

trabajo en red

ción desarrollo sust

cia local  responsab

cambio social

Informe anual 2006

unidad apoyo entre pares

nología accesible alianzas

transparencia comunic

enfoque mundial

Sur

Informe anual 2006

Informe anual APC 2006
ISBN: 92-95049-38-1
APC-200707-APC-AR-ES-P-0038

Licencia Creative Commons: Atribución-NoComercial-NoDerivados 3.0
creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/

Diseño Gráfico: MONOCROMO info@monocromo.com.uy

Impreso por: MONOCROMO

Impreso en Uruguay
Edición hecha al amparo del Art. 79 de la Ley 13.349
Dep. Legal 342123

ÍNDICE

Introducción al Informe anual 2006 de APC por la directora ejecutiva /	5
Mensaje de la presidenta de la junta ejecutiva de APC /	11
Logros de los programas de APC en 2006 /	15
Programa de políticas de comunicación e información (CIPP) /	16
Programa de usos estratégicos y capacitación (SU&CB) /	31
Programa de apoyo a las redes de mujeres (PARM de APC) /	41
Fortalecimiento de la red y participación /	55
Comunicación, medios y promociones /	60
Miembros de APC en 2006 /	62
Nuevos miembros de APC en 2006 /	64
Las actividades más destacadas de los miembros de APC en 2006 /	66
Directorio: gobernanza y equipo /	82
La comunidad de APC cara a cara: eventos en los que participó APC en 2006 /	86
Publicaciones e investigaciones de APC /	92
Estado financiero anual de 2006 /	95
Agradecimientos /	96
Siglas y abreviaturas /	98



ANRIETTE ESTERHUYSEN
DIRECTORA EJECUTIVA DE APC

INTRODUCCIÓN AL INFORME ANUAL 2006 DE APC POR LA DIRECTORA EJECUTIVA

El trabajo de APC en 2006 se centró fuertemente en la construcción de la red. Miramos más allá de nuestra red inmediata y mantuvimos el foco puesto en la importancia de lograr un acceso asequible a la infraestructura de información y comunicación. Dentro de APC, nos dedicamos a fortalecer la red organizando reuniones regionales de miembros, llevando a cabo intercambios entre pares y construyendo sistemas más robustos de comunicación, gestión y monitoreo.

Infraestructura de red

Trabajamos junto con periodistas, reguladores, proveedores de servicios de internet y redes académicas para promover el enfoque del «acceso abierto» a los cables submarinos de fibra óptica que le suministran conectividad internacional de internet a los y las habitantes de África. Convocamos foros públicos sobre el Sistema de cable submarino del este de África (EASSy, por su sigla en inglés), que podría haber significado la primera de las conexiones no satelitales para toda la región oriental de África y buena parte del sur del continente también, además de un foro de reguladores sobre el cable submarino existente en la costa occidental, a fin de bajar los precios inflados de la conectividad.

La posición de APC frente al acceso abierto está orientada a las personas. Creemos que el acceso a la información, los contenidos y las herramientas es posible para todo el mundo. El ancho de banda nunca fue menos costoso que ahora. La telefonía móvil se ha extendido enormemente y la infraestructura de redes móviles y de internet están convergiendo. Los teléfonos celulares se están convirtiendo en instrumentos con potencial para interactuar directamente con contenidos y aplicaciones basados en internet.

La Agenda de Túnez¹, adoptada durante la Cumbre mundial sobre la sociedad de la información (CMSI), en 2005, puso de manifiesto la importancia de la infraestructura y la necesidad de obtener más recursos financieros. Pero muy pocas iniciativas internacionales de TIC se ocupan sistemáticamente de la brecha de infraestructura. El debate sobre la financiación – si debería financiarla la inversión pública o si para ello habría que adoptar un enfoque de mercado – continúa, aunque la solución sea, obviamente, una combinación de ambas cosas. En los casos en que el gobierno ha tomado cartas en el asunto, como en la Nueva asociación para el desarrollo de África (NEPAD, por su sigla en inglés), se creó una pesada burocracia y las acciones se retrasan una y otra vez.

1 www.itu.int/wsis/docs2/tunis/off/6rev1-es.html

En los sectores relativos al desarrollo y su financiación sigue habiendo un alto grado de escepticismo en cuanto al valor de las TIC. A pesar de la gradual integración de las TIC, sobre todo en las áreas de educación y salud, existen muy pocos enfoques que incluyan la tarea de reducir la brecha de infraestructura.

Para mantener el acceso en la agenda global, APC participó activamente en el Foro sobre la gobernanza de internet (FGI) y presentamos una versión actualizada y revisada de nuestra Carta de derechos en internet. Pero lograr que el acceso siga en la agenda es tarea complicada.

¿Por qué es tan fundamental la infraestructura de información y comunicación para el desarrollo y el cambio social?

Creo que la respuesta se encuentra en la estratificación de la infraestructura de la información y la comunicación, que tiene un estrato físico (por ejemplo, la estructura central de internet, el espectro radial, los computadores), un estrato lógico o protocolar (por ejemplo, normas abiertas para garantizar que todos los sectores de internet se «hablen» entre sí) y contenidos y aplicaciones.

Sin embargo, se puede alegar que aún hay otro estrato que se constituye a partir de los procesos sociales que facilitan la infraestructura. Éste se podría llamar el estrato «interaccional» o «relacional» de la infraestructura de TIC. Me gusta pensar que tiene dos componentes primarios.

El primero es donde se sitúan las narrativas de la globalización, la diversidad, la inclusión y la exclusión. La expansión de las TIC tiene consecuencias positivas y negativas. La gobernanza electrónica y la confianza en internet para acceder a la información pueden aumentar la exclusión y contribuir a la formación de nuevas élites. Todos los días aparecen nuevos servicios y aplicaciones, pero su uso suele requerir tarjetas de crédito y cuentas bancarias.

Pero también es en este estrato donde las personas, tanto a nivel individual como grupal, se apropian de la infraestructura y reclaman su espacio para protestar, expresarse, compartir y aprender. Es una suerte de macro-microcosmos. Blogs, podcasting, marcadores sociales, intercambio de fotografías, periodismo ciudadano: se trata de diferentes etiquetas y herramientas. En este momento hay un tiron y afloje entre desarrolladores, mercados, personas y culturas de uso.

¿Qué pasa con las personas que no tienen acceso? ¿La infraestructura mundial de la comunicación es un bien público al que deberían acceder todas las personas?

Para APC la respuesta es «sí». La gente que vive en condiciones de pobreza, que no tiene ningún poder social, económico y político, merece acceder a los medios que les permiten hablar, hacerse oír, usar servicios en línea y participar en decisiones que tienen impacto sobre su vida.

El segundo componente del estrato interaccional o relacional de esta infraestructura es la participación pública o el componente de justicia social. En un sentido real,

puede facilitar la transparencia y la responsabilidad, la formulación e implementación de políticas participativas, la movilización, la solidaridad y la protesta. Esto no sucede debido a la existencia de internet. Sucede porque la gente, las comunidades y las organizaciones usan internet para organizarse u obtener información necesaria para mejorar su vida.

Pensamiento secuencial

APC siempre defendió un enfoque integrado de las TIC para la justicia social. Creemos que el fortalecimiento de comunidades, la organización, el desarrollo de contenidos, la capacitación, el aprendizaje, la innovación y la inversión en herramientas y tecnologías deberían darse en forma conjunta.

Pero en algunas partes del mundo donde simplemente no existe la infraestructura es necesario priorizar su construcción.

El potencial de apropiación de TIC por parte de las personas para cubrir sus necesidades es mucho mayor que antes. La convergencia de infraestructuras de la telefonía móvil y la red de internet neutraliza el argumento de que todas las personas de África necesitan más teléfonos celulares, y más baratos. Sí, existe la necesidad de contenidos y aplicaciones, pero sin infraestructura, la gente no puede acceder a esas cosas. Y con el acceso a la infraestructura, las comunidades y los ciudadanos y ciudadanas pueden crear sus propios contenidos y exigir con mayor eficiencia que se les brinden servicios y se los incluya en la toma de decisiones públicas.

Pero, al mismo tiempo, los esfuerzos por desarrollar nueva infraestructura deben considerar tendencias más amplias en el desarrollo de internet y la regulación, si se quiere garantizar la apertura y un enfoque del acceso basado en los derechos.

Terreno disputado

La globalización ha tenido el apoyo de la infraestructura de comunicación y ha promovido su expansión. Pero la naturaleza específica de la infraestructura y la interacción con los procesos sociales resultantes implica la imposibilidad de predecir su evolución y su uso. La gente, los grupos de interés y las comunidades que no forman parte de la corriente oficial tienen tanta necesidad de apropiarse de esta infraestructura como los/as compradores en línea. Esto lleva inevitablemente a una lucha entre los grupos de interés que tratan de restringir, controlar y predecir el acceso y uso para aumentar su rédito, y quienes desean asegurar un enfoque de acceso abierto. Si los defensores y defensoras de un mayor acceso no tienen esto en cuenta, iniciativas de desarrollo de infraestructura lideradas por el mercado podrían surgir como paquetes con un grado limitado de apertura.

La colaboración de interés público entre el sector empresarial, el sector público y la sociedad civil para resolver el problema de la brecha de infraestructura no puede darse

el lujo de ignorar este punto. La mayoría de las iniciativas público-privadas tienden a evitar el tema de la apertura.

Por debajo del potencial para el acceso abierto hay fuerzas que operan restringiéndolo. En algunos casos, los gobiernos controlan el acceso a los contenidos, pero aún más habituales son los intentos de las corporaciones de delimitar el territorio de los bienes comunales y diseñar un entorno de internet que, en último término, subvierten la apertura.

En el estrato físico, hay una batalla en cuanto a si el sector público distorsiona el libre funcionamiento del mercado – por ejemplo, una municipalidad que desea ofrecer acceso de banda ancha mediante redes inalámbricas abiertas como bien público para su ciudadanía. En el estrato lógico, hay una disputa entre los proveedores de software propietario y el movimiento de software libre y su enfoque colaborativo en el desarrollo de software y el uso y promoción de normas abiertas versus las propietarias. En el estrato de los contenidos, hay una amarga lucha por los derechos de propiedad intelectual y el enfoque maximalista de la expansión del copyright, a cargo del gobierno de Estados Unidos y las industrias de contenido y software – postura que sirve para afianzar el desequilibrado monopolio a cargo de los detentores de copyright y patentes en todo el mundo y un régimen de propiedad intelectual que no reconoce las diferentes necesidades de los países en desarrollo, ni que existe un debate en torno del uso justo de contenidos por parte de los consumidores y consumidoras.

En esta competencia, el poder privado empresarial se opone al uso público y abierto de internet en lo que ha sido descrito como «la batalla por la ecología institucional del entorno digital»². Sabemos hace tiempo que el acceso abierto a internet no puede darse por sentado – ya sea por parte de los miles de millones de personas que no tienen acceso, o por parte de los mil millones que sí lo tienen. Al mismo tiempo que hay una lucha para conectar a las personas del mundo en desarrollo, se lleva a cabo una batalla por lograr que internet se mantenga abierto y siga formando parte de los bienes comunales; un bien público global de todos y todas. APC se alinea en esa batalla a favor del acceso, la apertura, la justicia social e internet abierto para todos y todas.

En recuerdo de un amigo y colega

El informe anual de este año está dedicado a Michael de Beer (1973-2006). Mike era miembro del equipo de APC y de IGC (Institute for Global Communications), organización miembro de APC en Estados Unidos. Murió de manera inesperada el 6 de agosto de 2006, aparentemente de un ataque al corazón³.

Mike creía que el cambio social se debía hacer a través del empoderamiento de las comunidades, para que éstas pudieran actuar sobre su propia vida. Esta creencia es

2 Benkler, Y. (2006) *The Wealth of Networks: How Social Production Transforms Markets and Freedom* New Haven: Yale University Press.

3 blog.apc.org/es/index.shtml?x=5039462



MICHAEL DE BEER (IZQUIERDA) CON COMPAÑEROS Y COMPAÑERAS DE APC EN UN TALLER EN 2002. FOTO: APC

central a los valores de APC y siempre lo recordaremos. Mike ayudó a APC a realizar la transición hacia el software libre, en su papel de director técnico durante el desarrollo de las Aplicaciones de acción, uno de los primeros sistemas de manejo de contenidos de software libre creado en base a las necesidades específicas de las organizaciones de la sociedad civil. También inició nuestro trabajo en comunicaciones electrónicas seguras, probando materiales en Kyrgistán y Ucrania. En el momento de su muerte, su increíble talento y su pasión estaban siendo volcados a los Richmonders Involved to Strengthen Our Communities (RISC, Vecinos y vecinas de Richmond comprometidos para fortalecer nuestras comunidades) de Richmond, Virginia. Mike era muy joven cuando murió, pero son pocos los que pueden afirmar que a los 33 años, ya vivieron una vida tan plena.

Una nota de agradecimiento

Finalmente, me gustaría expresar mi gratitud a los miembros de APC, especialmente a la junta ejecutiva y a todos los socios y grupos que nos apoyan, y que hacen posible nuestra tarea. Gracias a todo el equipo de APC y a los numerosos individuos que trabajan con nosotros en diversas áreas. ■



NATASHA PRIMO
PRESIDENTA DE APC

MENSAJE DE LA PRESIDENTA DE LA JUNTA EJECUTIVA DE APC

«NO HAY DUDA DE QUE LA CMSI FUE UN EJERCICIO MÁS SUSTANCIAL, INCLUSIVO Y SIGNIFICATIVO EN LA GOBERNANZA GLOBAL DEBIDO A QUE LA MOVILIZACIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL FUE LIDERADA POR [LA CAMPAÑA] CRIS Y ORGANIZADA DE MANERA IMPRESIONANTE POR APC»¹.

El Informe anual 2006 de APC constituye otra oportunidad, tanto para el equipo de APC como para sus organizaciones miembro, de evaluar los desafíos y oportunidades del trabajo para avanzar en el acceso de las personas pobres a las tecnologías de información y comunicación (TIC), con la intención de lograr agendas más amplias de desarrollo. También es parte de nuestra responsabilidad el hecho de reflexionar anualmente sobre el trabajo de la red de APC.

Seguimiento de las promesas de la CMSI

El año 2006 fue el que siguió al cierre formal de los procesos de la Cumbre mundial sobre la sociedad de la información (CMSI), que se fueron desarrollando desde 2002 hasta fines de 2005. APC y sus miembros invirtieron un montón de tiempo, energía y pasión en la CMSI. Así que 2006 se tomó como el momento de vigilar que el compromiso de los gobiernos y el sector privado de generar un marco y un enfoque político adecuados, además de la infraestructura necesaria, no se evaporara.

De modo que APC trató de enfocar sus esfuerzos – de manera más dirigida – en garantizar que los actores de la sociedad civil, tanto a nivel nacional como regional, tuvieran la capacidad de obligar a los actores de la CMSI a cumplir sus promesas. El esfuerzo se concentró en capacitar, en lo nacional, para entender los temas de políticas de TIC para el desarrollo y participar en foros multisectoriales.

Un enfoque holístico del acceso

Otro de los impulsos del trabajo de APC en 2006 fue garantizar que los principales espacios mundiales de diálogo sobre políticas de TIC no pierdan el foco del «desarrollo». El trabajo de APC en el Foro de gobernanza de internet (FGI) en Atenas, destacando la importancia de concentrarse en el «acceso», fue parte del esfuerzo dedicado a influir en los debates sobre políticas de TIC para el desarrollo. Otros espacios de políticas donde

¹ Mueller, M. et al. (2007) «Democratising Global Communication? Global Civil Society and the Campaign for Communication Rights in the Information Society» en *International Journal of Communication* 1 (2007), pp. 267-296. research.yale.edu/isp/a2k/wiki/images/8/84/Mueller-cris-wsis-cs.pdf



MIEMBROS DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE Y PARTE DEL EQUIPO DE APC EN MONTEVIDEO EN DICIEMBRE.
FOTO: APC

APC luchó para incluir el tema del acceso en la agenda fueron la cumbre de iCommons, en Río de Janeiro; la conferencia de Asia Commons, que tuvo lugar en Bangkok; y la cumbre sobre tecnologías inalámbricas de AirJadi en Dharamsala, India. En todos esos casos, la discusión sobre el acceso trató específicamente sobre contenidos abiertos, por un lado; y software libre e infraestructura abierta, por otro.

En los debates sobre contenido abierto y «acceso al conocimiento», APC se ha dedicado a insistir en la relación entre el acceso al conocimiento y la posibilidad de las regiones lejanas y las personas pobres de acceder a la infraestructura, a costos asequibles. APC ha tenido un rol clave en este enfoque holístico, influyendo en los debates para que no se separaran los temas. Esta interrelación es clara cuando se considera la constante falta de acceso en regiones en desarrollo, como África, Asia, América Latina y el Caribe, y los países de Europa Central y Oriental que han ingresado a la Unión Europea.

Los debates sobre la sociedad de la información y el «acceso al conocimiento» se pierden en el vacío ante la falta de acceso a la infraestructura y los lugares donde se imponen costos muy altos debido a la existencia de monopolios del acceso al ancho de banda internacional. Así, en África, APC unió esfuerzos para abrir debates sobre cómo ampliar el acceso de diferentes actores al ancho de banda internacional a través de la existente SAT3 y el sistema propuesto de cable submarino EASSy. Del mismo modo, APC está apoyando una investigación sobre modelos de acceso abierto y trabajo en red comunitario que pueden informar procesos de incidencia en políticas nacionales en todas las regiones donde operan sus miembros y socios, como en América Latina y

el Caribe. El equipo y los miembros de APC trabajan duro para construir un entendimiento común de la sociedad civil sobre estos temas y fortalecer su capacidad de plena participación en los foros regionales de TIC (como el próximo eLAC2007).

Fortalecer nuestra red

Dentro de su red de personal, miembros y socios, APC ha establecido mecanismos que fortalecen la comunidad. El empuje que se le dio al desarrollo de la red desde 2005 empezó a mostrar sus frutos con la expansión del Fondo de intercambio para miembros (MEF, por su sigla en inglés), que utiliza la cuota que pagan las organizaciones para financiar la colaboración entre ellas. Además, existe un fondo para viajes cuyo objetivo era, al principio, permitir que los miembros participaran en eventos regionales y mundiales de políticas, y ahora incluye también eventos de capacitación técnica.

Desde 2004, APC recauda fondos para organizar dos reuniones regionales de miembros y personal por año. En 2006, fue el turno del segundo encuentro regional de APC en América Latina y el Caribe, luego del primero, que tuvo lugar a fines de 2004, y de la primera reunión regional de África. Los encuentros regionales reúnen a los miembros de APC a fin de compartir experiencias y explorar oportunidades para la colaboración en proyectos. Además, las reuniones regionales sirven a la importante tarea de creación de comunidades regionales entre los miembros de APC, compartir posiciones comunes y divergentes sobre temas de políticas de TIC y TIC para el desarrollo que enfrenta la región, además de ampliar el conjunto de estrategias disponibles para cada miembro de APC para enfrentar los desafíos de TIC para el desarrollo en lo local, nacional y regional.

Este año, cuatro miembros nuevos se unieron a APC: FUNREDES, de República Dominicana; Institute for Popular Democracy (IPD, Instituto para la democracia popular), de Filipinas; Japan Computer Access for Empowerment (JCAFE, Acceso a los computadores para el empoderamiento), de Japón; y Voices for Interactive Choice and Empowerment (VOICE, Voces para una opción interactiva y el empoderamiento), de Bangladesh. FUNREDES es la única organización miembro de APC del Caribe y VOICE es la primera que tenemos en Bangladesh. Les damos la bienvenida. A menudo, los nuevos miembros toman conciencia del valor de la red porque participan de eventos regionales o globales organizados por APC para capacitar en el uso estratégico de las TIC. El constante crecimiento de la red de APC testimonia la relevancia de la incidencia en políticas y de los eventos de capacitación y usos estratégicos para la red en general y, por supuesto, para los nuevos miembros.

Medir nuestros éxitos y nuestras debilidades

Como organización de miembros, otro de los intereses centrales de APC es saber si el trabajo de su personal y sus miembros es relevante para las prioridades y objetivos que se propone alcanzar. Es sumamente importante – tanto para la red como para la

gente en cuyo nombre nos comprometemos en esas campañas – ser capaces de medir y reconocer nuestros éxitos, así como las áreas que aún constituyen un desafío.

El Programa de apoyo a las redes de mujeres (PARM) de APC fue altamente innovador al desarrollar una Metodología de evaluación de género (GEM, por su sigla en inglés) para proyectos de TIC para el desarrollo y construir la herramienta durante un período de cinco años. A fines de 2006, se propuso extender y adaptar GEM para su aplicación a las áreas específicas que APC decidió priorizar en la reunión del Consejo que tuvo lugar en 2003 en Cartagena de Indias, Colombia, como promover el acceso y la adopción de herramientas de software libre, y otras áreas temáticas referidas al acceso, como GEM para telecentros.

Como desafío para el futuro, tenemos que fortalecer nuestra capacidad colectiva de evaluar nuestro impacto de manera informada y a partir de la voluntad de admitir nuestros puntos débiles. Dado que APC es una red de la sociedad civil, capaz de ofrecer liderazgo en la escena mundial de las TIC para el desarrollo, esta necesidad sigue siendo enorme y enorme también es la posibilidad de seguir mejorando. ■

LOGROS DE LOS PROGRAMAS DE APC EN 2006

APC LOGRA SUS METAS GRACIAS AL ESFUERZO CONJUNTO DE SU COMUNIDAD INTERNACIONAL DE MIEMBROS, ALIADOS ESTRATÉGICOS Y UN PEQUEÑO EQUIPO DE PERSONAL. TODOS JUNTOS ENFRENTAMOS LOS DESAFÍOS DEL CAMBIO Y EL DESARROLLO CONSTANTES DE LAS TIC, POR UN LADO, Y DE LA CRECIENTE DESIGUALDAD SOCIAL, POR OTRO.

CANALIZAMOS NUESTRA ENERGÍA Y NUESTROS RECURSOS EN TRES ÁREAS PROGRAMÁTICAS: POLÍTICAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN; USO ESTRATÉGICO DE TIC Y FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES; Y APOYO A LAS REDES DE MUJERES. APC CUENTA TAMBIÉN CON VARIOS SISTEMAS DE GESTIÓN E INCLUIMOS AQUÍ INFORMES DE LOS SISTEMAS DE TRABAJO EN RED E INCIDENCIA; Y COMUNICACIONES, MEDIOS Y PROMOCIONES.

PROGRAMA DE POLÍTICAS DE COMUNICACIÓN E INFORMACIÓN (CIPP)

Para el programa de políticas de APC (CIPP, por su sigla en inglés), 2006 fue un año de transición. El proceso de la Cumbre mundial sobre la sociedad de la información (CMSI) alcanzó su cenit en Túnez, en noviembre de 2005. Luego se volvió necesario revisar el terreno político y analizar las dinámicas que habían entrado en juego.

La CMSI también tuvo repercusiones en los espacios de políticas regionales. Las comisiones económicas regionales de la Organización de Naciones Unidas (ONU) empezaron a concentrarse en sus planes de acción regionales sobre la sociedad de la información y las iniciativas que se desarrollaron durante el período de la CMSI – como el Sistema de cable submarino del este de África, proyecto EASSy – llegaron al punto crítico de su adopción. En el plano nacional, el programa CATIA (Catalizar el acceso a las TIC en África) llegó a su fin. De modo que 2006 fue un año de finales, cambios y transiciones, y nuevos comienzos. Lo más destacable fue la primera reunión del Foro de gobernanza de internet (FGI) en Atenas.

En 2006 se evaluaron varios proyectos de CIPP: los portales de políticas de APC (globales, regionales y nacionales), nuestra guía *Políticas de TIC: Manual para principiantes*¹, editada en 2003; el currículum de capacitación en políticas²; y los esfuerzos realizados para involucrar a la sociedad civil en la CMSI. Uno de los informes³ revela que:

APC es altamente respetada. Ese respeto procede de un amplio abanico de actores diferentes y se aplica a los aspectos técnicos, políticos y de incidencia de su trabajo. La evaluación puso en evidencia las variadas alianzas que APC utiliza en su trabajo. Eso se refleja no solo en el número de socios que se nombraron para este estudio, sino también en la manera de coorganizar los eventos que se describen aquí. La capacidad para establecer estas alianzas constituye un reflejo de la estima que tienen los demás por la organización y su trabajo.

También sugiere que:

APC debe afirmar sus actividades de seguimiento y evaluación. Esta necesidad ha sido claramente expresada por los financiadores. También resultó evidente en la evaluación lo excesivamente ambiciosas que son algunas metas y la dificultad para apuntar claramente hacia los objetivos.

Probablemente, APC debería concentrarse en dos o tres asuntos claves de políticas y brindarles menor prioridad a los otros. La gobernanza de internet parece ser la candidata evidente, dadas las reconocidas experiencia y pericia de APC en esa área. Los demás asuntos deberían ser más fáciles de trabajar en el plano nacional.

1 derechos.apc.org/handbook

2 derechos.apc.org/training

3 rights.apc.org/documents/apc_cippevaluation_2005.pdf

las áreas de las políticas de comunicación e información, y tiene un grado inusual de conocimiento técnico sobre internet y las telecomunicaciones. APC ha puesto el énfasis sobre todo en ampliar el acceso a las TIC en el mundo en desarrollo. Pero nunca fueron simplemente un grupo de TIC para el desarrollo; también promueven los derechos de libertad de expresión, privacidad e igualdad de género. [...] Cuando los debates de la CMSI pasaron a tratar sobre la gobernanza de internet, sólo APC estaba bien preparada para manejar ese tema. Esa flexibilidad y ese alcance, junto con las capacidades de facilitación y organización que tiene el equipo profesional de APC, son las razones del lugar central que ocupa y de su influencia». *Conclusión de Milton Mueller et al en un estudio de caso sobre el papel de los grupos de incidencia en políticas internacionales de comunicación e información*⁴.

Espacios globales de políticas

En el plano mundial, el desafío fue encontrar una manera de participar en el proceso de implementación de la CMSI tal como se establece en la Agenda de Túnez para la sociedad de la información⁵. Había que explorar un conjunto apabullante de estructuras de implementación basadas en las «líneas de acción» que se identificaron en el Plan de acción de Ginebra⁶. Once líneas de acción dividieron la agenda política para la construcción de una sociedad global de la información en temas como infraestructura, seguridad, acceso al conocimiento, medios y capacitación. Uno de ellos, sobre aplicaciones de las TIC, tenía ocho sublíneas de acción más, sobre temas como salud, agricultura y gobierno electrónicos. Además, se le asignó a la Comisión de la ONU sobre ciencia y tecnología para el desarrollo (CSTD, por su sigla en inglés), que no había tenido ningún papel en la CMSI, una mayor responsabilidad de monitoreo y seguimiento. Así son los caprichos del sistema de la ONU.

La postura que adoptó APC fue participar en las diversas reuniones iniciales sobre las líneas de acción de Ginebra y tomar la temperatura de lo que estaba sucediendo. APC también se ofreció a cofacilitar la línea de acción C2 sobre infraestructura junto con la UIT. No sucedió gran cosa durante 2006: fue como si el ciclo vital político de la CMSI hubiera estado en su apogeo en Túnez, en 2005, y estuviéramos todos tocando fondo, tratando de orientarnos en un proceso de implementación que debería seguir en marcha hasta 2015. Al mirar atrás, al período de la CMSI que duró de 2002 a 2005, APC reflexionó sobre las ganancias y las pérdidas obtenidas⁷.

La escena política que generó más energía fue el proceso que concluyó en la primera reunión del Foro de gobernanza de internet (FGI) que tuvo lugar en Atenas, en

4 Mueller, M. et al. (2007) «Democratising Global Communication? Global Civil Society and the Campaign for Communication Rights in the Information Society» en *International Journal of Communication* 1 (2007), pp. 267-296.

5 www.itu.int/wsis/docs2/tunis/off/6rev1-es.html

6 www.itu.int/wsis/docs/geneva/official/poa-es.html

7 Presionar y estimular; incitar y sostener. Reflexión de la Asociación para el Progreso de las Comunicaciones (APC) al concluir la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la información. rights.apc.org/documents/apc_wsis_reflection_0206_ES.pdf

noviembre de 2006. APC participó en la serie de consultas que convocó en Ginebra la secretaria del FGI⁸ sobre la agenda y el programa para el encuentro de Atenas. Presentó sus ideas sobre contenidos y procesos, y promovió con vigor el tema del desarrollo y el acceso a internet como uno de los cuatro grandes temas de la reunión, además de involucrarse en el proceso de nominaciones para el grupo asesor multisectorial cuyo papel fue ayudar a la ONU a preparar la reunión.

El encuentro del FGI fue un éxito como espacio multisectorial de diálogo sobre la gobernanza de internet. APC participó activamente en la organización de talleres sobre acceso, regulación de contenidos, fortalecimiento de capacidades y ambiente, además de proponer panelistas para los debates plenarios sobre acceso, apertura, diversidad y seguridad⁹. La presidenta de APC, Natasha Primo, habló en nombre de la sociedad civil durante el panel de apertura de alto nivel. También reeditamos la Carta de APC sobre derechos en internet¹⁰ y la distribuimos en inglés, español y francés durante el encuentro, junto con un ejemplar de la serie «Temas emergentes» de David Souter sobre los países en desarrollo y la participación de la sociedad civil en la CMSI¹¹.

En el frente de las TIC para el desarrollo, APC participó de la reunión inaugural de la Alianza global para las TIC y el desarrollo (GAID, por su sigla en inglés)¹² en Kuala Lumpur, en junio de 2006, y la directora ejecutiva, Anriette Esterhuysen, fue invitada a integrar el panel de asesores de alto nivel para la GAID. La alianza identificó cuatro temas en los que pretende concentrar sus esfuerzos: salud, educación, emprendimientos y gobernanza. APC, junto con otros socios, propuso crear una Comunidad de especialistas en emprendimientos públicos, sociales y comunitarios¹³ que fue aceptada por el Comité directivo de la GAID en diciembre de 2006.

Espacios regionales de políticas

APC está activa en espacios regionales de políticas de África, América Latina y el Caribe, y Asia meridional.

El trabajo de APC en políticas en la región africana

En África, el centro de atención de APC ha sido el acceso a la infraestructura. Se organizaron una serie de talleres y consultas sobre los cables submarinos existentes y propuestos, y acerca de otras formas de acceso local. Lanzamos el sitio web de la campaña Fibre for Africa (Fibras ópticas para África), salimos a los medios nacionales y regionales para hacer público el debate, e iniciamos una gran investigación sobre las oportunidades perdidas que significó el cable submarino y monopolizado de África occidental.

8 www.intgovforum.org

9 www.apc.org/espanol/news/index.shtml?x=5041795

10 derechos.apc.org/charter.shtml

11 derechos.apc.org/papers.shtml

12 www.un-gaid.org

13 www.un-gaid.org/en/node/161

Cables submarinos para África y monopolios

Actualmente, África paga por el ancho de banda más caro del mundo y el dinero que paga en moneda fuerte por ese servicio sale del continente. Como el este de África no cuenta con conexiones internacionales de fibra óptica, paga más que los países conectados al cable SAT3, del otro lado del continente.

El precio del ancho de banda internacional es un obstáculo importante para el desarrollo de la región. Hace que sea más costoso hacer negocios: por ejemplo, para los nuevos call centres es más difícil competir con sus pares del resto del mundo. Y en cuanto al desarrollo social, hay muchas zonas donde un acceso internacional barato les daría a los ciudadanos y ciudadanas, profesionales, estudiantes y responsables de tomar decisiones de África oriental acceso al conocimiento, la pericia y la participación en debates regionales y mundiales.



EL SITIO DE APC FIBREFORAFRICA.NET BRINDA INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL ANCHO DE BANDA EN ÁFRICA, SUS COSTOS Y LA EXISTENCIA DE UN ACCESO MONOPÓLICO. SE CENTRA SOBRE TODO EN EL PROYECTO DE CABLE EASSY DEL ESTE DE ÁFRICA Y EL FIN DEL MONOPOLIO SOBRE EL CABLE SAT-3 DE ÁFRICA OCCIDENTAL.
 GRÁFICO: UTOPIA COMMUNICATIONS Y ACACIA/CIID

En respuesta a esta situación se creó el consorcio Sistema de cable submarino del este de África (EASSy) en 2003, para construir una ruta de fibras ópticas que conectará a los países que están sobre y cerca de la costa oriental del continente. Pero la gobernanza y los términos en los cuáles se hará disponible esta nueva infraestructura aún no han sido establecidos. El tema político en cuestión era si iba a mantener las prácticas monopólicas de su antecesor, el cable submarino SAT-3/WASC/SAFE de la costa oeste africana, u ofrecer un régimen de «acceso abierto» para incrementar la competencia y reducir los precios, además de considerar las necesidades del desarrollo.

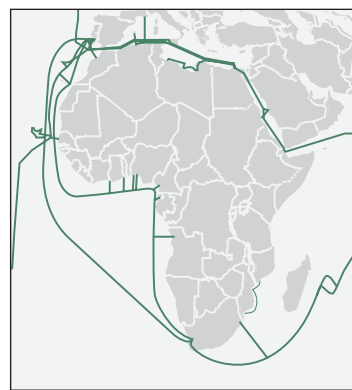
APC organizó una consulta en Mombasa, Kenya, en marzo de 2006, para reunir a actores clave que pudieran tener alguna influencia sobre el modelo que elegiría el consorcio. «Pocas semanas antes del evento, fue claro que el grado de interés era mucho más alto de lo esperado. Grupos que no habían establecido ningún contacto

previo hicieron pedidos inesperados, de último momento, así que ese día, en lugar de los/as 30 participantes que esperábamos, llegaron 90», relató el director de políticas de APC, Willie Currie. Hubo participantes de Botswana, Etiopía, Kenya, Malawi, Rwanda, Sudáfrica, Tanzania, Uganda y Zambia.

La reunión tuvo una amplia cobertura en los medios africanos¹⁴ e internacionales¹⁵, y APC lanzó el sitio web Fibre for Africa a fin de brindar información sobre el acceso a la infraestructura en el continente¹⁶.

Después de una jornada de debate, los y las participantes decidieron que las inquietudes del proceso de EASSy debían presentarse ante la New Partnership for Africa's Development (NEPAD – Nueva asociación para el desarrollo de África). Como consecuencia, la NEPAD, los gobiernos y entes reguladores de África oriental y meridional y el consorcio EASSy acordaron una serie de condiciones sobre políticas y regulación contenidas en un protocolo aceptado en principio por una reunión de ministros de comunicación de quince Estados miembro, el 6 de junio de 2006. También se puso en marcha un proceso de ratificación formal del protocolo por parte de los gobiernos participantes¹⁷.

El cable submarino Atlántico Sur 3/África occidental (SAT/3, por su sigla en inglés) conecta a España y Portugal con Sudáfrica y se ramifica hacia varios países del oeste africano en el camino. APC y otros socios organizaron en Johannesburgo, el 24 y 25 de julio de 2006, un taller para la Asociación de reguladores de comunicación de África meridional (CRASA, por su sigla en inglés). El tema fue el cable submarino SAT-3 como forma de resolver lo que sucede cuando se terminan los monopolios nacionales y qué significa eso para los entes reguladores.



ÁFRICA ORIENTAL NO TIENE NI SIQUERA UNA SOLA CONEXIÓN DE FIBRA ÓPTICA. LOS CABLES SUBMARINOS EXISTENTES ESTÁN SEÑALADOS CON VERDE. MAPA: APC

Los entes reguladores, los asesores y asesoras políticos, los operadores, la gente del sector empresarial, los delegados y delegadas de la sociedad civil y los grupos de consumidores y consumidoras que participaron en la reunión presentaron un comunicado de prensa¹⁸

14 Por ejemplo, el Mail & Guardian de Sudáfrica: www.mg.co.za/articlePage.aspx?articleid=267024&area=/insight/insight_economy_business/
 15 Por ejemplo, BBC Online: news.bbc.co.uk/2/hi/africa/4787422.stm
 16 www.fibreforafrica.net
 17 El protocolo incluía principios para garantizar un acceso abierto no discriminatorio a las dos redes, así como un régimen de tope de precios para evitar que se pusieran tarifas de monopolio al ancho de banda. Fue un gran logro obtenido gracias a la participación de todos los actores en el proceso, liderado por la Comisión eÁfrica de la NEPAD. Sin embargo, el consenso no duró demasiado. Algunos operadores del consorcio de EASSy no admitieron el régimen regulador bajo el cual debía funcionar EASSy y empezaron a socavar el protocolo recurriendo a maniobras solapadas y poco transparentes. El gobierno de Kenya expresó su disgusto por los retrasos de EASSy y anunció que desarrollaría su propio cable. finalmente, solo 12 de los 23 gobiernos habían firmado el protocolo en diciembre de 2006. Existen ahora tres iniciativas, además de EASSy, que planean desplegar cables submarinos por la costa oriental de África.
 18 [fibreforafrica.net/main.shtml?x=5039240&als\[MYALIAS6\]=Regulators%20issue%20SAT3%20statement%20&als\[elect\]=4887798](http://fibreforafrica.net/main.shtml?x=5039240&als[MYALIAS6]=Regulators%20issue%20SAT3%20statement%20&als[elect]=4887798)

La presión que ejercen iniciativas tales como los talleres con CRASA y el PNUD, además de la firma del protocolo de NEPAD sobre EASSy, ha causado indirectamente una tendencia a la baja de precios de SAT-3, mientras el consorcio intenta reemplazar la intervención reguladora para bajar los precios. El monopolio de SAT-3 se termina en 2007 y el gobierno de Sudáfrica anunció a principios de año que tomará medidas para regular la estación de aterrizaje de SAT-3 cerca de Ciudad del Cabo para convertirlo en servicio esencial, lo que daría acceso a los operadores sudafricanos de telecomunicaciones de la competencia.

según el cual los precios de SAT-3 debían bajar significativamente y terminar alineándose al precio de costo, a fin de estimular la adopción completa y adecuada del acceso por banda ancha y de poder realizar todo su potencial competitivo, económico y de desarrollo. La declaración destacaba también que las decisiones regulatorias que se tomen en el futuro sobre el SAT-3 deberían contemplar los intereses de la industria y de los consumidores y consumidoras de África, en lugar del interés de un único operador o consorcio de operadores.

En noviembre APC y el Programa de Naciones Unidas para el desarrollo (PNUD) convocó a un taller en Johannesburgo para el diálogo y el intercambio de opciones prometedoras y puntos críticos de políticas nacionales e incidencia sobre «acceso abierto» a nivel local y nacional¹⁹.

El taller reunió a cerca de 40 profesionales, grupos de incidencia y algunos responsables de políticas y entes reguladores de África oriental y meridional. Los y las participantes compartían un interés por el concepto y la aplicación del acceso abierto en cuanto a la infraestructura nacional y «first mile» (es decir desde la perspectiva del/a usuario/a). También se trataron nociones relacionadas como las «redes comunitarias», es decir redes locales pertenecientes a una comunidad capaz de brindar servicios de TIC y acceso a internet junto con un servicio barato de voz sobre protocolo de internet (VoIP), para uso de las comunidades locales que no pueden darse el lujo de pagar telefonía móvil.

Los pasos siguientes consisten en explorar la posibilidad de desarrollar redes comunitarias piloto en los cuatro países del este africano donde la investigación del PNUD muestra que existe un plan técnico y empresarial viable.

La investigación SAT-3/WASC

En 2006 APC inició un proyecto de investigación a gran escala – «Auditoría post implementación del SAT-3/WASC: Estudios de caso nacionales» – que documentará el efecto del cable submarino SAT-3/WASC sobre la comunicación en el continente africano, así como las oportunidades perdidas y las razones de ello. El principal objetivo de esta investigación es identificar y documentar las lecciones positivas y negativas que se pueden aprender del desarrollo, la implementación y el manejo del cable.

¹⁹ africa.rights.apc.org/index.shtml?apc=n30084e_1&x=5043863

La investigación de APC sobre SAT-3 se centra en el ciclo de vida del cable hasta el día de hoy y analiza:

1. ¿Qué ha pasado y por qué? Una visión global sobre la construcción del cable
2. ¿Qué está pasando y cómo? Perspectivas nacionales del efecto que ha tenido SAT-3 en el entorno de TIC de Angola, Camerún, Ghana y Senegal
3. ¿Cómo se puede provocar el cambio? Lecciones a aprender, factores negativos a evitar, y puntos positivos a incorporar.

Los resultados de esta investigación serán doblemente útiles. Primero, les dará a las campañas por la infraestructura, en curso y futuras, una mejor comprensión al explicar los problemas ocurridos debido a la adopción de un conjunto particular de decisiones respecto de SAT-3/WASC. Así, los argumentos sobre los escollos que implica la toma de decisiones «a puertas cerradas» se basarán en la presentación de ejemplos de hecho, de la vida real.

En segundo lugar, en los casos en que ha habido iniciativas positivas a pesar de las condiciones bajo las cuales se implementó el SAT-3/WASC, los resultados del estudio serán útiles para los socios de la campaña y los operadores, si se toman direcciones similares a la hora de tomar decisiones sobre proyectos de infraestructura en curso y futuros.

El Monitor de políticas de TIC en África y Chakula

El Monitor de políticas de TIC en África²⁰ empezó un proceso de revisión de sus objetivos luego de una evaluación sobre los sitios web de políticas de APC. La meta ahora es ser menos «enciclopédicos» y no tratar de captar todos los documentos de políticas, las noticias y actividades que se realizan en África, sino concentrarse más bien en los temas y los países donde APC está activa en campañas políticas de incidencia. Esto se debe en parte a que la evaluación realizada indicó que el sitio del monitor recibía más visitas de usuarios y usuarias internacionales que de África. El boletín *Chakula*²¹ también está cambiando de estrategia y apunta a alcanzar un público más amplio dentro de África en lugar de pretender que tengan banda ancha para acceder a nuestro sitio web. Las ediciones especiales de Chakula en 2006 estuvieron centradas en la participación de África en la CMSI²² y en entrevistas con activistas nacionales en políticas²³.

El trabajo de APC en políticas en la región de América Latina y el Caribe

En América Latina y el Caribe (ALC), el foco de APC estuvo puesto en temas relativos al trabajo en red. En 2006 APC se dedicó a abrir el único espacio político de la región de ALC surgido a raíz de la CMSI, eLAC2007. Fortalecimos las alianzas con miembros y

²⁰ africa.rights.apc.org

²¹ africa.rights.apc.org/en-chakula.shtml?x=5059183

²² africa.rights.apc.org/en-chakula.shtml?x=4958931

²³ africa.rights.apc.org/en-chakula.shtml?x=5040480

otras organizaciones activas en temas de políticas y trabajamos juntos para entender y participar en los procesos regionales, temáticos o nacionales. Igual que en África, ALC adoptó el marco del acceso abierto como guía para las diferentes actividades.

Uno de los principales desafíos de 2006 fue identificar nuevos espacios y vías para facilitar la participación de activistas y comunidades de base en los procesos de políticas de TIC. Mirando hacia adelante, en 2007 nos dedicaremos a popularizar las políticas de TIC y los contenidos, materiales e investigaciones sobre derechos de internet.



MONITOR DE APC EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Trabajo en red e incidencia

«La participación siempre fue el talón de Aquiles de eLAC2007», el plan de acción regional para la sociedad de la información adoptado por los gobiernos de América Latina y el Caribe en 2005, comentó la coordinadora de políticas de TIC en ALC de APC, Valeria Betancourt²⁴. En 2006 APC desarrolló una propuesta de inclusión de la participación de la sociedad civil en el proceso de implementación del eLAC2007²⁵. Se le entregó la propuesta a la Comisión económica de América Latina y el Caribe (CEPAL), responsable de coordinar el eLAC2007 y sus mecanismos de implementación, integrada por los gobiernos de Brasil, Ecuador, El Salvador y Trinidad y Tobago. La misma incluía medidas para combatir la falta de información y la ausencia de canales consultivos, y se convirtió en un insumo formal para la tercera Reunión de coordinación de eLAC 2007 que se llevó a cabo en Santiago de Chile, el 27 y 28 de noviembre de 2006.

Desde entonces la CEPAL ha adoptado varias medidas, incluso la producción de un boletín de actualización sobre la implementación y las reuniones relativas al eLAC2007, y un estudio de previsión que incluye entrevistas con actores regionales y una encuesta pública sobre temas relativos a las TIC, con el objetivo de brindar insumos para futuros planes de acción regional sobre la sociedad de la información²⁶.

APC organizó un taller regional de políticas de TIC en Montevideo, en noviembre de 2006²⁷. El taller reunió a un grupo de unas 30 personas que trabajan con TIC para el desarrollo desde diferentes perspectivas. Fue una plataforma de diálogo político entre profesionales, activistas, investigadores/as y académicos/as en torno de temas como acceso abierto, gobernanza de internet y telefonía móvil para reducir la pobreza, entre otras cosas. También se analizó la situación de las políticas de TIC en diversos países de la región desde la perspectiva de la sociedad civil. El taller ofreció la posibilidad de mejorar la capacidad de los miembros y socios para entender temas claves de políticas.

24 lac.derechos.apc.org/cdocs.shtml?x=5038392

25 www.apc.org/espanol/news/index.shtml?x=5041566

26 www.elac2007.info/?da=6f96, www.cepal.org/SocInfo

27 www.apc.org/tiki/tiki-index.php?page=Taller+de+Políticas+de+TIC

Se crearon nuevas alianzas como resultado del taller y las que ya existían se vieron fortalecidas. Se identificaron enfoques, problemas e iniciativas en torno de las cuales consolidar la colaboración regional.

El programa de APC en ALC se presentó en total en diez eventos clave durante 2006. El trabajo en políticas es muy respetado en la región y el proyecto Monitor de políticas de TIC en ALC se considera una referencia y uno de los actores clave tanto para la sociedad civil como para organismos y actores del sector público. La participación en eventos también ha contribuido a ampliar y fortalecer alianzas.

Investigación y evaluación

El Monitor de políticas de TIC en ALC participó en numerosas actividades de investigación durante 2006. La primera fue una colaboración entre la Asociación mundial de radios comunitarias (AMARC) y el Programa de apoyo a las redes de mujeres (PARM de APC), con el título: «Acceso efectivo y en igualdad de oportunidades de las comunidades rurales y urbano marginales a la radiodifusión, estrategia clave de inclusión digital para América Latina y el Caribe». El proyecto planteaba la pregunta: «¿Cómo usar la radiodifusión como estrategia de inclusión digital?» e identificaba los obstáculos y restricciones que enfrentan las comunidades rurales a la hora de acceder efectivamente a la radiodifusión. También presentaba estudios de caso específicos y destacaba las mejores prácticas en políticas públicas.

La segunda fue una colaboración entre APC y el International Institute for Communication and Development (IICD – Instituto internacional para la comunicación y el desarrollo), como parte de la Alianza Building Communication Opportunities (BCO – Construir oportunidades de comunicación), para analizar el aprendizaje y evaluación de políticas de TIC para el desarrollo y, en particular, la participación política en los procesos de TIC para el desarrollo en Bangladesh, Bolivia y Uganda.

En Bolivia aprendimos importantes lecciones sobre cómo intervenir en un contexto de política nacional de TIC. Una de las principales fue la necesidad de no perder nunca de vista la complejidad del proceso. Hay que medir la temperatura del clima político constantemente y los y las activistas deben realizar diversos análisis de riesgo.

Era muy claro que hacía falta incluir a todos los grupos de interés, en particular a las comunidades rurales y pobres. De esta manera podían definirse las verdaderas prioridades que debía incluir el proceso político a fin de aumentar realmente las posibilidades de desarrollo, además de la necesidad de defender con fuerza su inclusión en la formulación e implementación de políticas. Las condiciones sociales y económicas de Bolivia exigieron una investigación al principio del proceso para que los y las activistas tuvieran un sólido conocimiento del contexto en el que se desarrollarían dichas políticas de TIC para el desarrollo.

Contenido e información

El sitio web del Monitor de políticas de TIC en América Latina y el Caribe, de APC, fue rediseñado y relanzado el 26 de octubre de 2006²⁸. La nueva versión del sitio web responde a la necesidad de mejorar el diseño y la estructura, y reflejar así la evolución de los objetivos del proyecto, incluyendo nuevos recursos y áreas temáticas (como la sección de estadísticas nacionales). Se publicaron cuatro boletines temáticos en 2006, sobre temas como Creative Commons en América Latina, el proceso regional de políticas de TIC eLAC2007 y la Unión Europea, y el Foro social mundial de Caracas²⁹.

El trabajo de APC en políticas en la región de Asia meridional



PARTICIPANTES DE LA CONSULTA SOBRE POLÍTICAS DE TIC EN ASIA, REALIZADA EN DHAKA, DURANTE UN DESCANSO. FOTO: CHEEKAY CINCO

APC convocó una consulta sobre políticas de TIC en Asia³⁰ que tuvo lugar en Dhaka, en abril, para establecer las prioridades de políticas de TIC y las estrategias de incidencia de los países asiáticos, sobre todo de Asia meridional, y explorar modos de trabajar en red y coordinar tareas para influir efectivamente en las investigaciones y el activismo en TIC de la región. Uno de los resultados concretos de la reunión fue el acuerdo de establecer un consorcio regional de organizaciones de la sociedad civil que están involucradas en software libre y temas de adaptación local en el sur de Asia.

28 lac.derechos.apc.org

29 lac.derechos.apc.org/es-newsletter.shtml

30 www.apcasiaictpolicy.net

APC también apoyó procesos de incidencia en políticas nacionales en Bangladesh (política de banda ancha)³¹, India (acceso abierto a contenidos de texto y audiovisuales en línea sobre TIC para el desarrollo y un espacio en línea sobre políticas nacionales de información y comunicación)³² y Pakistán (radios comunitarias)³³.

Espacios nacionales de políticas

APC, como principal responsable de la implementación del componente 1c del programa de CATIA sobre el cabildeo liderado por África a favor de una reforma de las políticas de TIC, apoyó seis procesos nacionales de incidencia política en ese continente. Nuestro trabajo con CATIA empezó en marzo de 2004 y terminó en agosto de 2006, y se realizó mediante el apoyo a las iniciativas existentes y la capacitación de diversos grupos de activistas e individuos informados del sector privado, la sociedad civil y los medios.

En el proceso desarrollamos un método de apoyo a campañas nacionales de incidencia en políticas de TIC. Este método consiste en una combinación de cuatro factores:

- Capacitación de animadores y animadoras de políticas nacionales a través de talleres regulares y seguimiento individual.
- Un enfoque multisectorial para estimular un diálogo de políticas de TIC a nivel nacional, que incluya al gobierno, el sector privado, la sociedad civil y los medios.
- Desarrollo de un control del proceso para los animadores y animadoras nacionales.
- Alentar a los animadores y animadoras nacionales a formar redes políticas como plataforma para encauzar la incidencia.

La verdadera reforma política y reguladora de Kenya empezó en 2005. KICTANet, como red multisectorial de incidencia, organizó una serie de debates inclusivos sobre políticas con el gobierno, el sector privado, los medios y los consumidores y consumidoras, y colaboró estrechamente con el gobierno en la formulación de políticas de TIC que recibieron aprobación del gabinete ministerial en enero de 2006³⁴. Sus esfuerzos incluyeron consultas en línea y presenciales sobre las políticas de TIC de Kenya con los diversos actores del país. A nivel de regulación, la campaña de KICTANet tuvo un papel directo en la liberalización de la voz sobre IP (VoIP) por parte del ente regulador.

KICTANet creó un modelo replicable de red multisectorial de incidencia que incluyó la participación del sector privado (proveedores de servicios de internet), organizaciones de la sociedad civil y grupos de consumidores y consumidoras, además de la secretaría permanente del Ministerio de información y comunicación.

En Senegal se generó una mayor conciencia sobre el valor de las TIC entre los y las integrantes de los medios, a fin de promover una mejor cobertura de los temas de políticas. Los animadores y animadoras de CATIA también lanzaron un programa de televisión sobre políticas de TIC llamado DEBATIC.

31 www.bfes.net

32 www.IS-watch.net

33 www.bytesforall.org

34 www.apc.org/english/news/index.shtml?x=3870218

«Participamos activamente en la creación de espacios mediáticos para informar sobre las TIC. Estamos produciendo un programa de televisión llamado «Debatic» (debate sobre las TIC). En Senegal no existe ningún programa así, y tampoco revistas sobre el tema». *Coura Fall*



COURA FALL (A LA IZQUIERDA EN LA FOTOGRAFÍA), ANIMADORA DE CATIA EN SENEGAL, ENTREVISTADA DURANTE UN TALLER SOBRE POLÍTICAS DE TIC Y EL ROL DE LOS MEDIOS. FOTO: M. DIOP

En República Democrática de Congo (RDC) se creó una red de la sociedad civil (DMTIC) que integró CATIA para comprometer a los y las responsables de políticas y aprovechar las investigaciones para informar a los y las activistas sobre una red nacional de infraestructura central de internet basada en los principios del acceso abierto. Por el momento, RDC no tiene una conexión de fibra óptica con la red internacional de internet.

En Etiopía una red de la sociedad civil (EFOSSNet) completó con éxito una serie de programas de capacitación en julio de 2006 y se ocupó de los exámenes del Instituto profesional de linux en Addis Ababa en octubre. EFOSSNet creó un grupo de software libre de mujeres, llamado Lucyinyx, que organizó un evento en septiembre para el Día de la libertad del software, al que asistieron representantes del gobierno.

Aunque tiene una población de 130 millones de personas, Nigeria sólo cuenta con una radio comunitaria y no existen políticas sobre este tipo de radiodifusión. Pero hay señales de cambio. La coalición nacional que se dedica a la incidencia en esta área logró que el gobierno nombrara un Comité multisectorial de políticas de radios comunitarias. El comité elaboró un informe con lineamientos en diciembre de 2006, pero el gobierno aún no ha tomado una decisión.

Coura Fall, animadora de CATIA en Senegal: *En nuestra primera consulta nacional, en 2005, invitamos a diversos actores de TIC del sector privado, la sociedad civil y los medios. Al principio, identificamos tres áreas prioritarias: acceso a las TIC, capacitación, y regulación de TIC; pero decidimos concentrarnos en el fortalecimiento de las capacidades de los medios. Hablamos con ellos para tratar de entender por qué no se escribe bien sobre las TIC. Los y las periodistas dijeron que no tenían conocimiento sobre las políticas y los temas de TIC en general. La mayoría ni siquiera tienen computadores en la mesa de edición. Así que decidimos capacitarlos y ayudarlos a afirmar sus opiniones y conocimientos sobre TIC.*

Dorothy Okello, WOUNGNET en Uganda: *Estamos llevando a cabo una evaluación del Fondo de desarrollo de la comunicación rural. El Fondo busca, esencialmente, el acceso universal, y se enfoca sobre todo en las zonas rurales que necesitan desarrollar determinados aspectos. Son las zonas identificadas como económicamente inviables por el operador nacional. [...] No nos interesa cuántos telecentros se han establecido, sino la utilización y apropiación de los servicios que se ofrecen desde una perspectiva de género. Cuántos hombres,*

cuántas mujeres y qué servicios se utilizan. A menudo nos desafían: «Muy bien, pero ¿en qué datos se basa lo que estás diciendo?». Eso nos dará la información para poder decir: «Esto es lo que está sucediendo». Este tipo de estudios no se ha hecho antes en Uganda.

Dawit Bekele, animador de CATIA en Etiopía: *Puedo decir con confianza que hace un año y medio casi nadie entendía lo que era el software libre, cuáles eran las implicaciones políticas y qué ventajas tenía. Ahora tenemos un número bastante alto de personas que presionan a favor de la agenda del software libre.*

Jummai Umar, animador de CATIA en Nigeria: *En algún momento, a principios de este año, el presidente otorgó la segunda licencia de radio comunitaria. Sólo una, pero para nosotros se trata de una señal de que el mensaje está siendo recibido. Creo que es cuestión de tiempo. Incluso el gobierno ve y entiende la necesidad de que ese sector pueda cumplir con sus aspiraciones. [...] Aunque no se ha formado, el presidente ha aprobado la creación de un comité que recomendará criterios al gobierno para establecer un marco político. Son todas señales de que el gobierno está escuchando.*

En Uganda se reactivó una red de TIC de mujeres, el Caucus de mujeres de Uganda sobre TIC (UWCI), y se está evaluando el Rural Communication Development Fund (RCDF - Fondo de desarrollo de la comunicación rural) mediante el uso de la Metodología de evaluación de género (GEM, por su sigla en inglés) del PARM de APC para presionar a favor de enfoques del desarrollo rural y las TIC que sean sensibles a las cuestiones de género.

Se realizaron varias investigaciones de la serie «Temas emergentes»; entre ellas una sobre convergencia a cargo de Kate Wild³⁵ y otra sobre acceso abierto a la infraestructura en África, a cargo de Mike Jensen³⁶, ambas en inglés y francés.

35 rights.apc.org/documents/convergence_EN.pdf

36 rights.apc.org/documents/open_access_EN.pdf

Red nacional de políticas de TIC



LA «GALAXIA» DE PORTALES SOBRE POLÍTICAS NACIONALES DE TIC QUE APC APOYA MUESTRA LOS PUNTOS DE INTERSECCIÓN TEMÁTICA ENTRE SUS CAMPAÑAS. FOTO: ANDREW GARTON

El Departamento para el desarrollo internacional (DFID) de Gran Bretaña evaluó el proceso de CATIA y el componente 1c del programa, cuya implementación fue liderada por APC, obtuvo una apreciación favorable³⁷. APC también financió varios artículos del proceso de CATIA y las lecciones aprendidas³⁸.

La iniciativa de políticas nacionales de TIC fue creada para apoyar a los miembros en sus estrategias de incidencia a nivel nacional, mejorando el trabajo en red entre los diversos procesos nacionales (aprendiendo de lo que están haciendo otros grupos) y brindándoles apoyo para que participen en procesos globales.

El proyecto comenzó en 2004 con once miembros³⁹. Cada uno construyó un portal de monitoreo de políticas de TIC para sensibilizar a los y las activistas de la sociedad civil sobre temas locales, estrategias para influir en los debates sobre políticas públicas y seguimiento del proceso de la CMSI. En muchos casos fueron la primera iniciativa de ese tipo que se dedicó a recolectar información sobre las políticas de TIC en su país. En 2006 siete organizaciones más⁴⁰ se habían unido a la red.

37 www.catia.ws/archive.php?s=LatestResources

38 www.catia.ws

39 Colnodo (Colombia), BlueLink (Bulgaria), LaNeta (México), c2o (Australia), Pangea (España), FMA (Filipinas), Nodo TAU (Argentina), GreenNet (Gran Bretaña), Unimondo (Italia), ITeM (Uruguay), y Alternatives (Canadá/ República Democrática de Congo).

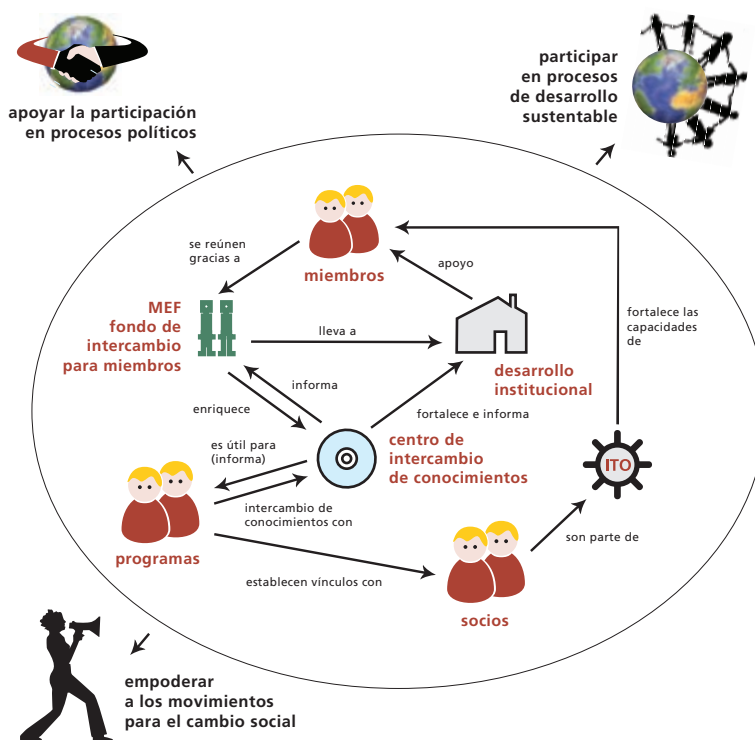
40 Bytes For All (Bangladesh), Bytes For All (Pakistán), ArabDev (Egipto), Open Institute (Camboya), StrawberryNet (Rumania), ZamirNet (Croacia), RITS (Brasil).

En 2006 APC priorizó el apoyo a los miembros en áreas de desarrollo de contenido y campañas como parte de sus estrategias de incidencia. Se invitó a todos los miembros a un taller de capacitación sobre desarrollo de contenidos que tuvo lugar en Londres en junio de 2006. El evento resultó un punto clave en la iniciativa: un momento de fortalecimiento de la red, intercambio de conocimientos y aumento de la energía para llevar adelante nuevas ideas. El taller sirvió para ayudar a los miembros a entender mejor los espacios claves de elaboración de políticas de TIC a nivel regional y global, y las oportunidades que tienen los y las activistas en la fase de implementación post-CMSI, como el Foro de gobernanza de internet (FGI) y el GAID. También sirvió para destacar los nuevos espacios emergentes como la Organización mundial de comercio (OMC) y la Organización mundial sobre la propiedad intelectual (OMPI), como importantes espacios de debate político en torno del «acceso al conocimiento». El taller le dio a todos y todas una visión más clara de la situación de su trabajo local en el marco más amplio de las políticas de TIC de APC.

A fines de 2006, el valor del taller fue aún más evidente, ya que los miembros informaron sobre nuevos compromisos con la sociedad civil nacional y los procesos gubernamentales, y ocho miembros anunciaron planes de llevar adelante consultas públicas a nivel nacional para 2007. ■

PROGRAMA DE USOS ESTRATÉGICOS Y CAPACITACIÓN (SU&CB)

El Programa de usos estratégicos y capacitación (SU&CB, por su sigla en inglés) de APC se creó en respuesta a una necesidad común entre las organizaciones que luchan por justicia social de contar con una mayor capacidad de uso de las tecnologías de información y comunicación (TIC) de manera estratégica a fin de incrementar su efectividad y sustentabilidad. Los destinatarios directos de SU&CB son los socios, los miembros y otros programas de APC, pero a la hora de diseñar e implementar las actividades de este programa es clave considerar cómo podrían ofrecer aún mayores beneficios y cómo pueden encajar y complementar los esfuerzos en el área de TIC para el desarrollo que se están llevando a cabo fuera de APC.



EL DIAGRAMA MUESTRA CÓMO EL CONCEPTO DE CENTRO DE INTERCAMBIO DE CONOCIMIENTOS PUEDE AYUDAR A ESTABLECER CONEXIONES DE «USOS ESTRATÉGICOS» DENTRO Y FUERA DE LA RED. IMAGEN: APC

Durante 2006 el trabajo de SU&CB se concentró en la capacitación a través de un apoyo y desarrollo continuos de la base de recursos para capacitadores/as ItrainOnline, además de las actividades de intercambio de conocimientos del proyecto de conexión inalámbrica comunitaria. SU&CB también coordina el Fondo de intercambio para miembros de APC, que se describe en la sección «Trabajo en red» de este informe. También nos reunimos como equipo en 2006 para discutir nuevas áreas de innovación e intercambiar conocimientos que pudieran dirigir y definir nuestro trabajo en medio de los cambios que se registran en el uso y aplicación de las TIC para el desarrollo y el cambio social. Se le asignó un papel que aprovecha las ventajas de su ubicación en el centro de la red de APC. Esto coloca al programa en una posición ideal para funcionar como «centro de intercambio de conocimientos» – acercando los proyectos a los capacitadores y capacitadoras, las herramientas y la experiencia.

Proyecto inalámbrico en África

Como 2006 fue el último año de la Capacitación de APC en conectividad inalámbrica comunitaria en África¹ el foco estuvo puesto en aprovechar el impulso de los últimos tres años para planificar los pasos siguientes y desarrollar ideas para nuevos proyectos.

Los socios del proyecto² se dedicaron a construir capacidades y sensibilizar a toda África en este tema mediante talleres presenciales, difundiendo herramientas y recursos informativos y facilitando el intercambio de conocimientos locales en torno de las tecnologías inalámbricas.

El proyecto surgió a partir de la idea de que las tecnologías inalámbricas podían ofrecer un complemento dinámico y de bajo costo a la infraestructura cableada existente en los países en desarrollo. Se empezó a ver que las normas de apertura de la infraestructura inalámbrica generaban oportunidades técnicas de bajo costo y empezaban a trasladar un modelo descentralizado de internet hacia un área que antes estaba dominada por operadores tradicionales de telecomunicaciones.

El proyecto respondió con cuatro componentes interrelacionados: desarrollo de materiales; talleres presenciales piloto; desarrollo y mantenimiento de una base de datos sobre tecnologías inalámbricas para el desarrollo; y creación de alianzas y redes de conocimiento. El público objetivo primordial eran los/as potenciales «campeones y campeonas»: implementadores/as técnicos; gerentes y capacitadores/as que podrían aplicar y compartir los conocimientos adquiridos durante la formación.

Los materiales que empezaron a desarrollarse en 2005 se siguieron en 2006, con traducción y adaptación local a cuatro lenguas (árabe, español, francés e inglés). Se utilizaron en los talleres regionales de capacitación que se hicieron en 2006 en Senegal (en enero, para África francófona) y Marruecos (en julio, para África árabe del Norte). En ambos casos, la demanda de participación fue alta y superó nuestras expectativas, además de los lugares disponibles. Senegal y Marruecos 2006 se basaron

1 www.apc.org/wireless

2 Dr. Onno Purbo, wire.less.dk, Ecole Supérieure Multinationale des Télécommunications (ESMT – Escuela superior multinacional de telecomunicaciones), Champaign-Urbana Community Wireless Network (CUWIN – Red inalámbrica de la comunidad de Champaign-Urbana), Kyle Johnston, Dr. Alberto Escudero-Pascual.



PARTICIPANTES DEL TALLER ÁRABE DE CAPACITACIÓN EN TECNOLOGÍA INALÁMBRICA EN IFRANE, MARRUECOS MUESTRAN LAS «LANTENAS» (ANTENAS HECHAS CON LATAS) INALÁMBRICAS QUE APRENDIERON A CONSTRUIR. FOTO: ANAS TAWILEH

en el currículum piloto que se presentó por primera vez en los talleres de 2005 para África oriental y meridional. El taller de Marruecos fue una piedra angular para el proyecto porque se convirtió en una plataforma de prueba de los materiales en árabe, publicados hacía poco tiempo. Junto con las versiones actualizadas en francés e inglés, todas las unidades de formación pasaron a integrar el repositorio de recursos de formación de ItrainOnline³.

La evaluación final realizada entre los y las participantes de todos los talleres mostró que más de la mitad formaron a otras personas en el uso de tecnologías inalámbricas y un número similar había construido redes inalámbricas por su cuenta.

Otro elemento clave del proyecto consistió en la creación de asociaciones y redes de conocimiento. Esto generó un nuevo compromiso con el sector de radios comunitarias durante las sesiones de capacitación y sensibilización en el uso de tecnologías inalámbricas para radiodifusores/as, durante el noveno encuentro de AMARC que tuvo lugar en Amman, Jordania, en noviembre. La participación fue entusiasta y sirvió para fortalecer lazos con los y las radialistas. También fue una oportunidad para el nacimiento de nuevas ideas sobre transmisión inalámbrica, utilizando radios comunitarias.

Dado que las oportunidades de estrechar alianzas para el trabajo en red empezaron a exceder los recursos disponibles para proyectos, se realizó un CD con el material en todas las lenguas, además de software y documentos importantes. Esto nos permitió tener una presencia virtual en otros eventos relevantes, como la Cumbre AirJaldi⁴ sobre tecnologías inalámbricas que se realizó en Dharamsala, India, en octubre. APC concluyó esta etapa del proyecto con una reunión estratégica que se organizó en Londres, en diciembre de 2006, para más de 40 personas involucradas activamente

3 www.itrainonline.org/itrainonline/mmtk/wireless.shtml

4 drupal.airjaldi.com



PARTICIPANTES DE TALLERES INALÁMBRICOS PONEN ETIQUETAS EN UN MAPA DE ÁFRICA INDICANDO LAS INICIATIVAS ACTIVAS QUE CONOCEN, LUEGO DE HABER ASISTIDO A LAS CAPACITACIONES ORGANIZADAS POR APC EN 2005 Y 2006. FOTO: APC

en las redes inalámbricas de África. La reunión duró dos días durante los cuales hubo una dedicación intensiva al trabajo en red y la planificación. Además de fortalecer la red creada durante los dos años anteriores, esta reunión final sirvió también para construir una imagen consolidada de las iniciativas comunitarias de tecnología inalámbrica del continente (ver foto) que luego se usó como base para generar estrategias hacia nuevas direcciones. Concluyó con recomendaciones específicas para una segunda fase del proyecto, y todo quedó documentado en el informe final del proyecto.

Y en América Latina

APC busca siempre oportunidades de trabajo en red Sur-Sur. Si bien el proyecto inalámbrico se ubicó firmemente en África, SU&CB sintió desde el principio que debía funcionar también como plataforma para investigar oportunidades similares en otras regiones.

LO QUE DIERON LOS Y LAS PARTICIPANTES SOBRE LOS TALLERES DE TECNOLOGÍA INALÁMBRICA DE 2006:

«Se trata sobre todo de la comunidad. Reunir a todos y todas, combinar sus conocimientos con buena formación y con la experiencia de los demás. Conectar a las personas también es importante. Siempre me pregunté si había otra gente en esto de las conexiones inalámbricas en la región. Ahora sé que sí». – Participante de Egipto, en el taller de Marruecos.

«El programa nos abrió los ojos a tecnologías de punta que tienen un impacto directo sobre nuestro ambiente de trabajo y nuestra sociedad». – Participante de Malawi en el taller de Sudáfrica.

«Tener acceso a profesionales proactivos/as y apasionados/as fue fabuloso. Más allá de lograr o no la desregulación en Zimbabwe, mantenernos actualizados con la tecnología es esencial para una organización orientada hacia las TIC para el desarrollo como la nuestra». – Participante de Zimbabwe en el taller de Sudáfrica.

Se difundió información sobre los talleres del proyecto entre los miembros de APC en América Latina y el Caribe (ALC), y Américo Sánchez, de la organización miembro de APC en Perú CEPES, fue elegido por sus pares para participar en el primer taller de África oriental, que tuvo lugar en Zanzíbar en 2005. Américo aprovechó la oportunidad para presentar el caso del proyecto inalámbrico del Valle Huaral⁵, donde miles de agricultores usan esta tecnología para mejorar sus métodos de irrigación en esa zona árida de Perú. A su regreso a Lima se dedicó a armar una propuesta de financiación para poner en marcha un proyecto similar en la región de ALC, junto con otros técnicos de APC en la región. Compartió sus experiencias de Zanzíbar con sus colegas y facilitó un debate sobre cómo adaptar el proyecto de África a ALC. En 2006 un equipo de miembros de APC en ALC, socios y el equipo de SU&CB trabajaron en conjunto para finalizar la propuesta inalámbrica para ALC.

El diseño del proyecto inicial fue, sobre todo, un reflejo del de África, pero a medida que el equipo fue monitoreando las fortalezas y debilidades de los talleres africanos se reconfiguró el proyecto. La propuesta final⁶ hace más énfasis en la construcción de redes permanentes y utilizables que se dejarán en las comunidades anfitrionas de los talleres, así como en consolidar una red de expertos/as y administradores/as de redes comunitarias de la región. Esto es una gran diferencia respecto del proyecto de África, que se dedicó sobre todo a desarrollar materiales de capacitación que pudieran utilizar quienes trabajan en red en cualquier lado.

⁵ news.bbc.co.uk/2/hi/technology/4071645.stm

⁶ TRICALCAR (Tejiendo redes inalámbricas comunitarias en ALC) y su implementación empezaron en 2007, con apoyo financiero del Instituto para la conectividad de las Américas (ICA). Los coordinadores del proyecto son APC y sus organizaciones miembro Nodo TAU (Argentina), CEPES (Perú), EsLaReD (Venezuela), Colnodo (Colombia) y LaNeta (México), el Programa de apoyo a las redes de mujeres (PARM) de APC, la organización sueca IT+46 y el portal WiLAC.net

Evaluación del impacto de los premios

APC ofrece premios en reconocimiento al uso social de las tecnologías desde 2000. En 2006 capitalizamos esa práctica. Evaluado el impacto de los premios a corto y mediano plazo, empezamos a estudiarlo a largo plazo para los finalistas del Premio Hafkin de África en 2002.

El tema del Premio Hafkin cambia cada año. Para el de 2002 era «Políticas de TIC de África centradas en la gente». Lo inusual del premio de ese año fue la capacidad de APC para relacionarlo directamente con sus propias iniciativas de capacitación al invitar a los/as finalistas a participar del primer Taller de políticas de TIC para la sociedad civil, que tuvo lugar en Adis-Abeba. La formación que recibieron los finalistas fue como un premio extra, agregado al premio oficial.

En Nigeria, la finalista Paradigm Initiative Nigeria (PIN – Iniciativa Paradigma de Nigeria) siguió trabajando en políticas de TIC tanto a nivel regional e internacional como local. En 2006 la organización explicó: «Para nosotros, la gente de PIN, las políticas TIC no eran prioritarias [cuando se postularon para el premio Hafkin]. Pero después de la conferencia de Adis nos dimos cuenta de la importancia de influir en el proceso en lugar de simplemente cambiar las cosas de a *una* por vez». PIN siguió involucrada en la fundación y la dirección de Lagos Digital Village (Lagos ciudad digital, la Nigerian Youth ICT4D Network (Red nigeriana de jóvenes y TIC para el desarrollo), African Youth ICT4D Network (Red africana de jóvenes y TIC para el desarrollo) y el Caucus de la juventud para la Cumbre mundial sobre la sociedad de la información (CMSI). También editaron un libro que presentaron públicamente durante la segunda cumbre de la CMSI en Túnez (noviembre de 2005) titulado *Global Process, Local Reality* (Proceso global, realidad local)⁷.

Para muchos candidatos y candidatas el premio es el primer encuentro con APC y viceversa. En algunos casos, eso ha conducido a debates sobre colaboración y membresía en APC, lo que amplía y enriquece tanto su trabajo como el de la comunidad de APC. El finalista del Premio Hafkin Bridges.org (Sudáfrica) recibió el encargo de producir materiales de capacitación de políticas TIC sobre «acceso real»⁸ (luego traducidos al español y francés por APC) y de capacitar a otros/as formadores/as de la comunidad de APC. Y entretanto Kubatana (Zimbabue) pasó a formar parte de nuestro equipo internacional de capacitadores/as de activistas de la sociedad civil en seguridad del trabajo en línea en situaciones de represión estatal. Los miembros de Kubatana participaron también en sesiones de capacitación para mejorar sus capacidades técnicas en conectividad inalámbrica y software libre, y los gastos corrieron a cuenta de APC.

Premio Chris Nicol de software libre

Cada vez se desarrollan más aplicaciones de software libre y muchas con un estándar de usabilidad que no sólo alcanza a los del software propietario, sino que en algunos casos llega incluso a superarlo. Pero el software libre no es una solución mágica «sin

7 www.pin.org.ng/global_process.php

8 rights.apc.org/training/contents/ictpol_es/ictmodule.2006-05-24.7104798234/ictunit.2006-05-24.8892432030?set_language=es

costo» frente al caro software propietario. Algunos defensores y defensoras del software libre sostienen que se trata de la panacea para resolver los desafíos que implica el uso de la tecnología para el desarrollo. Es cierto que tiene un alto potencial pero no tenemos que quedarnos atrapados/as en el mito.

Todavía hacen falta grandes esfuerzos para que los usuarios y usuarias de una comunidad o de las organizaciones de la sociedad civil empiecen a usar el software libre masivamente. Existe una necesidad real de manuales, apoyo técnico y capacitación, además de crítica y evaluación, tanto del software libre como del desarrollo actual del software en general.

APC trabaja en proyectos relativos al software libre desde 1999 y muchos de nuestros miembros desde hace aún más tiempo. Reconocemos que este software desempeña un papel clave en las TIC en cuanto a su potencial para el desarrollo humano. Sin embargo, también vemos la realidad. Para la mayoría de la gente se trata de programas difíciles de usar, simplemente porque no tienen información sobre el software disponible o cómo utilizarlo, o no tienen acceso a capacitación y apoyo técnico decentes.



CHRIS NICOL. FOTO: APC

Chris Nicol, miembro de la comunidad de APC desde fines de la década del 90 hasta su prematura muerte, el 29 de agosto de 2005, creía – como todos/as los integrantes de APC – que los computadores e internet deben usarse para hacer del mundo un lugar mejor. En su honor y memoria hemos creado el Premio Chris Nicol de software libre⁹. El premio bianual de 4.000 dólares es una conmemoración de su vida y su obra, y fue presentado en agosto de 2006 en Ciudad de México.

ActionKit

El ActionKit empezó como una idea de los miembros de APC en Europa central y oriental que buscaban mejores maneras de construir sitios web para las campañas de sus comunidades usuarias sin fines de lucro. En 2005 el concepto se desarrolló hasta crear un proyecto para diseñar «una herramienta para ayudar al cabildeo en línea en el Sur». En ese momento, las Aplicaciones de acción constituían el sistema de manejo de contenidos elegido por la mayoría de los miembros de APC. El desafío de este proyecto era mejorar su funcionalidad de campaña. Las investigaciones realizadas entre las organizaciones de la sociedad civil sobre campañas en línea exitosas revelaron que el sistema de manejo de contenidos Drupal ofrecía las soluciones más prácticas. Así fue tomando forma el ActionKit como proyecto para desarrollar una serie de módulos que permite integrar la funcionalidad de realización de campañas de Drupal a los sitios web basados en las Aplicaciones de acción¹⁰.

⁹ www.apc.org/espanol/chrisnicol/

¹⁰ Existen cientos de sitios web basados en las Aplicaciones de acción en Colombia, Chile, Perú y República Checa, para mencionar a unos pocos países.



ANN, SEGUNDA A LA IZQUIERDA, EN UNO DE LOS NUMEROSOS TALLERES QUE COORDINÓ SU&CB BAJO SU DIRECCIÓN. FOTO: APC

Ann Tothill, directora del Programa de usos estratégicos y capacitación (SU&CB) de APC, renunció en agosto de 2006. Ann Tothill se unió a APC en 2001 para dirigir el proyecto del Centro de recursos en línea. Este proyecto terminó integrado a ItrainOnline, un recurso en línea creado por APC y organizaciones asociadas. ItrainOnline, bajo la coordinación de Ann, se convirtió en un importante centro de referencia en línea sobre recursos de capacitación y de autoformación, dirigidos al sector de las organizaciones sin fines de lucro, sobre todo en los países en desarrollo.

Sin embargo, si bien había gran abundancia de información sobre el uso de las TIC en la web, era difícil encontrar recursos de alta calidad para capacitadores y capacitadoras, que a la vez fueran fácilmente adaptables a cada contexto local. La traducción era costosa y el formato de la mayoría de esos materiales no se podía adaptar a un costo razonable.

Ann enfrentó este desafío mediante la coordinación del innovador formato del Kit de capacitación multimedia (MMTK, por su sigla en inglés) ItrainOnline. El formato MMTK revolucionó el proceso de desarrollo y adaptación local de los materiales de capacitación. Cada unidad utiliza plantillas y consiste en módulos diferentes pero estandarizados, lo que facilita la adaptación

local, la traducción y el desarrollo subsiguiente.

Durante el período en que fue directora de SU&CB, entre 2003 y 2006, Ann construyó un equipo de personas capaces y comprometidas, e implementó varios proyectos importantes que generaron recursos cuya utilidad se prolongará durante muchos años. La lista incluye, entre otras cosas, materiales de capacitación en redes inalámbricas en francés, inglés y árabe, que también se usaron para la formación de 145 participantes de África en la construcción de redes inalámbricas comunitarias; la contribución de APC con las unidades de autoformación del Kit de recursos para la gestión de información (IMARK, por su sigla en inglés) que desarrolló la FAO; el material del MMTK para los centros comunitarios multimedia de UNESCO, que incluyeron algunos de los primeros materiales de capacitación disponibles en software libre; y la conversión del primer currículum sobre políticas de TIC de APC al formato del MMTK.

APC extrañará a Ann, por su sentido del humor y por su competencia. El equipo y los miembros de APC que trabajaron con ella se vieron beneficiados por esa experiencia. Le deseamos lo mejor para el futuro y esperamos seguir trabajando con ella por otras vías.

El trabajo de desarrollo se licitó entre las redes miembro de APC. En julio de 2006 se había realizado un informe de usabilidad y una plataforma de módulos de adaptación local, documentación e integración¹¹. Además, el proyecto provocó varios intercambios entre estos y otros miembros de la red en su trabajo destinado a compartir y desarrollar su conocimiento y experiencia en Drupal. Esto, a su vez, está llevando a analizar nuevas estrategias de desarrollo: los planes para 2007 incluyen la búsqueda de vías para mejorar la accesibilidad para el intercambio de contenidos y herramientas de trabajo social en red en el contexto del desarrollo.

ItrainOnline

ItrainOnline es una iniciativa conjunta¹² de ocho organizaciones con particular experiencia de capacitación en contextos de desarrollo. Actualmente, son dos las áreas centrales de ItrainOnline: su portal, una puerta de entrada a una rica fuente de recursos para ayudar a las organizaciones de la sociedad civil a usar las TIC de manera eficaz; y el Kit de capacitación multimedia (MMTK, por su sigla en inglés), una colección de materiales de capacitación para asistir a capacitadores/as que trabajan en telecentros, ONG, organizaciones de medios comunitarios y el sector del desarrollo, a la hora de presentar talleres eficaces de formación sobre un amplio abanico de temas de TIC y de otras áreas.

Durante 2006 se siguió trabajando en el portal de ItrainOnline¹³ compilando regularmente nuevos recursos en inglés, español y francés. El sitio tuvo un promedio mensual de 60.000 páginas vistas. Entre los 10 países que resultaron ser los usuarios principales figuran: Argentina, Brasil, Colombia, India, Marruecos, México, Sudáfrica, Turquía y Venezuela. Las secciones que más se visitaron tenían que ver con conocimientos informáticos básicos, software libre, trabajo en red y bases de datos, radio, diseño web y recursos para capacitaciones.

La sección del MMTK del sitio (materiales de capacitación que comparten un formato modular) creció significativamente con el agregado de 16 unidades sobre redes inalámbricas en inglés, francés y árabe.

En octubre de 2006 se reunieron los socios para consolidar su visión común de que ItrainOnline constituye una alianza de organizaciones con un fuerte interés en la capacitación en TIC para el desarrollo. ItrainOnline cuenta con un conjunto básico de productos y servicios: un foro y una red para compartir y consolidar enfoques sobre el desarrollo de capacidades, así como apoyar a quienes se dedican al desarrollo de capacidades en TIC para el desarrollo; materiales de aprendizaje en diversos formatos

11 Intercambio de contenidos entre Drupal y Aplicaciones de acción que utilizan RSS: actionkit.zpok.hu/actionkit-rss-doc; muestra de contenidos de Drupal dentro de las Aplicaciones de acción: actionkit.zpok.hu/actionkit-gcapi-doc; creación de páginas, nodos y bloques de Drupal para mecanismo de exhibición: actionkit.zpok.hu/page-block-building.odt; intercambio de contenidos e integración: actionkit.gn.apc.org y drupal.org/project/actionapps; informe de usabilidad: actionkit.zpok.hu/DrupalUsability.pdf.

12 Los socios actuales de ItrainOnline son APC, Bellanet, FAO, International Institute for Communication and Development (IICD – Instituto internacional para la comunicación y el desarrollo), International Network for the Availability of Scientific Publications (INASP – Red internacional para la disponibilidad de publicaciones científicas), OneWorld.net, Telecentre.org y UNESCO.

13 www.itrainonline.org

y procedimientos, incluyendo la producción a cargo de «expertos y expertas» y la que se realiza en colaboración; y una plataforma para apoyar todas las áreas de actividad de ItrainOnline que incluye un repositorio de objetos de aprendizaje y espacios interactivos para los/as capacitadores/as.

Harambee: Fortalecer las voces de África mediante procesos colaborativos

Harambee es una palabra swahili que significa «trabajemos juntos/as». Se trata de la unión de las comunidades en torno de una meta común. En este caso, esa meta es mejorar el uso de las TIC para la colaboración entre las organizaciones de África, para que puedan tener un papel de liderazgo en los diálogos y acciones del desarrollo que las afectan.

Harambee es un proyecto de dos años que empezó en 2006 y lo coordina una sociedad formada por Bellanet Internacional, Bellanet África, APC (a través de la red APC- Mujeres-África) y la Comisión económica de Naciones Unidas para África (UNECA). Los frutos del proyecto se recogerán en 2007¹⁴. ■

14 www.harambeeafrika.net

PROGRAMA DE APOYO A LAS REDES DE MUJERES (PARM DE APC)

El PARM de APC es un programa dentro de la organización y también una red de mujeres de todo el mundo que se dedica al empoderamiento de la mujer a través de las TIC. En 2006 las áreas de acción de este programa (activismo político, evaluación e investigación y capacitación técnica) quedaron aún más interrelacionadas; ya que cada una informa y refuerza el trabajo de las demás. El mejor ejemplo de ello es nuestra nueva campaña, Dominemos la tecnología, que combina activismo político, producción de contenidos y capacitación para combatir la violencia generada por las TIC contra la mujer.

El foco puesto en la violencia contra la mujer es una de las maneras de hacer que las TIC sean relevantes para las mujeres en todo el mundo y también en el plano local. Pero en 2006 el PARM de APC hizo grandes avances para incluir el género en la agenda dominante de TIC y dejó de lado los formulismos para analizar temas claves, como la censura desde una perspectiva de género, en uno de los principales foros mundiales sobre TIC, el Foro de gobernanza de internet (FGI).

También en 2006 el equipo del PARM de APC adoptó nuevas herramientas de TIC para el activismo, ganando y compartiendo así conocimientos técnicos, además de promover el software libre, en nuestras cuatro regiones prioritarias: América Latina, Asia-Pacífico, África y Europa. Y, como parte de nuestro compromiso con la diversidad, nos dedicamos a traducir las herramientas y la información de género y TIC a varias lenguas: lanzamos el monitor de género y políticas de TIC, GenderIT.org, en español y portugués, y publicamos la Metodología de evaluación de género (GEM) para TIC en cuatro idiomas.

Género e incidencia en políticas de TIC

GenderIT.org

GenderIT.org, el monitor de género y políticas de TIC del PARM de APC lanzado en 2005, explora las interconexiones entre los temas de la mujer y los de TIC. Dirigido a las organizaciones y movimientos de mujeres, al igual que a los y las responsables de las decisiones políticas, el sitio ha sido destacado como un «recurso fabuloso» por activistas de género y TIC debido a su compromiso con la producción de contenido original, de calidad y análisis¹.

En 2006 el PARM de APC lanzó GenderIT.org en español. Al igual que su versión en inglés presenta artículos, recursos, análisis políticos, entrevistas, eventos y un índice de «quién es quién» en el escenario del género y las TIC. La versión en español de

¹ En la evaluación del sitio web de GenderIT.org que se hizo en 2006, casi 50% de los/as usuarios/as del sitio en inglés dijeron que lo visitaban varias veces por mes, y 80% declararon que el elemento más útil de GenderIT.org son los artículos originales, mientras 69% sostuvo lo mismo respecto de los contenidos compilados, como estudios de casos o evaluaciones de género.

En 2006 GenderIT.org publicó cinco boletines sobre temas específicos de TIC vistos desde una perspectiva de género y desde diversas realidades nacionales.

Un equipo de colaboradoras y colaboradores regulares de Argentina, Bosnia y Herzegovina, Filipinas, India, Pakistán, Perú, Uruguay y Venezuela fue el que suministró los artículos.

Los boletines se dedicaron a analizar la dimensión de género de la educación y formación en TIC, la libertad de expresión, el cabildeo internacional y la Plataforma de acción de Beijing, la gobernanza de internet, la incidencia en políticas nacionales de TIC, y las mujeres y la participación en la comunidad del software libre.

Cada edición de GenderIT.org analiza temas críticos desde diversos ángulos para revelar las dimensiones de género que suelen quedar fuera de los principales discursos de TIC. También ofrece perspectivas contradictorias, a fin de alimentar el debate.

GenderIT.org no es simplemente un espejo del sitio en inglés, sino que se ocupa de las diversas prioridades e inquietudes de las mujeres de América Latina, y de asegurar que sus voces no estén ausentes a la hora de tratar los temas de políticas regionales y mundiales de TIC.

«El sitio en español de GenderIT.org es una de las pocas referencias que existen en esa lengua en internet referido especialmente al tema de las mujeres y las políticas TIC», sostiene Graciela Selaimen Baroni, activista brasileña de larga trayectoria. Hay casi 1.000² recursos en el sitio de GenderIT.org, de los cuales cerca de 40% están en español y en portugués. «El gran número de recursos en español se debe al hecho de que estuvimos compilando material en las tres lenguas desde el principio. El lanzamiento de sitio en español fue, en realidad, el lanzamiento de la interfase en español para estos recursos», explica la coordinadora de GenderIT.org, Katerina Fialova.

Conversaciones feministas, de GenderIT.org, es el blog de eventos y temas del portal, y se ha vuelto un imán para los y las activistas de género y TIC debido a la cobertura crítica y a menudo humorística de distintos eventos. En 2006 GenderIT.org brindó cobertura en el blog de seis eventos, lo que incluyó a los Foros sociales mundiales policéntricos, la conferencia de periodistas Highway Africa y el Foro de gobernanza de internet en Atenas.

El género y el primer Foro de gobernanza de internet

El PARM de APC llevó el tema del género al Foro de gobernanza de internet (FGI) que se realizó en Atenas, en noviembre de 2006. El panel de discusión organizado por el PARM, «Regulación de contenidos desde la perspectiva del género y el desarrollo», reunió las voces de proveedores de servicios de internet, activistas feministas de los medios y representantes de agencias internacionales para debatir sobre la pornografía en internet desde diversas perspectivas. El taller consideró las tensiones existentes entre la regulación de contenidos, la libertad de expresión y el activismo por los derechos humanos de las mujeres y los niños y niñas. Junto con otros/as activistas de género y

2 Cifras de abril de 2007: 606 recursos en inglés y 382 en español y portugués.



NO MIRES PORNOGRAFÍA

Este cortometraje de Namita Malhotra, encargado por el PARM de APC, marca la pauta del debate sobre regulación de contenidos durante el Foro de gobernanza de internet³.

TIC, el PARM de APC presentó la declaración «Mujeres definiendo la agenda del FGI», según la cual el foro no logró entender la intersección entre género y gobernanza de internet y tampoco aprendió, luego de décadas de práctica, que las iniciativas de desarrollo que se toman en serio la perspectiva de género tienen una mayor probabilidad de cumplir con sus objetivos. La declaración llamaba a hombres y mujeres interesados en el principio de igualdad de género a unirse en coalición durante el FGI, a exigir paridad en las actividades del foro y a incluir representantes mujeres y expertos/as en género en la agenda del segundo FGI⁴. Las colaboradoras al blog de Conversaciones feministas ofrecieron provocadoras críticas en línea y desde el terreno, enriqueciendo nuestra comprensión de lo que significa la gobernanza de internet⁵.

ELOGIOS PARA GENDERIT.ORG:

«Un recurso fantástico para nosotras – las activistas de género – las organizaciones y movimientos de la mujer del mundo entero que recién empiezan a analizar los temas de género en el desarrollo y la aplicación de las TIC, y necesitan entender las intersecciones con temas claves de las mujeres». *jrhyen*

«Gracias por otra colección de excelentes recursos y artículos. Me encanta GenderIT y lo uso no sólo como referencia, sino que hace poco lo aproveché para dar clases también (en un curso universitario sobre Género, desarrollo y globalización de la Universidad de Massachussets/Boston)». *Sonia Jorge, Consultora en políticas de comunicación, regulación, género y desarrollo*

«...Me dio mucha alegría leer 'Reclamar el espacio de la mujer en la mesa de la paz' [...] que es uno de los pocos artículos que leí, hasta ahora, sobre las TIC y su capacidad de fortalecer las perspectivas de género y los marcos para la construcción de la paz. El sitio web donde se encuentra el artículo, GenderIT.org, es un verdadero tesoro de información sobre TIC y género». *Sanjana Hattotuwa*

3 www.genderit.org/en/index.shtml?apc=r90501-e95021-1

4 www.genderit.org/en/index.shtml?w=r&x=95000

5 www.genderit.org/esp/index.shtml?apc=f--s--1&nocache=1

Incidencia en políticas nacionales

La incidencia en políticas nacionales de TIC constituye un proceso lento y la prioridad del PARM de APC en 2006 fue la defensa de las perspectivas de género en estos procesos. Además de los esfuerzos de GenderIT.org por documentar estudios nacionales de casos y fortalecer capacidades en la creación de contenidos de políticas sensibles al género en el nivel nacional, y aparte del trabajo de la red latinoamericana con los/as entusiastas de la radio comunitaria, el equipo del PARM de APC trabajo en estrecha colaboración con activistas de género y TIC de Filipinas, República Checa y Uganda.

Uganda

La iniciativa WOUNET⁶ – miembro de APC – «Engendering the Uganda National ICT Policy Processes» (Darles una perspectiva de género a los procesos nacionales de políticas de TIC en Uganda) capacitó a los y las responsables de políticas y los medios para articular asuntos de género en los procesos políticos en marcha en Uganda. WOUNET evaluó también la implementación de un Fondo para desarrollo de la comunicación, un proyecto rural liderado por el gobierno. Los programas de políticas y de mujeres de APC asesoraron a WOUNET a lo largo del proyecto, mientras la organización definía hasta qué punto el fondo brindaba acceso universal a la comunicación rural y si el proceso de implementación tenía en cuenta la dimensión de género para lograr beneficios equitativos para mujeres y hombres.

Filipinas

El PARM de APC brindó consejo y comentarios sobre una investigación relativa al género y las TIC en Filipinas⁷ a cargo de la organización miembro de APC en ese país, la Foundation for Media Alternatives (FMA)⁸. El trabajo se dirigió a la Comisión de TIC de Filipinas y ofrece recomendaciones específicas a las estructuras y los mecanismos existentes que pueden ayudar a oficializar la perspectiva de género en las políticas, los programas y los proyectos nacionales de TIC.

República Checa

En 2006 el PARM de APC en Europa trabajó sobre la sensibilización en temas de género en una conferencia nacional sobre gobierno electrónico en República Checa⁹. Aunque era el noveno año de la conferencia, fue la primera vez que se incluyó la igualdad de género en la agenda. El panel del PARM de APC, «TIC e igualdad de oportunidades para mujeres y hombres», reunió a diversos/as participantes, incluido el ministro checo

6 www.woungnet.org

7 Se puede conseguir el borrador del trabajo en: www.genderit.org/en/index.shtml?w=r&x=95064

8 www.fma.ph

9 La conferencia fue organizada por Internet in Public Administration and Self-Government (ISSS - Internet para la administración pública y el autogobierno), Local and Regional Information Society (LORIS - Sociedad de la información local y regional) y el Visegrad Group for Developing Information Society (V4DIS - Grupo Visegrad para el desarrollo de la sociedad de la información). Ver: www.issc.cz/archiv/2006/v4dis



Los y las responsables de políticas necesitan datos «duros» para mostrar el alcance de la brecha digital en África francófona, explica Marie-Hélène Mottin-Sylla, miembro del PARM de APC e integrante de la organización miembro de APC ENDA-TM de Senegal. Marie-Hélène es también autora de *The Gender Digital Divide in Francophone África: A Harsh Reality* (La brecha digital de género en África francófona: una cruda realidad), traducido al inglés por APC del original en francés en 2006. Imagen: ENDA-TM

de informática, la dirección del Concejo gubernamental para la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, y un delegado de Athinganoi¹⁰, una asociación de la juventud gitana. Antes de la conferencia, el PARM de APC en Europa organizó una encuesta entre las alcaldesas, que suelen estar a cargo de pequeñas ciudades y localidades rurales donde aún no hay infraestructura, servicios y acceso a las TIC. Los resultados que arrojó la encuesta, así como la sesión sobre mujeres, TIC y gobierno electrónico, se presentaron en la reunión anual de alcaldesas checas en Ostrava (mayo de 2006). Los artículos surgidos de las dos experiencias¹¹ figuran entre los archivos más populares de GenderIT.org.

Bulgaria y Polonia

Los miembros del PARM de APC en Europa central y oriental adaptaron el currículum de políticas de TIC de APC¹² en base a una encuesta sobre los temas claves en esta área y las necesidades de capacitación de la región. Los estudios de casos sobre género y TIC en Bulgaria y Polonia ofrecieron un panorama interesante sobre el impacto de los programas eBulgaria y ePolonia en las mujeres y las niñas.

América Latina

En América Latina el PARM de APC trabajó en estrecha colaboración con el programa de políticas de APC, los miembros de la organización y la Asociación mundial de radios comunitarias (AMARC) sobre una estrategia para la inclusión digital en la radiodifusión de las comunidades rurales con perspectiva de género. Esta investigación, que finalizará en 2007, identificó las mejores prácticas en políticas públicas para radios comunitarias, así como los obstáculos para el uso efectivo, que incluye estudios de caso sobre políticas, tecnología, regulación y práctica relativos a los medios rurales de Chile, Colombia y Perú.

10 Se pueden ver informes sobre el panel y el evento en: www.genderit.org/en/index.shtml?apc=a--e94245-1
www.issc.cz/archiv/2006/v4dis/adetail.asp?id=385

11 «Linking Czech women and e-government» (Vincular a las mujeres checas y el gobierno electrónico):
www.genderit.org/en/index.shtml?apc=a--e94245-1

«Gobierno electrónico: cuando falta la lente de género»: www.genderit.org/en/index.shtml?w=a&x=94297

12 rights.apc.org/training/contents/ictpol_en?set_language=es

Incrementar la conciencia de género y TIC

En 2005 el PARM de APC desarrolló una serie de informes sobre temas claves de género y TIC. Allí se exploraron las conexiones entre las TIC y el tráfico de mujeres y la violencia contra la mujer y el uso de las TIC para reducir la pobreza¹³. Los estudios resultaron una herramienta muy eficaz para comprometer a las mujeres y las organizaciones de mujeres con las TIC, además de explicar por qué el género es importante en el desarrollo de políticas TIC. En 2006 se tradujeron esos trabajos al español y se editaron impresiones en papel para poder distribuirlos en una docena de eventos organizados en África, América Latina, Asia y Europa.

El PARM de APC participa regularmente en talleres de concientización sobre género y TIC, y hace presentaciones del tema en todos los lugares donde es convocado. Por ejemplo, organizó el Foro internet y sociedad junto con el Monitor de políticas de TIC de América Latina y el Caribe, un seminario de cinco días que se llevó a cabo durante el WALC 2006, un taller latinoamericano sobre tecnología de redes e internet¹⁴. El seminario se centró en los derechos en internet y los temas de género y TIC, y convocó a más de 100 participantes, entre los cuales había expertos y expertas en políticas y en regulación. Durante el Simposio internacional sobre políticas y estrategias para las oportunidades digitales desde una perspectiva de género que se hizo en Seúl¹⁵, la participación del PARM de APC sirvió para crear una alianza regional de género y políticas de TIC para el desarrollo, y alentar el intercambio entre los gobiernos municipales para la incorporación de las cuestiones de género en las políticas locales de TIC.

El PARM de APC recibe cada vez más solicitudes de orientación por parte de organismos estatales y gobiernos, como los institutos nacionales de la mujer de Venezuela y Uruguay, y ha logrado integrar temas de género, por primera vez, en la agenda de espacios como la Quinta actividad nacional para la inclusión digital de Brasil.

La conexión entre violencia de género y TIC: Dominemos la tecnología

La causa fundamental de la violencia contra la mujer es la desigualdad de las relaciones de poder entre hombres y mujeres en casi todos los aspectos de la vida. En el campo de las TIC se registra esta misma disparidad. Eso significa que la violencia que ocurre en los espacios físicos, como el hogar y la calle, está ocurriendo ahora también en los espacios digitales, asumiendo distintas formas como el voyeurismo digital y el ciberacoso. A medida que la tecnología se va volviendo más pequeña y más barata, la instalación de microcámaras, difíciles de descubrir, facilita el voyeurismo. Hay imágenes de mujeres en momentos de intimidad, registradas sin su consentimiento, que se venden por internet como pornografía. En manos de abusadores domésticos que además son técnicos, los sistemas GPS y los programas espías sirven para seguir y controlar a sus parejas.

13 «Paddling in Circles While the Waters Rise: Gender Issues in ICTs and Poverty Reduction»: www.genderit.org/en/index.shtml?w=r&x=91782

«¿Cultivando la violencia mediante la tecnología? Explorando la conexión entre tecnologías de la información y la comunicación y violencia contra las mujeres»: www.genderit.org/esp/index.shtml?apc=r91740-s94855-1

«Peligros digitales: las tecnologías de información y comunicación y la trata de mujeres» www.genderit.org/esp/index.shtml?apc=r91740-s91751-1

14 www.walc2006.ula.ve

15 www.women.or.kr/board/view.php?id=Newsletter_English&no=5

El PARM de APC sostiene que tanto las TIC como la violencia de género afectan nuestra capacidad para disfrutar plenamente de nuestras libertades fundamentales y nuestros derechos humanos. El derecho a la información y a la libertad de expresión, a la autodeterminación, a la participación significativa en la vida social, económica, cultural y política, al libre movimiento sin acoso ni amenazas a la seguridad, y a la igualdad y a la no discriminación se aplican también a los espacios digitales.



PARM DE APC, ¡DOMINEMOS LA TECNOLOGÍA!

Por ello, durante los dieciséis días de activismo contra la violencia de género, que se desarrollaron entre el 25 de noviembre y el 10 de diciembre de 2006, el PARM de APC hizo un llamado a todos y todas los/as que usan TIC a «Dominar la tecnología»¹⁶ y recuperarla para luchar contra la violencia de género con cualquier herramienta de TIC que hubiera a mano – teléfonos celulares, mensajería instantánea, blogs, sitios web, cámaras digitales, correo electrónico y podcast.

La campaña Dominemos la tecnología se propuso dar a conocer la relación entre TIC y violencia de género, fortalecer las capacidades en TIC de los/as activistas por los derechos de la mujer, generar contenidos variados y originales sobre violencia contra las mujeres y TIC, y empezar a crear una comunidad que siga generando estrategias para eliminar la violencia desde plataformas digitales¹⁷.

Durante cada uno de los dieciséis días que duró la campaña el sitio web presentaba una acción diferente: un día se le pidió a los/as usuarios/as de TIC que cambiaran la página de acceso a internet por defecto de los cibercafés por algún sitio sobre violencia doméstica o el de Dominemos la tecnología; otro día, se llamó a «feminizar wikipedia»; y otro, se le pidió a los/as participantes que cambiaran las firmas de sus correos electrónicos.

El sitio ofreció también consejos para mantener comunicaciones seguras en línea, incluyendo recursos que exploran las interconexiones entre la violencia doméstica y las TIC, y lineamientos prácticos para que las mujeres puedan comunicarse en línea

16 www.takebackthetech.net

17 G2G (Brasil), Creating Resources for Empowerment in Action (India – Crear recursos para el empoderamiento en la acción), el Centro de comunicación popular KOMAS (Malasia), Women'sNet (Sudáfrica), Silence Speaks (EEUU) y la Asociación por los derechos de las mujeres en el desarrollo (internacional) se unieron al PARM de APC para que la primera ronda de la campaña Dominar la tecnología fuera un éxito.

con mayor seguridad. Los/as activistas que participaron en la campaña tradujeron los materiales de Dominemos la tecnología al malayo, el checo, el español y el portugués, y todos los días llegaban recursos traducidos a una nueva lengua.

Se invitó a los y las bloggers a unirse a ka-BLOG! Para novatos y novatas en el universo de los blog, se intercambiaron guías «paso a paso» e instrucciones a fin de posibilitar el inicio de nuevos blogs y simplificar el uso de etiquetas. «La campaña fue una buena razón – o incentivo – para empezar a participar en un blog, aunque fuera tímidamente. Siento que tengo mucho camino por recorrer hasta que pueda desarrollar mi verdadera voz de blogger... y me siento realmente segura en esta nueva interfase que, de hecho, no es tan segura. Reflexioné sobre las diferencias entre escribir blogs con un nombre verdadero y hacerlo con un sobrenombre», comentó una activista de Brasil, donde G2G, organización asociada a la campaña, tradujo todo el material al portugués y alentó a las organizaciones locales de mujeres a participar en todas las actividades. Ka-BLOG! reunió a más de 30 bloggers – hombres y mujeres – con por lo menos 150 contribuciones escritas en ocho lenguas, entre las que figuraba el coreano, el malayo y el portugués.

Postales digitales de Rwanda, Sudáfrica, Uruguay, México, Filipinas y otros países ofrecieron imágenes e ideas elocuentes para generar una visión de la tecnología basada en la igualdad.

«Dominemos la tecnología se negó a adoptar el discurso de la victimización», explicó Jac sm Kee, coordinadora de la campaña. «Se trata realmente de ver los espacios digitales como algo políticamente relevante y dedicar dieciséis días a realizar acciones simples, pero creativas y concretas, para luchar contra la violencia de género. En el proceso se construyen conocimientos, se produce una familiarización con la tecnología y, lo más importante, se cambia la actitud respecto de la relación que deberían tener las mujeres con la tecnología».

Profundizar el conocimiento en TIC y su uso estratégico por parte de las organizaciones de mujeres

El objetivo del área de acción sobre capacitación del PARM de APC es mejorar y aumentar los conocimientos técnicos de las mujeres promoviendo la elección y el uso informados de tecnologías entre las organizaciones de mujeres. Los talleres a cargo del PARM brindan sesiones prácticas que no se centran en las herramientas mismas sino en las necesidades de las mujeres y sus organizaciones. Para el PARM de APC los talleres de formación tienen que ofrecer planificación tecnológica y son inseparables de los aspectos políticos de la tecnología a la hora de construir sociedades inclusivas (en vez de excluyentes). En este marco el PARM es un gran promotor del software libre y otras herramientas de colaboración que ayudan a las mujeres a publicar sus contenidos en internet, en su lengua y en los términos que ellas establezcan. La apuesta es hacer que las participantes de las capacitaciones ayuden a otras mujeres a familiarizarse con diferentes aspectos de las TIC, ya sea en el plano local o aprovechando las reuniones internacionales para intercambiar conocimientos.

SOFTWARE LIBRE PARA EL EMPODERAMIENTO DE LA MUJER



CAPACITADORAS E INTÉRPRETES DEL PARM DE APC EN KNOW HOW. FOTO: PARTICIPANTE DEL TALLER

La conferencia Know How 2006, que se llevó a cabo en Ciudad de México y convocó a cientos de feministas especialistas en información del mundo entero, constituyó el escenario perfecto para capacitar a organizaciones de mujeres en el uso de software libre. El ambicioso taller de dos días, que convocó a 18 mujeres y hombres de varios lugares de América Latina y Asia, así como de Rusia y Canadá, introdujo conceptos del software libre, herramientas de software libre para el sistema operativo Windows, y los pasos necesarios para migrar completamente

hacia el sistema operativo GNU/Linux utilizando Ubuntu.

El taller se planificó en línea y fue liderado por miembros del PARM de varios continentes, en inglés y en español. Para preparar el evento, el equipo del PARM aprendió a instalar y usar Drupal como plataforma para los materiales y blogs del taller, ya que el programa había puesto el énfasis en la exploración de nuevas herramientas de software libre¹⁸. Según la organización de Know How, los cupos del taller del PARM de APC se llenaron dos meses antes de la conferencia.

Según comentó Lenka Simerska, coordinadora regional del PARM de APC en Europa y capacitadora en República Checa, «la capacitación debería establecer el vínculo entre la tecnología que usan las mujeres y la política que las enmarca, los orígenes de las soluciones tecnológicas, quién está obteniendo beneficios económicos, cuánto control tienen los y las usuarias sobre las aplicaciones, cuáles son las implicaciones de seguridad y qué pasa en tu máquina al instalar una aplicación. Nuestros talleres no pretenden simplemente brindar herramientas, sino que apuntamos a empoderar la elección que hagan los y las participantes»¹⁹.

Las capacitaciones ofrecidas por el PARM de APC en 2006 incluyeron una sesión de planificación de tecnología para el grupo checo de defensa de los derechos humanos Creating Resources for Empowerment in Action (CREA – Crear recursos para el

¹⁸ www.apcwomen.org/knowhow

¹⁹ www.apc.org/espanol/news/index.shtml?x=4975151

MIEMBRO DEL PARM DE APC EN MÉXICO PRESENTA CD DE CAPACITACIÓN PARA MAYORES DE 35

Modemujer desarrolló un innovador CD de capacitación, con animaciones y gráficos, dirigido a las mujeres rurales latinoamericanas de más de 35 años que nunca tuvieron acceso a un computador. El programa les permite ir a su propio ritmo y aprender sobre derechos de la mujer, género, violencia contra las mujeres y cómo usar un computador y conectarse a internet²⁰.

empoderamiento en la acción) en Nueva Delhi, India, y otra sobre uso estratégico de internet dirigida a las mujeres indígenas de la red Enlace Continental, de las Américas, además de una herramienta de manejo de contenidos en software libre para diseñadores/as web y editores/as de contenido de República Checa, en colaboración con Women's Information Technology Transfer (WITT – Transferencia de tecnologías de la información entre mujeres), por nombrar unas pocas.

Capacitación para mujeres rurales: fondos GenARDIS



PLENARIO ABIERTO DEL TALLER DE UGANDA. FOTO: MYLENE SOTO

El fondo Gender, Agriculture and Rural Development in the Information Society (GenARDIS – Género y desarrollo agrícola y rural en la sociedad de la información) se creó en 2002 para financiar el trabajo en género y TIC para el desarrollo agrícola y rural en las regiones de África, el Caribe y el Pacífico. Reconoce los problemas y desafíos que afectan sobre todo a las mujeres de la zona rural. Estos desafíos incluyen factores culturales que impiden el acceso de las mujeres a las TIC, la falta de tiempo para participar en capacitación y uso de TIC, el mínimo acceso a tecnologías como la radio, los teléfonos celulares y los computadores, y la falta de información relevante

20 www.modemujer.org/mujerrural

Las beneficiarias de los proyectos financiados por GenARDIS son, en su mayoría, pequeñas agricultoras. En Burkina Faso la Asociación Manegbzanga utilizó los fondos de GenARDIS para capacitar en francés y TIC a 30 mujeres. Las beneficiarias pueden ahora usar computadores para elaborar informes y comunicarse por internet.

en lenguas locales y adaptada a las realidades locales. APC-Mujeres-África coordina el fondo²¹. Se otorgaron partidas en 2003 y 2005.

En julio de 2006 se realizó en Uganda²² un taller de intercambio de conocimientos con las beneficiarias de los fondos GenARDIS 2005 y las ganadoras de una mención de honor. El PARM de APC coordinó el evento, en el que se presentaron estudios de caso de cada beneficiaria, se organizó una visita a un telecentro local, se llevó a cabo un taller sobre evaluación de género y TIC utilizando GEM, y se discutieron recomendaciones de políticas TIC para el desarrollo rural. Al igual que con todas las actividades del PARM de APC, fue esencial investigar las interconexiones entre políticas y prácticas.

Becas de capacitación

El PARM de APC ofreció también becas para incrementar la participación de las mujeres en eventos técnicos donde suele ser difícil encontrar rostros femeninos. Tres mujeres (Kazanka Comfort, de la Fundación Fantsuam, miembro de APC en Nigeria; Lilián Chamorro Rojas, de Colnodo en Colombia; y Cheekay Cinco, coordinadora regional del PARM de APC en Asia-Pacífico, desde Filipinas) participaron en el Taller de capacitación en tecnologías inalámbricas para el empoderamiento comunitario AirJaldi, que tuvo lugar en Dharamsala, India, del 22 de octubre al 4 de noviembre. «La participación de las mujeres en AirJaldi fue realmente muy baja, sobre todo en los talleres técnicos, donde había sólo siete mujeres en un total de 50 participantes», observó Lilián. «El PARM de APC era una de las pocas organizaciones dedicadas a la tecnología con el foco puesto en el género», agregó.

En colaboración con la organización miembro de APC EsLaReD, el PARM ofreció por segundo año dos becas para que mujeres de este programa participen en el taller latinoamericano sobre tecnología de redes e internet, WALC, en el canal sobre manejo de contenidos.

Las becas resultaron muy fructíferas. En 2005 la participación de la integrante del PARM de APC María Cristina Ojeda en el canal sobre redes inalámbricas del WALC significó su admisión en una sesión de capacitación sobre este tipo de redes en Paraguay en 2006, donde fue la única técnica mujer presente. En 2007 ella y Lilián participarán como capacitadoras en el proyecto de redes inalámbricas de los miembros de APC en América Latina, TRICALCAR. Contar con mujeres

21 GenARDIS es financiada conjuntamente por Hivos, el Centro internacional de investigación para el desarrollo (CIID), el International Institute for Communication and Development (IICD – Instituto internacional para la comunicación y el desarrollo) y el Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation (CTA – Centro técnico para la cooperación agrícola y rural).

22 www.apcwomen.org/genardis

que se ocupan de la capacitación técnica es sumamente importante cuando se trata de terminar con estereotipos en torno de las mujeres y la tecnología.



CHEEKAY, KAZANKA Y LILIÁN SE CAPACITARON EN TECNOLOGÍA INALÁMBRICA EN INDIA. FOTO: PARTICIPANTE DE AIRJALDI

APC-Mujeres-África apoyó a cuatro miembros para que participaran en la conferencia de periodistas Highway África²³, alentando la colaboración de las mujeres en los blogs y la creación de contenidos en este importante evento mediático, que se destacó en el pasado por no contar con ninguna mujer entre sus panelistas y sus participantes. La participación en blogs es también una manera que encontró el PARM de APC de vincular nuevos conocimientos de internet con la producción de contenidos originales por parte de mujeres.

GEM del PARM de APC: Metodología de evaluación de género para internet y las TIC

GEM es la única herramienta de evaluación disponible que ofrece una guía sistemática para integrar el análisis y la perspectiva de género a los proyectos de TIC para el desarrollo. De 2001 a 2005 el PARM de APC elaboró materiales innovadores y los enriqueció con la evaluación de 32 proyectos de TIC en 25 países de África, América Latina, Asia y Europa central y oriental. Estas evaluaciones ofrecieron pruebas del uso de TIC para eliminar las desigualdades de género y contribuir al empoderamiento de la mujer, lo que fue sintetizado en la actual versión de GEM. GEM ofrece una serie de recursos (entre ellos una herramienta de evaluación paso a paso, resultados documentados, vínculos a otros recursos y apoyo a cargo de facilitadoras y consultoras de la red del PARM de APC) diseñados para guiar a las organizaciones en el aprendizaje para integrar la práctica de evaluación de género en la implementación de otros proyectos.

En 2006 GEM creció más allá de su etapa de desarrollo, ya que aumentó la demanda para su aplicación en proyectos de TIC para el desarrollo. Se realizaron nueve talleres pedidos por organizaciones de mujeres indígenas, redes de mujeres rurales, profesionales de radios comunitarias, de TIC para el desarrollo y académicos/as de Argentina,

23 www.highwayafrica.ru.ac.za

«Recomiendo el uso de GEM, especialmente al inicio de un proyecto, para que la perspectiva de género esté presente a lo largo de todo el trabajo. En mi opinión GEM no es simplemente una metodología de evaluación: es también una herramienta para diseñar y desarrollar proyectos. De hecho, yo diría que es para cualquier proyecto de comunicación, no sólo para los de TIC».

Olga Paz, coordinadora administrativa y de proyectos, Colnodo, Colombia

Bangladesh, Camerún, Costa Rica, Filipinas, India, Jordania, Kenya, México, Pakistán, Trinidad, Uganda y otros países. Además, las miembros del PARM de APC trabajaron como consultoras de GEM para cuatro proyectos rurales de TIC, ayudando a establecer perspectivas de género en el desarrollo y la evaluación de proyectos en Bangladesh, Brasil y Camboya, así como en un proyecto que implicaba iniciativas en África y en el Caribe.

La herramienta despierta gran entusiasmo. Una participante de India comentó que los «pasos» de GEM son un alivio frente a la «a menudo pedante» rutina de escribir un informe y constituyen una manera de involucrar a todo el equipo de trabajo. Los comentarios y devoluciones muestran que la aplicación de GEM le ha servido a las organizaciones de TIC para el desarrollo a conceptualizar subvenciones para proyectos y a desarrollar mecanismos de evaluación para el momento de lanzamiento.

La red de evaluadores y evaluadoras de GEM

El proyecto GEM fortaleció las capacidades del PARM de APC para brindarle una herramienta de evaluación de género a un público más amplio. Desde su nacimiento el proyecto ha formado a 31 evaluadores y evaluadoras de talleres de GEM procedentes de 20 países y hablantes de 18 lenguas. Diecinueve ofrecen ahora consultorías en evaluación de género y la red ha realizado seis consultorías de GEM con gobiernos, agencias de Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales.



GEM ha capacitado también a más de 100 evaluadores/as de TIC en 36 países. Las organizaciones participantes en las pruebas de GEM y que lo han utilizado para evaluar proyectos informaron que tenían una comprensión más profunda y concreta de cómo pueden contribuir al empoderamiento de sus integrantes. Muchas han anunciado que había mejorado su capacidad de planificación en temas de género gracias a las lecciones aprendidas en la experiencia de evaluación mediante el establecimiento de indicadores, la recolección de datos y el análisis de los resultados.

GEM 2: Cerrar el círculo: del aprendizaje a la política y a la práctica

El mayor impulso que tuvo GEM en 2006 fue la exitosa negociación con el Centro internacional de investigaciones para el desarrollo (CIID) para el desarrollo de la segunda fase, que se concentrará en una mayor adaptación de la herramienta. GEM 1 exploró el terreno y desarrolló una herramienta para navegar por él. Capacitó a una red emergente de navegantes y diseñadores/as de mapas, e inspiró a un abanico muy diverso de evaluadores/as para examinar sus proyectos desde una perspectiva de género. GEM 2 se basará en ese proceso y adaptará la herramienta a varias circunstancias, aplicándola, capacitando y ofreciendo apoyo y recursos.

El objetivo último de GEM 2 es fortalecer la práctica de evaluación de género entre actores claves del campo de las TIC para el desarrollo. Ello se hará mediante una investigación en cuatro áreas temáticas, el desarrollo de recursos para la evaluación de género, la formación de una red sustentable de evaluadores/as en África, América Latina, Asia y Europa central y oriental. GEM 2 se centrará también en el fortalecimiento de la red de evaluadores/as y en el trabajo de incidencia a partir de los resultados.

«Lo que hace que GEM sea tan útil,» explica Chat Garcia Ramilo, coordinadora del PARM de APC y directora del proyecto GEM, «es que no sólo ayuda a las organizaciones a analizar temas específicos de género y TIC sino que destaca el valor de la evaluación en general, lo que sigue siendo nuevo para muchos proyectos. También ayuda a las organizaciones a decidir cómo actuar una vez lograda la sensibilización en temas de género». Marcia Hernández, coordinadora de un telecentro en Bogotá, observó que GEM llevó a los y las líderes del centro a valorar la importancia del uso que le dan las mujeres a las TIC y generó una mayor participación de las mujeres en el desarrollo del proyecto.

Están a la venta publicaciones en papel del manual de GEM en inglés y en español (que incluyen un CD) para ayudar a los/as participantes de los talleres de GEM y los/as evaluadores/as de la metodología a atravesar cada una de las etapas y dar todos los pasos. Cada uno de ellos se ilustra con experiencias y ejemplos de evaluaciones pasadas, además de consejos prácticos y recomendaciones. El manual incluye también documentos conceptuales importantes sobre la evaluación y el género y las TIC. GEM ha sido traducido al francés y al portugués²⁴.

Más de 40 mujeres de San Pablo, Brasil, integrantes de la red de educadores y educadoras populares Rede Mulher de Educação (RME), probaron la versión de GEM en portugués en mayo de 2006 con la ambiciosa meta de reorientar la metodología de educación popular de la red feminista en base a una perspectiva de TIC. Según Vera Vieira, directora de RME, el debate entre los y las participantes hizo énfasis en el uso de TIC para democratizar el poder y las responsabilidades, así como para analizar las dimensiones de género de las TIC. ■

24 Disponible para descarga en el sitio web de GEM: www.apcwomen.org/gem

FORTALECIMIENTO DE LA RED Y PARTICIPACIÓN

valores y formas de trabajar comunitarios
igualdad democracia justicia respeto transparencia
cambio social apertura participación
comunicación trabajo en red internacional
foco en lo global

SE LES PREGUNTÓ A LOS MIEMBROS DE APC EN AMÉRICA LATINA «¿QUÉ VALORES ASOCIAN CON APC?»

La red de APC es amplia y está en crecimiento. En diciembre de 2006 estaba formada por 45 organizaciones miembro en 34 países y una vasta comunidad de alianzas con individuos, organizaciones y redes de todo el mundo, que trabajan en diversas áreas: desde los derechos humanos hasta el desarrollo sustentable, pasando por la alfabetización en las comunidades de base y la búsqueda de una conectividad adecuada y de bajo costo, la gobernanza de internet, la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer.

Crear y mantener una red fuerte y vital que abarca varias regiones, lenguas e intereses, implica un esfuerzo organizado. Una de las claves para fomentar la idea de comunidad, la pertenencia, la igualdad y el respeto entre todos y cada uno de nuestros miembros consiste en promover actividades y oportunidades que respondan a sus realidades y necesidades individuales.

El funcionamiento de APC como una verdadera red se relaciona directamente con el grado de participación de los miembros y hasta qué punto éstos ven sus realidades y prioridades reflejadas en las actividades de nuestros programas.

Los miembros participan mediante el intercambio de información, la discusión de diversas actividades, el desarrollo de posturas políticas y su incidencia en la planificación general, además del trabajo en varios espacios comunitarios en línea. Ofrecemos fondos para que los miembros desarrollen proyectos en colaboración y oportunidades para que participen en eventos relevantes para nuestras prioridades estratégicas colectivas. También organizamos encuentros presenciales y en línea con regularidad, tanto a nivel regional como mundial. Y hay una interacción constante entre el equipo de APC y sus miembros.

El Fondo de intercambio para miembros (MEF)

El objetivo de este fondo (MEF, por su sigla en inglés) es apoyar el intercambio de conocimientos, pasantías y la planificación de futuras colaboraciones entre los miembros de APC. Se financian viajes para que integrantes de las organizaciones miembro se visiten entre sí cuando se requiera trabajo de campo o reuniones presenciales para hacer efectiva la colaboración.

Los miembros de APC del mundo entero ofrecen servicios técnicos y de internet a las comunidades rurales y sin fines de lucro que, de lo contrario, no tendrían acceso a la

LOS MIEMBROS CUENTAN SU EXPERIENCIA CON EL MEF

LaNeta, México: «Este intercambio le ha dado a LaNeta una base fuerte para su nueva área de servicios, que suministra sitios web de rápida construcción, adaptables a las necesidades del cliente, y ha facilitado el aprendizaje en línea y el seguimiento con las comunidades de GreenNet y Drupal, debido al «lenguaje común» que se generó en las sesiones presenciales».

GreenNet, Gran Bretaña: «Alcanzamos las metas que nos habíamos trazado para el final del intercambio.

Aprendimos mucho sobre Pangea. Creo que podríamos obtener aún más beneficios si pasáramos más tiempo juntos, aprendiendo a hacer las cosas o trabajando con diferentes enfoques».

Pangea, España: «El intercambio de miembros fue una excelente oportunidad para compartir información sobre nuestras actividades y saber de las de otros. También fue una buena manera de conocer a las personas cara a cara y establecer lazos para el presente y el futuro».

red, y a los gobiernos locales que desean interactuar con la ciudadanía con una mayor transparencia. Los intercambios de miembros constituyen una valiosa colaboración con esos esfuerzos. Durante 2006 apoyamos cinco intercambios de miembros y en todos los casos se trató de capacitación técnica basada en software libre.

GreenNet, de Gran Bretaña, alojó a un técnico y experto en Linux de la organización miembro de APC en España, Pangea, que ayudó a GreenNet a migrar de servidor y diseñó y ofreció un taller sobre migración al sistema Linux. Poco después, GreenNet empezó a ofrecer talleres sobre software libre a su comunidad de organizaciones sin fines de lucro. Un técnico y experto en las Aplicaciones de acción de Econnect, República Checa, fue a Colombia a ayudar a la organización miembro Colnodo a actualizar un amplio sistema basado en ese software, que suministra sitios web a cientos de iniciativas locales de gobierno electrónico.

Representantes de la Fundación Fantsuam, de Nigeria, y EsLaRed, en Venezuela, colaboraron en una capacitación de alto nivel sobre redes inalámbricas comunitarias que se realizó en Londres. EsLaRed tiene amplia experiencia en redes inalámbricas y logró la conexión más extensa del mundo en 2006. Fantsuam, gracias a la oportunidad de capacitación ofrecida por APC, está estableciendo el primer acceso inalámbrico a internet en la zona rural de Kafanchan. Un técnico de GreenNet, de Londres, viajó a México para dar un taller sobre el sistema de manejo de contenidos de software libre Drupal al equipo de LaNeta, miembro mexicano de APC. LaNeta brinda servicios web a clientes sin fines de lucro de México y el nuevo sistema les permitirá ampliar su oferta y mejorar su autosustentabilidad al ofrecer nuevos tipos de sitios web, de rápida construcción y pasibles de adaptación a las necesidades de cada cliente.

Fondo de viajes para miembros

En 2006 docenas de miembros de APC participaron activamente en una serie de temas que reflejan las prioridades de la organización, tanto las actuales como las que surgirán en los próximos años. El fondo de viajes de APC, que al principio sólo se relacionaba

«Mi participación en la Cumbre AirJaldi tuvo resultados muy directos: entré en contacto con el doctor Eric Brewer, de la Universidad de Berkeley, que se ha dedicado a modificar el protocolo de las conexiones inalámbricas para que sea más eficiente en las aplicaciones de larga distancia. Él propuso probar estas modificaciones en el trayecto de 279 km que yo había identificado. Así que el 28 de abril un grupo de EsLaRed equipado con routers inalámbricos suministrados por el Dr. Brewer repitió las pruebas del año anterior y tuvo éxito, logrando una tasa de transmisión de datos de 3 Mbps en ambas direcciones. Esto abrió una vía para aplicaciones de muy larga distancia de una tecnología inalámbrica sin costo. Al día siguiente pasamos a una distancia mayor, de 382 km, y pudimos establecer conexión nuevamente, incluso enviando imágenes de video. Si bien la tasa de transmisión de datos fue más baja y cada tanto se caía la conexión, establecimos un nuevo récord mundial para la tecnología inalámbrica estándar».

Ermanno Pietrosevoli, EsLaRed, Venezuela

«El Fondo de viajes para miembros de APC ha sido casi la única posibilidad para BlueLink de estar activa a nivel internacional en el área de TIC. Lamentablemente, todas las instituciones internacionales que organizan eventos en esa área consideran que Bulgaria es un país desarrollado y no ofrecen fondos para la participación de activistas de la sociedad civil local. En consecuencia no sólo Bulgaria, sino toda Europa sudoriental tiene poca representatividad en los eventos de TIC y no se tienen en cuenta los intereses de la gente que vive en estos países».

«Otra brecha que ha cubierto el Fondo de viajes para miembros de APC es la ausencia del tema de la sustentabilidad ambiental en la agenda de los eventos internacionales de TIC. Gracias a este fondo, BlueLink ha logrado colocar el tema sobre la mesa y provocar discusiones en los eventos de la CMSI en Ginebra y en Túnez, además del FGI de Atenas».

Milena Bokova, BlueLink, Bulgaria

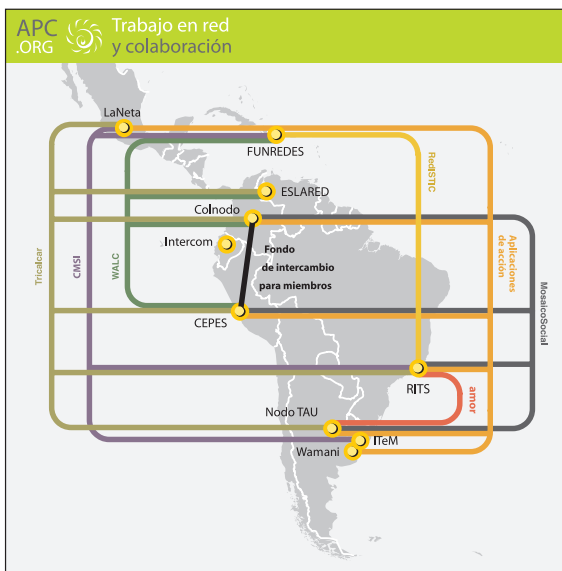
con cuestiones de políticas, se amplió en 2006 en respuesta al enorme interés demostrado por los miembros.

El fondo cubrió su participación en eventos como la Cumbre sobre tecnologías inalámbricas de India (miembros de India, Nigeria y Venezuela), la Conferencia de Asia sobre Digital Commons en Bangkok (nuestro miembro en Japón), y la cumbre de iCommons en Río de Janeiro (nuestro miembro en Australia). Además, varios miembros participaron en el Foro de gobernanza de internet (FGI) en Atenas (Bulgaria, Croacia, Japón, Rumania y Uruguay).

Encuentros presenciales de APC

Las reuniones presenciales de miembros de APC constituyen un elemento esencial para fortalecer la red. Desde 2004 APC recauda fondos para organizar dos reuniones regionales de miembros por año. Cada dos años realizamos una reunión presencial del consejo de APC en la que participan todas las organizaciones miembro, y una reunión del consejo en línea por año.

En 2006 empezamos una evaluación en toda la red de nuestro trabajo de 2004 a 2008. Este esfuerzo incluye a los miembros y el equipo interno. Todos y todas reflexionamos sobre más de 200 actividades a través de una serie de ejercicios que nos ayudan a decidir hasta qué punto contribuye – o no – nuestro trabajo con los objetivos colectivos trazados. Los resultados de este estudio serán analizados en la reunión del consejo de 2007, que reunirá a representantes de todas las organizaciones miembro de APC para determinar las prioridades de la organización hasta 2012. La evaluación de medio término y el trabajo de planificación estratégica han sido la parte principal de las reuniones regionales de miembros en 2006 y 2007.



MIEMBROS DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE REPRESENTARON EN UN GRÁFICO LAS ALIANZAS Y PROYECTOS CONJUNTOS, QUE LUEGO FUE DIGITALIZADO POR APC. IMAGEN: APC

Se hicieron dos reuniones regionales de miembros en 2006. En noviembre, los miembros de África se encontraron en Johannesburgo, Sudáfrica, y los de América Latina y el Caribe lo hicieron en Montevideo, Uruguay. En ambos casos, se llevó a cabo un taller de capacitación en políticas de TIC previo a la reunión, en el que participaron muchos de nuestros socios en el trabajo nacional y regional.

En ambos encuentros se invitó a los miembros a participar en un ejercicio para identificar la colaboración existente entre los diversos miembros y programas. Esos mapas, que se dibujaron en papeles enormes, del tamaño de paredes enteras, muestran la colaboración, la solidaridad y el amplio trabajo en red que existe tanto entre los miembros mismos, como entre los miembros y el equipo de APC. Estos mapas regionales se están digitalizando y compilando en un mapa internacional de la colaboración en APC¹. ■

1 www.apc.org/english/about/network_map

COMUNICACIÓN, MEDIOS Y PROMOCIONES

Las actividades de comunicación de APC contribuyen a la creación del perfil público de la organización para así lograr una presencia activa, reconocible y representativa en los medios y en las comunidades a las que apuntamos. El año 2006 estuvo dedicado a generar estrategias y ampliar el equipo de comunicación. Los frutos se verán en 2007 y 2008.

La membresía de APC creció de 39 organizaciones en 2005 a 45 en 2006 y cada año tenemos más proyectos y una presencia más destacada, sobre todo en los círculos de TIC para el desarrollo y políticas de TIC. La respuesta a este crecimiento fue que en 2006 el equipo de comunicación de APC pasó de dos personas a cinco, cuatro de las cuales trabajando en régimen de medio horario (ver «Directorio: gobernanza y personal»). Los y las integrantes del equipo son hablantes nativos/as de inglés, francés y español, y contamos además con un redactor de India. En 2007 vamos a empezar a trabajar con periodistas independientes de todo el planeta.

APC.org: Tiempo de cambios

El sitio web de APC sigue siendo uno de los más visitados de su área en internet¹. En 2006 APC.org recibió más de 500.000 visitantes que accedieron a más de tres millones de páginas. Se trata de un sitio que atrae gente del mundo entero. La mayoría de los y las visitantes son de Estados Unidos, y Brasil y Colombia ocupan el tercer y quinto lugar respectivamente. Los brasileños y brasileñas accedieron a más de 250 mil páginas del sitio de APC en 2006.

APC.org 2006	VISITANTES ÚNICOS	NÚMERO DE VISITAS	PÁGINAS
Tráfico Visto ²	537.768	823.380	3.113.197

APC.org ofrece contenidos originales en inglés y en español desde 2000 y la última vez que hubo cambios en su diseño fue en 2002. Además de tratar de mejorar la calidad y la cantidad de noticias, artículos y recursos, nos dimos cuenta de que la estructura del sitio era bastante limitada y no del todo adecuada a una comunidad virtual que necesita intercambiar información con facilidad.

Por este motivo, durante 2006, nos dedicamos a analizar profundamente y planificar un nuevo sitio web APC.org que refleje nuestro trabajo, nuestro campo de acción y la red tal como son hoy y para los próximos cuatro o cinco años. El proceso de producción de especificaciones para el nuevo sitio fue arduo y ocupó la mayor parte del año. El nuevo sitio web se basa en las prioridades identificadas por diversos

1 APC estaba entre los 15.000 sitios «top» a nivel mundial en julio de 2006, según Alexa.com. www.apc.org/espanol/news/index.shtml?x=5039295

2 APC empezó a analizar las visitas a sus sitios web con AWStats en 2006. Este software rechaza las visitas hechas por robots y otras máquinas, y sólo cuenta el tráfico generado por seres humanos.

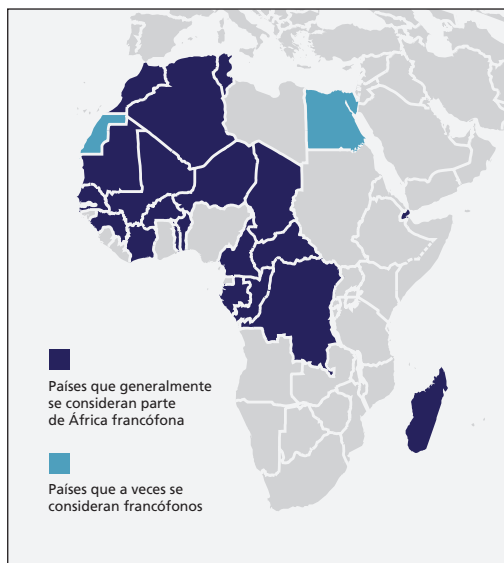
usuarios en encuestas y otros estudios, que incluyeron decenas de páginas de «escenarios de usuarios/as» para identificar rutas (exitosas, frustradas y en redondo) tomadas por los y las visitantes del sitio para llegar a la información que buscaban, así como entrevistas personales y una encuesta pública en inglés y español.

Los diseñadores del nuevo sitio web fueron seleccionados a partir de una licitación realizada en diciembre dirigida a los miembros de APC que son también desarrolladores de sitios web. Los ganadores del llamado eligieron un sistema de manejo de contenidos de software libre llamado Drupal como base para la mayor parte del sitio. Varios miembros de APC ya están activos, o les gustaría estarlo, en la comunidad de Drupal, de modo que esperamos que el nuevo sitio APC.org le brinde a la organización una buena oportunidad para familiarizarse más con el sistema y contribuir a su desarrollo.

APC.org en francés y portugués desde 2007

En 2006 seleccionamos personas capacitadas para llevar adelante los cuatro nuevos sitios web de APC.org en inglés, español y, por primera vez, en francés y portugués.

Tener un sitio en francés ha sido un objetivo desde hace mucho tiempo para APC. En 2006 preparamos el terreno para lanzar el nuevo APC.org y un boletín mensual en francés (*APC Nouvelles*) en 2007. Para ello contratamos personas que hablaran francés para nuestro equipo y más traductores francófonos free-lance, además de producir un glosario en cuatro lenguas de términos de TIC y otros recursos lingüísticos para nuestros redactores y redactoras. Los nuevos integrantes del equipo se ocupan del trabajo en red con la comunidad francófona dentro y fuera de APC.



APC EN FRANCÉS: LA INFORMACIÓN SOBRE TIC PARA LA JUSTICIA SOCIAL Y EL DESARROLLO ALCANZARÁ A UN PÚBLICO MÁS AMPLIO, ESPECIALMENTE EN ÁFRICA. IMAGEN: WIKIPEDIA

El sitio en portugués será una versión limitada de las otras versiones de APC.org pero brindará la información más relevante sobre la organización y nuestro trabajo. «RITS trató durante mucho tiempo de ampliar el debate sobre TIC para el desarrollo en portugués. Como parte de ese esfuerzo, nos dimos cuenta de que un sitio de APC.org en portugués – con noticias de alta calidad e ideas innovadoras – serviría para enriquecer las discusiones

PARA PREPARAR EL NUEVO APC.ORG LES PREGUNTAMOS A LOS LECTORES Y LECTORAS DE APCNOTICIAS QUÉ HABÍA QUE MEJORAR

«Me gustan los boletines porque hay miles de recursos sobre TIC para el desarrollo y es un buen lugar para empezar una investigación».

«La versión en formato texto me parece bastante bonita. Le doy la bienvenida a la versión en francés (vengo de un país francófono), ya que eso me permitirá ofrecerles más información a mis colegas y amigos interesados en la comunicación progresista para la justicia social. Gracias y sigan así».

«Son las noticias más rigurosas que he recibido de una organización. Muy sólida, con grandes contenidos, y excelentes forma y formato».

«El boletín exagera la ecuación TIC - empoderamiento. Me gustaría ver más artículos críticos que traten sobre el ambiente y otros reveses de las nuevas TIC y sobre herramientas de comunicación de bajo costo, más apropiadas para lugares con problemas concretos». [Nota de la editora: APC presentó el tema «Medio ambiente y TIC» en APCNoticias en 2006].

y abrirlas al público de más de 210 millones de hablantes de portugués», explicó Paulo Lima, director de RITS, miembro de APC en Río de Janeiro. APC coordinará el nuevo sitio con el apoyo de RITS, que fue quien propuso la creación de APC.org en portugués en 2005. ■

MIEMBROS DE APC EN 2006

ÁFRICA

African Regional Centre for Computing (ARCC), Kenya www.arcc.or.ke

ArabDev, Egipto www.arabdev.org

Arid Lands Information Network-Eastern Africa (ALIN-EA), Kenya www.alin.or.ke

Community Education Computer Society (CECS), Sudáfrica www.cecs.org.za

ENDA-Tiers Monde (ENDA-TM), Senegal www.enda.sn

Fantsuam Foundation, Nigeria www.fantsuam.org

Southern African NGO Network (SANGONeT), Sudáfrica www.sangonet.org.za

Ungana-Afrika, Sudáfrica www.ungana-afrika.org

Women'sNet, Sudáfrica www.womensnet.org.za

Women of Uganda Network (WOUGNET), Uganda www.wougnet.org

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Centro Peruano de Estudios Sociales (CEPES), Perú www.cepes.org.pe

Colnodo, Colombia www.colnodo.apc.org

Fundación Escuela Latinoamericana de Redes (EsLaRed), Venezuela www.eslared.org.ve

Fundación Redes y Desarrollo (FUNREDES), República Dominicana www.funredes.org

Instituto del Tercer Mundo (ITeM), Uruguay www.item.org.uy

INTERCOM-EcuaneX, Ecuador www.ecuanex.net.ec

LaNeta, México www.laneta.apc.org

Nodo TAU, Argentina www.tau.org.ar

Rede de Informações para o Terceiro Setor (RITS), Brasil www.rits.org.br

Wamani, Argentina www.wamani.apc.org

AMÉRICA DEL NORTE (no incluye México)

Alternatives, Canadá www.alternatives.ca

Institute for Global Communications (IGC), Estados Unidos de América www.igc.org

LaborNet, Estados Unidos de América www.labornet.org

Web Networks, Canadá www.web.net

ASIA-PACÍFICO

Bytes For All, Asia meridional www.bytesforall.org

Community Communications Online (c2o), Australia www.c2o.org

Foundation for Media Alternatives (FMA), Filipinas www.fma.ph

Institute for Popular Democracy (IPD), Filipinas www.ipd.org.ph

Japan Computer Access for Empowerment (JCAFE), Japón www.jcafe.net/english

JCA-NET, Japón www.jca.apc.org

Korean Progressive Network Jinbonet, Corea del Sur www.jinbo.net

Open Forum Cambodia, Camboya www.forum.org.kh

Voices for Interactive Choice and Empowerment (VOICE), Bangladesh www.voicebd.org

WomensHub, Filipinas www.womenshub.net

EUROPA

BlueLink Information Network, Bulgaria www.bluelink.net

ChangeNet, Eslovaquia www.changenet.sk

ComLink, Alemania www.comlink.org

Computer Aid International, Reino Unido www.computeraid.org

Econnect, República Checa www.ecn.cz

GreenNet, Reino Unido www.gn.apc.org

Green Spider, Hungría www.zpok.hu

Kiné (ex Unimondo), Italia www.kine.coop

Pangea, España www.pangea.org

StrawberryNet, Rumania www.sbnnet.ro

ZaMirNet, Croacia www.zamirnet.hr

NUEVOS MIEMBROS DE APC EN 2006

Fundación Redes y Desarrollo (FUNREDES)

La Fundación Redes y Desarrollo (FUNREDES) llegó a APC desde la República Dominicana con una historia de casi 20 años en las TIC, una posición geográfica clave (es el único miembro de APC en el Caribe) y un amplio abanico de áreas de interés que van desde la diversidad lingüística y cultural hasta la dimensión ética de las TIC. El impacto social de las TIC (y cómo volverlo positivo) es la motivación que inspira todos los programas y actividades de FUNREDES. La organización dio nacimiento y hoy lidera a una comunidad virtual de actores llamada MÍSTICA (Metodología e impacto social de las TIC en América Latina y el Caribe) que «marcó un período para las TIC de la región, tendiendo puentes entre la academia y la sociedad civil, fomentando la colaboración y generando oportunidades de trabajo colectivo a través de redes y del tema de la diversidad», explica el director de FUNREDES, Daniel Pimienta. Actualmente, la organización está en pleno proceso de transición para convertirse en un «think tank» (grupo de investigación, consultoría y educación).

FUNREDES: www.funredes.org (miembro de APC desde mayo de 2006)

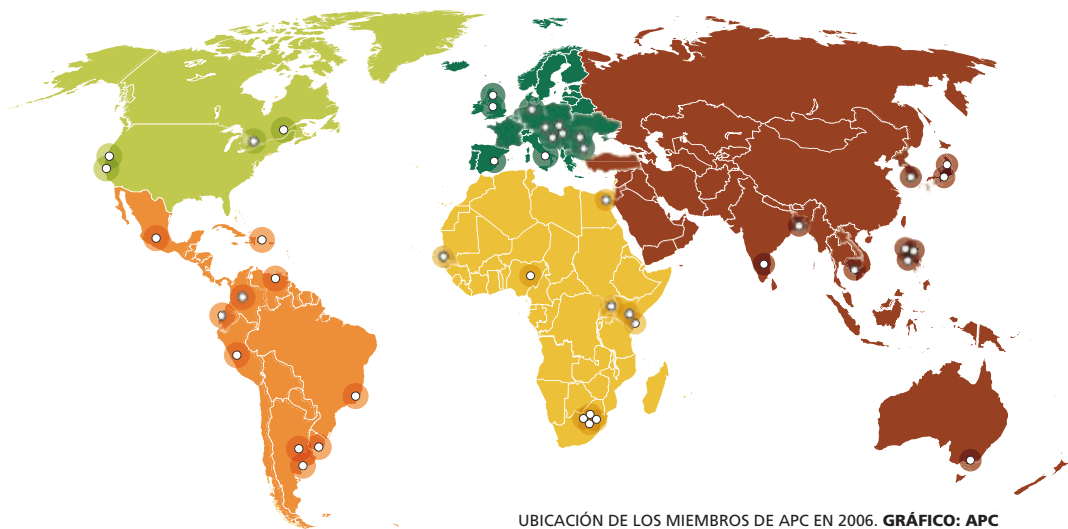
Institute for Popular Democracy (IPD – Instituto para la democracia popular)

Investigación para el cambio, incidencia para la democracia, análisis para la acción y educación para el empoderamiento. El Institute for Popular Democracy (IPD), un grupo de dos décadas de vida con sede en Filipinas, va más allá de los eslóganes. IPD es una organización bastante grande para ser una organización sin fines de lucro que asume una posición política clara frente a los desafíos que enfrenta el país donde opera. El objetivo de IPD es llevar a cabo investigaciones políticas y económicas para cubrir las necesidades de los movimientos sociales, las organizaciones sin fines de lucro y los funcionarios y funcionarias progresistas de los gobiernos locales. Ofrece capacitación en cabildeo a nivel local, subregional y regional, y divulga su trabajo gracias a una estrategia de difusión y diversificación de sus publicaciones. IPD empezó a trabajar con las TIC en 1998 mediante su trabajo de mapeo político (PolMap). Después de evaluar el impacto del proyecto, IPD decidió incorporar las TIC más estratégicamente a través de su proyecto Applied Technologies and Information Solutions (ATIS – Tecnologías aplicadas y soluciones informáticas). ATIS constituye el proyecto de TIC y centro de incidencia del instituto (www.atis.com.ph).

IPD: www.ipd.org.ph (miembro de APC desde junio de 2006)

Japan Computer Access for Empowerment (JCAFE – Acceso a los computadores en Japón para el empoderamiento)

Capacitación para las personas. Ese es el motor que impulsa a la organización de Tokio Japan Computer Access For Empowerment (JCAFE). La agenda de JCAFE consiste en reducir la brecha entre el potencial que ofrece la red mundial y los obstáculos que existen para acceder a ella, sobre todo para las ONG que carecen de tecnología y



UBICACIÓN DE LOS MIEMBROS DE APC EN 2006. **GRÁFICO: APC**

capacidades para aprovechar este nuevo medio. JCAFE tiene 100 miembros y apoya a 400 ONG de Japón. Su prioridad es «capacitación para las ONG», explica el presidente de JCAFE, Tadahisa «Taratta» Hamada. «Damos seminarios sobre los aspectos técnicos y sociales de las TIC, sobre temas como la accesibilidad a la web, la brecha digital y el diseño web», agrega. JCAFE (junto con JCA-NET, su estrecha colaboradora y también miembro de APC) tiene experiencia y un conocimiento especializado en cuestiones de «libertades cívicas», como la vigilancia, la retención, sistematización y monitoreo de datos, intervención de teléfonos, etc., e invierte mucho tiempo y energía en concientizar, ejercer presión y organizar campañas en torno de esos asuntos tanto a nivel nacional como regional e internacional. También tiene un interés especial en promover la participación de la sociedad civil en los procesos de políticas públicas, como se demuestra en su duradero compromiso con el proceso de la CMSI – a menudo, a expensas propias.

JCAFE: www.jcafe.net/english (miembro de APC desde noviembre de 2006)

Voices for Interactive Choice and Empowerment (VOICE – Voces para una opción interactiva y el empoderamiento)

Voices for Interactive Choice and Empowerment (VOICE) se encuentra en la localidad de Shyamoli, en Dhaka, la capital de Bangladesh. VOICE se autodenomina «una organización de investigación e incidencia que opera mediante alianzas y trabajo en red». Trabaja con internet y la radio para aumentar el acceso a la información, como manera de fomentar la autodeterminación y el empoderamiento de las comunidades y organizaciones. Su tarea se concentra en las áreas de la globalización, el papel de las instituciones financieras internacionales, los derechos de los medios y de la comunicación, las tecnologías de la información y la comunicación y la soberanía alimentaria. VOICE trabaja en los planos local y nacional, y ha estado activa en la CMSI tanto a nivel mundial como nacional. Promueve el acceso a las TIC como derecho humano y está muy activa en la Campaña CRIS (Derechos de comunicación en la sociedad de la información).

VOICE: www.voicebd.org (miembro de APC desde junio de 2006)

LAS ACTIVIDADES MÁS DESTACADAS DE LOS MIEMBROS DE APC EN 2006

LOS MIEMBROS DE APC SON PROVEEDORES DE TECNOLOGÍAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TIC) Y TAMBIÉN ACTIVISTAS POR LA JUSTICIA SOCIAL Y EL DESARROLLO SUSTENTABLE, LO QUE CONSTITUYE UNA COMBINACIÓN BASTANTE ÚNICA. NOSOTROS LOS LLAMAMOS «TÉCNICOS SOCIALES»¹.

VARIOS DE NUESTROS MIEMBROS NOS ENVÍAN REGULARMENTE NOVEDADES SOBRE SU TRABAJO DE PROMOCIÓN DE LAS TIC PARA LA JUSTICIA SOCIAL Y EL DESARROLLO EN SU PAÍS Y EN SU REGIÓN. EN APC DAMOS A CONOCER ESTE TRABAJO EN NUESTRO BOLETÍN MENSUAL EN INGLÉS, *APCNews*, Y SU VERSIÓN HERMANA EN ESPAÑOL, *APCNoticias*. OTROS NOS HAN ENVIADO INFORMACIÓN SOBRE SUS PRINCIPALES LOGROS PARA QUE LOS INCLUYÉRAMOS EN ESTE INFORME². A CONTINUACIÓN, LOS RELATOS MÁS DESTACADOS DE LOS MIEMBROS DE APC EN TODO EL MUNDO DURANTE 2006.

ALTERNATIVES, Canadá: Fomentar el acceso y el desarrollo a través de la investigación en África

Durante los últimos seis años Alternatives se ha dedicado al desarrollo comunitario, el cabildeo y la capacitación en TIC en República Democrática de Congo (RDC) y 2006 no fue la excepción.

Alternatives realizó un estudio de factibilidad para la construcción de una infraestructura central de internet para lograr el acceso abierto en la RDC. El objetivo era investigar y proponer estrategias para el desarrollo de la infraestructura y la implementación de políticas para su desarrollo y manejo a partir de un modelo abierto, promoviendo un costo del ancho de banda que sea más



PRESENTACIÓN DEL ESTUDIO DE FACTIBILIDAD PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UNA INFRAESTRUCTURA CENTRAL DE INTERNET. FOTO: ALTERNATIVES

accesible para el pueblo congoleño. El sector privado y el público, así como la sociedad civil, fueron invitados a ofrecer insumos para establecer el marco conceptual del estudio, lanzado en junio.

Alternatives: www.alternatives.ca

- 1 «Appropriating the Internet for Social Change: Towards the strategic use of networked technologies by transnational civil society organisations,» Mark Surman y Katherine Reilly/Social Science Research Council (SSRC – Consejo de investigación en ciencias sociales), noviembre de 2003. www.ssrc.org/programs/itic
- 2 Otras organizaciones miembro de APC en 2006 fueron: ArabDev (Egipto), ComLink (Alemania), ChangeNet (Eslovaquia), Econnect (República Checa), IGC (Estados Unidos), INTERCOM-EcuaneX (Ecuador), JCA-NET (Japón), Open Forum (Camboya) y Kiné, ex Unimondo (Italia); también los nuevos miembros FUNREDES, IPD, JCAFE y VOICE.

ARID LANDS INFORMATION NETWORK-EASTERN AFRICA (ALIN-EA), Kenya: Juventud, desarrollo e intercambio de información

En 2006 ALIN-EA concentró buena parte de su trabajo en centros de conocimiento comunitario. Dichos centros se crean en colaboración con organizaciones asociadas y cada uno está equipado con, por lo menos, un computador, una impresora y una conexión a internet. Se utilizan como puntos de acceso público para los miembros de la red del barrio y las comunidades en general. Constituyen una excelente oportunidad para que los/as voluntarios/as comunitarios/as de información³ estén en contacto con la vida real. Por eso ALIN-EA organizó un programa de un año para personas graduadas en comunicación, cuyo objetivo es involucrar a los y las jóvenes en actividades de desarrollo y, a la vez, mejorar sus capacidades para prepararse para ingresar al mercado laboral. ALIN-EA aprovechó también la revolución de las TIC para promover el rápido intercambio de información y la creación de contenidos entre las comunidades mediante proyectos innovadores, como Knowledge Infrastructure with and between Counterparts (KIC – Infraestructura de conocimiento con y entre contrapartes), la Open Knowledge Network (Red de conocimiento abierto)⁴; el Servicio de información en línea sobre el manejo no químico de pestes en los trópicos⁵ (en colaboración con Pan, de Alemania), y los receptores satelitales digitales WorldSpace⁶. La lista de emprendimientos de información incluye el boletín Baobab⁷, que se publica tres veces por año.

ALIN-EA: www.alin.or.ke

3 www.alin.or.ke/work/volunteer.asp

4 www.openknowledge.net

5 www.oisat.org

6 www.worldspace.com

7 www.alin.or.ke/publications/baobab.asp

AFRICAN REGIONAL CENTRE FOR COMPUTING (ARCC), Kenya: TIC para todos y todas, desde niños y niñas hasta responsables de políticas



DURANTE LAS VACACIONES ESCOLARES ARCC ORGANIZA CAMPAMENTOS GRATUITOS DE COMPUTACIÓN PARA NIÑOS Y NIÑAS DE VARIAS EDADES QUE SE «GRADÚAN» AL FINALIZAR LOS CURSOS. JAMES REGE, MINISTRO DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN DE KENYA, ENTREGA UN CERTIFICADO AL MEJOR DESEMPEÑO. FOTO: ARCC

En 2006 ARCC organizó sesiones de capacitación en varios aspectos de las TIC. Los y las estudiantes eran desde alumnos/as de escuela hasta responsables de la formulación de políticas del sector público y del privado. ARCC también les ofreció empleo, directa o indirectamente, a muchos/as kenyatas. También se ha vuelto un lugar popular entre estudiantes universitarios y de carreras politécnicas en busca de pasantías y experiencia industrial. En 2006 ARCC recibió dieciocho pasantes y algunos/as ya tienen trabajo.

ARCC organizó también varios seminarios, conferencias públicas, exposiciones, talleres y charlas en escuelas sobre TIC a lo largo del año. Hizo campañas de promoción en la prensa local y regional, y publicó varios boletines, revistas y ponencias presentadas en conferencias y talleres.

Finalmente, ARCC reparó y acondicionó computadores y otros productos de TIC para escuelas y una amplia clientela, además de haber solicitado, conseguido y donado PC a escuelas, hospitales y otras instituciones públicas sin fines de lucro (junto con accesorios informáticos y software).

ARCC: www.arcc.or.ke

BLUELINK, Bulgaria: Petición en línea moviliza a miles de activistas



EL SITIO WEB DE LA CAMPAÑA FOMENTÓ LA ORGANIZACIÓN DE MANIFESTACIONES EN ALEMANIA, AUSTRIA, BULGARIA, HOLANDA Y MACEDONIA.
FOTO: BLUELINK

BlueLink desarrolló una campaña en línea⁸ para salvar la naturaleza búlgara que fue lanzada como parte de la iniciativa «Dejen vivir a la naturaleza en Bulgaria». Hasta ahora, más de 15.000 manifestantes firmaron el petitorio en línea que exige a instituciones nacionales dar pasos específicos para evitar la destrucción y el desarrollo inadecuado en los sitios de NATURA 2000 (una red de áreas protegidas en los países de la Unión Europea). La herramienta en línea envía también un mensaje cuidadosamente elaborado a las autoridades búlgaras en nombre de los signatarios y signatarias.

Además del petitorio, los usuarios y usuarias del sitio web de la campaña pueden suscribir a alertas por correo electrónico, responder encuestas sobre temas de protección natural, ofrecerse como voluntarios/as y donar dinero. También pueden leer sobre peligros potenciales para las áreas protegidas, además de estudios de casos sobre violaciones legales indignantes y proyectos destructivos en las montañas, los bañados y la costa del Mar Negro en Bulgaria.

BlueLink: www.bluelink.net

8 www.bluelink.net/zaprirodada

BYTES FOR ALL, Asia meridional: Darle vida a las listas de correo

Las listas de correo son una tecnología antigua, poco atractiva y de la que ya se habla poco. Pero en las zonas del planeta que aún no cuentan con ancho de banda siguen siendo una herramienta de intercambio muy útil.

Durante 2006 Bytes For All puso en marcha su atípico estilo de «caos planificado» para promover varias iniciativas de listas de correo electrónico⁹, lo que a menudo implicó la participación activa de otros grupos e individuos.

La iniciativa más exitosa fue la red Docuwallahs2¹⁰, que vincula a más de 54 participantes, en su mayoría realizadores/as cinematográficos/as. El hecho de compartir la información más reciente sobre cine documental revitalizó a un sector que está en pleno crecimiento en India y promete generar un gran impacto en el debate sobre el desarrollo. Algunos de los nombres más prominentes del universo del documental en India integraron esta red. Y lo mejor de todo fue que todo se logró sin ninguna financiación, utilizando herramientas simples y disponibles.



Bytes For All: www.bytesforall.org

9 La lista incluye a Chhattisgarh-net (groups.yahoo.com/group/Chhattisgarh-net) y Autism-India (health.groups.yahoo.com/group/autism-india).

10 groups.yahoo.com/group/docuwallahs2

CEPES, Perú: Movilizar aplicaciones para la acción en los Andes



RITA CALIXTO, DE CEPES, SELECCIONA Y DIFUNDE INFORMACIÓN AGRÍCOLA. FOTO: CEPES

Durante los últimos tres años CEPES se ha dedicado a promover soluciones de sitios web para una diversidad de actores que trabajan en el medio rural de Perú y, a menudo, en distritos remotos. Les ha dado a conocer las Aplicaciones de acción¹¹, un sistema de manejo de contenidos desarrollado por APC, a pequeños agricultores y campesinos, activistas ambientales y funcionarios del Ministerio de Agricultura. «Hemos difundido esta herramienta para la producción y difusión de contenidos como manera de apoyar el desarrollo rural», explicó el equipo de CEPES.

La piedra angular de la filosofía de CEPES es ofrecer canales de participación. «Los/as pequeños productores/as y el personal del gobierno y las ONG que trabaja a nivel regional tienen que tener la posibilidad de producir sus propios insumos con herramientas que tengan sentido para ellos/as», sostiene CEPES. «Eso es lo que necesitamos, una red descentralizada de ciudadanos y ciudadanas que participen en el desarrollo rural desde el campo hasta el Ministerio».

CEPES: www.cepes.org.pe

COLNODO, Colombia: Apropiarse de las tecnologías de información y comunicación

En 2006 Colnodo empezó un proyecto piloto de apropiación de TIC en tres telecentros del sudoeste de Colombia que son parte del programa de gobierno Compartel¹². Los esfuerzos estuvieron centrados en capacitar a niños y niñas, mujeres, adultos mayores, líderes comunitarios, grupos y organizaciones en el uso de TIC. Colnodo apoyó también talleres virtuales de formación para grupos de jóvenes y comunicadores y comunicadoras de diversas zonas del país a través del portal Avanza¹³.

Otra iniciativa importante de Colnodo en 2006 fue el proyecto «Internet para la rendición de cuentas»¹⁴, que ayudó a municipios locales a construir sitios web para aumentar la transparencia de las operaciones del gobierno municipal. El proyecto se extendió a 625 municipalidades, un impresionante 60% del total de los municipios de Colombia. Se creó la tercera edición de esta herramienta de «buen gobierno» que registra y presenta indicadores para medir el grado de cumplimiento de los Objetivos de desarrollo del milenio (ODM) de la ONU por parte de las municipalidades. Además, Colnodo desarrolló una nueva versión del portal de políticas de TIC¹⁵ y presentó un informe sobre el estado de las TIC a nivel nacional.

Colnodo: www.colnodo.apc.org

11 www.apc.org/actionapps

12 www.colnodo.apc.org/index.shtml?apc=pl-el-&x=18269

13 www.avanza.org.co

14 www.iprc.org.co

15 www.cmsi.colnodo.apc.org



ANDREW GARTON (SENTADO, A LA DERECHA) EN EL PANEL «MÚSICA, MULTIMEDIA Y VIDEO: LOS BIENES COMUNES CULTURALES» EN LA ISUMMIT 2006.
 FOTO: RAFAEL RIGUES

COMMUNITY COMMUNICATION ONLINE (c2o), Australia: Cine alternativo en el ciberespacio

C2o participó en EngageMedia¹⁶ en 2006, una iniciativa de intercambio de videos sobre justicia social y temas ambientales para el sudeste asiático, Australia y el Pacífico. Esta alianza surgió a partir de un intercambio entre miembros de APC realizado con el miembro coreano, Jinbonet. El equipo se propuso construir un sistema de manejo de contenidos de video en la web para temas socialmente relevantes y producciones críticas.

También en 2006 c2o ayudó a recolectar fondos para Transmission.cc¹⁷, un taller sobre aplicaciones de video-para-internet que se realizó en Italia en junio y siguió en octubre en Londres. Allí se compartieron y discutieron aplicaciones de EngageMedia con el objetivo de contribuir a construir herramientas para distribuir y compartir videos en línea reales y utilizables.

Los temas relativos a los derechos de autor son claves para la producción de videos en línea y Andrew Garton, director de c2o, participó en la cumbre de iCommons que se realizó en junio de 2006 en Río de Janeiro, donde se discutió el sistema alternativo de licencias Creative Commons. Según Andrew se trató de un evento «controvertido y separatista», pero también «informativo e inspirador»¹⁸.

c2o: www.c2o.org

16 www.engagemedia.org

17 www.transmission.cc

18 rights.apc.org.au/culture/2006/09/me_myself_and_i_the_summit.php

COMMUNITY EDUCATION COMPUTER SOCIETY (CECS), Sudáfrica:

Reconciliar el software libre y las matemáticas

En 2006 CECS trabajó en un curso de formación en TIC para profesores y profesoras de matemáticas de enseñanza secundaria ya «alfabetizados en informática» en Gauteng, Sudáfrica. El objetivo era equipar a estos docentes con los conocimientos necesarios para usar procesadores de texto a fin de desarrollar recursos como exámenes, pruebas y tareas que incorporaran fórmulas y complejos diagramas como hipérbolas y funciones exponenciales.

CECS se concentró en el desarrollo de un manual del procesador de textos de OpenOffice (paquete de programas de escritorio en software libre) especialmente diseñado para docentes de matemáticas. También ofreció talleres prácticos sobre este tipo de software. El programa es el único que apunta a aumentar la alfabetización informática entre los profesores y profesoras de zonas carenciadas y según los organizadores es «el único de ese tipo en Sudáfrica».

CECS: www.cecs.org.za



CER AID BRINDA COMPUTADORES A NIÑOS CIEGOS DE VARIOS PAÍSES EN DESARROLLO. ESCRIBIR EN BRAILLE ES MÁS AGOTADOR QUE USAR UN COMPUTADOR, DEBIDO AL ESFUERZO FÍSICO QUE REQUIERE.
 FOTO: GLENN EDWARDS PARA COMPUTER AID

COMPUTER AID INTERNATIONAL, Gran Bretaña: Computer Aid supera la marca de 80.000 computadores

En 2006 Computer Aid se acercó un paso más al objetivo de su campaña Make IT Happen (Hacer posible las TI) reciclando y enviando 80.000 computadores de escritorio al mundo en desarrollo. Las donaciones realizadas por organizaciones británicas hicieron que eso fuera posible. La campaña Make IT Happen se lanzó en julio de 2006 para ayudar a la organización a cumplir con la meta de reciclar 100.000 computadores para su décimo aniversario, en octubre de 2007.

Cientos de escuelas y organizaciones comunitarias recibieron computadores durante el año pasado gracias a Computer Aid. La mayoría fueron a África subsahariana, pero también se enviaron varios miles América Latina y a Asia meridional. Aproximadamente 50% de los PC fueron destinados a instituciones educativas y la otra mitad se destinó a organizaciones comunitarias que trabajan en áreas tan diversas como el VIH/sida, el ambiente, los derechos humanos y la atención primaria de la salud.

Computer Aid International:
www.computeraid.org

ENDA, Senegal: TIC para el intercambio de conocimientos

En 2006, ENDA se unió a LEAD Francophone Africa para poner en marcha un importante proyecto de centros de recursos multifuncionales a escala subregional a través de asociaciones nacionales de LEAD¹⁹. El año entero estuvo dedicado al establecimiento de dichos centros en Mali, Senegal y Togo, con el objetivo de permitir que las comunidades de base obtuvieran los beneficios que ofrecen las TIC.

ENDA-LEAD organizó también un taller de capacitación sobre el uso de TIC para los y las profesionales de los medios y la comunicación en diciembre de 2006 en Bangui, República Centroafricana.

Además, para ayudar a superar los impedimentos existentes para acceder al intercambio de conocimientos el proyecto Red de conocimiento abierto Cyberpop²⁰ se dedicó a desarrollar e implementar una estrategia de promoción de la producción de contenidos más sustanciales y un volumen mayor de intercambio. La meta última del proyecto es brindar los medios necesarios para que los diversos actores puedan aumentar su capacidad de acción e intervención a favor del desarrollo local.

ENDA: www.enda.sn



UN CENTRO DE RECURSOS MULTIFUNCIONAL EN ACCIÓN. FOTO: ENDA

19 fa.lead.org

20 www.enda.sn/cyberpop/

ESLARED, Venezuela: Récord mundial en conexión inalámbrica

En abril de 2006 EsLaRed rompió el récord mundial de conexión inalámbrica al establecer una conexión de 279 kilómetros en Mérida, Venezuela. El objetivo no era ingresar en el libro Guinness de los récords sino mostrar las posibilidades de las redes inalámbricas y alentar a otros/as a extender los límites de la tecnología inalámbrica.

Aunque se trató solamente de una prueba, el experimento mostró que el mito de que es imposible establecer enlaces en distancias muy largas no es más que eso: un mito.

A partir de este logro se desarrollaron proyectos concretos para conectar a pueblos que antes no tenían internet, creando redes entre organizaciones que brindan cobertura de necesidades básicas: escuelas, hospitales y centros comunitarios.

La construcción de antenas caseras fue clave para reducir costos y hacer que estas iniciativas se difundieran y adquirieran visibilidad. Las antenas brindan acceso a internet y se usan también para la comunicación por voz.

EsLaRed: www.eslared.org.ve



JAVIER TRIVINO Y ERMANNIO PIETROSEMOLI, DE ESLARED, ARMAN UNA ANTENA EN EL BAÚL, MÉRIDA, VENEZUELA. FOTO: ESLARED

FANTSUAM FOUNDATION, Nigeria: La tecnología ofrece una línea de apoyo a niños y niñas vulnerables de Nigeria



SÁBADO DE MAÑANA EN EL CLUB DE INFORMÁTICA PARA NIÑOS Y NIÑAS, DE KAFANCHAN. FOTO: FANTSUAM FOUNDATION

En 2006 Fantsuam Foundation lanzó un servicio para niños y niñas vulnerables como parte de su programa rural de lucha contra el VIH/sida. Este proyecto innovador se centra en el creciente problema de niños y niñas huérfanos y vulnerables de las comunidades rurales con las que trabaja Fantsuam. Las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) son parte central de la iniciativa y han demostrado ser una manera eficaz de atraer a los/as niños/as que viven en situación de pobreza y hambre, y con la amenaza de enfermedades mortales.

El Club de informática infantil tiene lugar todos los sábados a las 10 de la mañana en la zona rural de Kafanchan. «La emoción de los niños es tal que empiezan a llegar al centro a partir de las ocho de la mañana», relató John Dada, coordinador de Fantsuam. «Allí encuentran juegos, sesiones de relatos, teatro e introducción a la informática», agregó.

Pero no todo es diversión y juegos. El club informático es un foro de discusión franca entre los propios/as niños/as, con el apoyo del equipo, sobre su bienestar. «En una de esas sesiones detectamos por primera vez a un niño de 13 años que cuidaba a su abuela inválida», explicó Dada.

Fantsuam Foundation: www.fantsuam.org

FORUM FOR MEDIA ALTERNATIVES (FMA), Filipinas: Política, praxis e interés público

«Policy, Praxis and Public Interest: Engendering Strategic InfoComms Policy Research in the Philippines» (Política, praxis e interés público: darle una perspectiva de género a la investigación estratégica en políticas de información y comunicación en Filipinas) es una iniciativa para la cual se elaboraron siete investigaciones de políticas sobre áreas estratégicas de gobernanza de TIC y derechos de la comunicación. Las áreas estratégicas incluían la reforma de los dominios nacionales (.ph), el software libre y la educación, la oficialización de las cuestiones de género, derechos de propiedad intelectual, la brecha digital nacional y la participación de la sociedad civil en las políticas de TIC.

Se usó un enfoque multisectorial de colaboración según el cual los actores claves de cada área política se reunieron para definir la agenda y las estrategias de investigación. Los resultados se presentaron en mesas redondas y talleres de validación. Ello permitió la evolución y maduración de los integrantes de la sociedad civil, lo que es crucial para el activismo político y el monitoreo de la implementación de políticas.

FMA: www.fma.ph

GREENNET, Gran Bretaña: Una historia en línea que tiene más de 20 años

El año 2006 fue clave en la historia de GreenNet. Sus seguidores y seguidoras, personal y comunidad usuaria se reunieron en una gran fiesta para celebrar 20 años de trabajo colectivo en red por el cambio social. El blog²¹ desbordaba mensajes y recuerdos, y la gente de GreenNet tuvo la oportunidad de reflexionar sobre la visión y el esfuerzo de esos primeros activistas y de rever sus vínculos con el trabajo que se hace hoy.

En 2006 hubo cambios en el desarrollo ya que GreenNet se diversificó y adoptó nuevas herramientas de manejo de contenidos. Esto llevó a encontrar nuevas y atractivas soluciones para intranets, originales sitios web de incidencia, módulos de mapeo para presentar información geográficamente y herramientas de trabajo en red comunitario. La organización se concentró sobre todo en la accesibilidad, la construcción de sitios con menús más navegables y el uso de un código semántico más despojado.

El Fondo de intercambio para miembros (MEF, por su sigla en inglés) generó más oportunidades de colaboración entre GreenNet y otros miembros de APC. Ello incluyó una capacitación en GNU/Linux con la organización miembro de APC en España, Pangea, y un intercambio de conocimientos sobre Drupal (un sistema de manejo de contenidos) con el miembro de APC en México, LaNeta. GreenNet también ayudó a APC a reconciliarse con Londres ya que fue anfitriona de los dos eventos fundamentales de 2006: el taller de Iniciativas de políticas nacionales de TIC, que se realizó en junio y julio²² y la reunión de Conectividad inalámbrica para África en diciembre²³.

GreenNet: www.gn.apc.org

²¹ anniversary.gn.apc.org

²² rights.apc.org/policy_sites.shtml

²³ www.apc.org/wireless

GREEN SPIDER, Hungría: Otra Hungría es posible

El principal logro de Green Spider en 2006 fue el lanzamiento de un nuevo portal comunitario, LMV!²⁴. «LMV!» es una abreviación de «Lehet Más a Világ!», que significa «otro mundo es posible», el eslogan del movimiento del Foro social mundial, en húngaro. El portal es un espacio donde activistas, comunidades, ONG y otros actores pueden intercambiar información sobre sus actividades, campañas, eventos, publicaciones y otros proyectos. Esto, a su vez, les ofrece a los y las visitantes del sitio la posibilidad de participar activamente en dichas iniciativas.

Green Spider: www.zpok.hu

ITEM, Uruguay: Nueva apariencia y alianzas para un portal de políticas de información y comunicación

A mediados de 2006 el ITeM relanzó el portal uruguayo de políticas de TIC²⁵, uniéndose a la galaxia de portales nacionales de políticas de APC. El programa de legislación de AMARC-América Latina es líder en el debate político de TIC de Uruguay, lo que dio nacimiento a la idea de trabajar en conjunto en ese proyecto.

El portal sirve de termómetro de los avances y retrocesos en la libertad de expresión, los medios comunitarios, la legislación y la participación del país en los procesos regionales e internacionales. El objetivo es promover la participación de todos los sectores en los procesos políticos mediante información profunda y crítica.

ITeM: www.item.org.uy

JINBONET, Corea del Sur: Lucha contra el Tratado de libre comercio entre Estados Unidos y Corea del Sur

En 2006 la red progresista coreana Jinbonet participó activamente en el movimiento de oposición al Tratado de libre comercio (TLC) entre Corea y Estados Unidos. El acuerdo impone un régimen altamente restrictivo de protección de la propiedad intelectual, similar o incluso peor que las leyes de copyright vigentes en Estados Unidos. Esto constituye una amenaza para el derecho del pueblo coreano a la salud, la información y la cultura. Jinbonet fundó la Coalición de la sociedad civil coreana contra el TLC entre Corea y Estados Unidos sobre los derechos de propiedad intelectual (KCSC, por su sigla en inglés)²⁶.

Jinbonet apoyó también el activismo en línea para detener el TLC. Desarrolló y administró el sitio web Korean Alliance against the KORUS FTA (Alianza coreana contra el TLC)²⁷, que reunió a 282 sindicatos, partidos políticos, pequeñas organizaciones agrícolas, ONG y organizaciones del movimiento social. Jinbonet brindó también apoyo técnico para boletines y revistas electrónicas.

Su compromiso de lucha contra las leyes represivas de la propiedad intelectual llevó a Jinbonet a participar en la Korean-Wide Action on HIV/AIDS (Acción coreana contra el VIH/sida)²⁸, un movimiento dedicado a la protección de los derechos humanos de las personas que viven con VIH/sida. Las principales preocupaciones del movimiento son las patentes de medicamentos, la obligatoriedad de las licencias y el derecho de las personas a tener acceso a medicamentos, además de la ley coreana sobre prevención del sida, que amenaza gravemente la privacidad de las personas que conviven con esta enfermedad.

Jinbonet: www.jinbo.net

²⁴ lmv.hu

²⁵ infocom.org.uy

²⁶ nofta-ip.jinbo.net

²⁷ www.nofta.or.kr

²⁸ www.aidsact.or.kr

LABORNET, USA: El empleo y la revolución digital

En 2006 LaborNet participó en la organización de una exitosa conferencia internacional, LaborTech²⁹, que se realizó en noviembre en San Francisco. La conferencia se centró en «La revolución digital y las estrategias mediáticas de los trabajadores». Reunió a activistas del video, la informática y los medios, además de a educadores y educadoras, especialistas en temas de empleo, para avanzar en el conocimiento y el uso de internet y los multimedios por parte de los y las trabajadoras. La conferencia se transmitió por podcast y se cargaron una buena cantidad de archivos de video y audio.

LaborNet apoyó también el lanzamiento de una Red internacional de medios del movimiento de trabajadores y trabajadoras que contará con varios formatos, entre ellos video, música, historietas, textos y gráficos. Una de las tareas de la red es combatir la brecha digital a través de la capacitación, y ayudar a extender la banda ancha como servicio público a todos los países y comunidades.

LaborNet: www.labornet.org

LANETA, México: Las mujeres se expresan con las TIC



PARTICIPANTES DE LOS TALLERES «MUJERES EMPODERADAS POR LAS TIC» DE LANETA.
FOTO: SYLVIA BARINGER

En 2006 LaNeta dedicó gran parte de su trabajo a la capacitación en TIC. La organización introdujo herramientas de Web 2.0 a más de 600 representantes de las organizaciones de la sociedad civil en todo México y terminó el proceso de formación de más de un año a más de 130 mujeres, la mayoría mayores de 35 años y que usaban las TIC por primera vez.

En los talleres MUJEMTIC («Mujeres empoderadas por las TIC»), LaNeta respondió a sus necesidades de capacitación, reflexión y análisis sobre la representación de las mujeres en internet, así como de otras cuestiones de género y TIC.

Las sesiones de capacitación fueron catalogadas como «espacios de reflexión y aprendizaje práctico sobre comunicación e internet para las mujeres» y el análisis participativo y colectivo tuvo un papel fundamental. Las mujeres se inscribieron para entender mejor la tecnología y terminaron «formando un grupo consolidado, sintiéndose identificadas y concientes de sus capacidades para usar las TIC en sus organizaciones y en su vida personal», comentó la directora de LaNeta, Olinca Marino.

El software libre suscitó un interés considerable entre las mujeres, que propusieron crear un grupo de apoyo a usuarias. La serie de talleres también analizó el acceso y la producción de información y por medio de la radio por internet.

LaNeta: www.laneta.apc.org

29 www.labortech.net

NODO TAU, Argentina: Los telecentros cooperan con la lucha de las comunidades indígenas por la inclusión social



EL TELECENTRO DE LA COMUNIDAD TOBA SE ENCUENTRA EN LAS INSTALACIONES DE UNA COOPERATIVA DE CONSTRUCCIÓN. FOTO: NODO TAU

Nodo TAU apuesta desde 2001 a la creación de telecentros comunitarios de informática, capacitando a mujeres y hombres de las localidades (sobre todo los y las más jóvenes) en su gestión. Los telecentros son espacios de informática y servicios de internet cuyo objetivo es fortalecer los proyectos que realizan las organizaciones locales y fomentar la inclusión digital. El apoyo que brinda Nodo TAU incluye la formación de coordinadores y coordinadoras y asistencia técnica.

El telecentro más reciente fue creado por una cooperativa de miembros de la comunidad indígena Toba. Este nuevo espacio revolucionó la zona donde viven: no hay ningún cibercafé en su barrio y hombres y mujeres de la comunidad son discriminados por su condición étnica cuando se aventuran a salir de allí. Los Toba apuestan a que el acceso a la información servirá, con el tiempo, para superar la situación de exclusión social en la que se encuentran.

Nodo TAU: www.tau.org.ar

PANGEA, España: La sociedad civil catalana le toma el gusto a Drupal

En 2006 Pangea siguió haciendo lo que mejor sabe hacer: trabajar en colaboración utilizando herramientas informáticas. Uno de sus objetivos fue compartir no sólo programas con las organizaciones de la sociedad civil (siempre comprometidos con el software libre) sino también metodologías de trabajo para aumentar al máximo su potencial.

Para quienes no están acostumbrados a usar estas tecnologías no hay nada como las demostraciones en vivo. Por ese motivo Pangea organizó un taller sobre Drupal, a fin de que las asociaciones vieran en funcionamiento este poderoso sistema de administración de contenidos. El curso continuó en la web con sesiones virtuales de capacitación. Además, el material instructivo (ejemplos útiles de casos exitosos, vínculos, etc.) se puso a disposición de las organizaciones socias de Pangea y del público en general³⁰.

Pangea: www.pangea.org

30 linux.pangea.org/ca/Apunts

RITS, Brasil: RITS crea un mosaico latino

Con el objetivo de producir y difundir contenidos relevantes sobre la realidad latinoamericana desde la perspectiva de la sociedad civil, RITS, junto con otras organizaciones (entre las que también hay otros miembros de APC), lanzó en julio de 2006 Mosaico Social³¹, un portal de información y noticias. La iniciativa forma parte del proyecto RitsLAC, que apunta a formar una red regional de organizaciones que trabajan en pos de la integración y el fortalecimiento de la sociedad civil de la región.

Los temas que cubre Mosaico Social no reflejan simplemente los de los principales periódicos y otros medios. «Vamos a crear nuestra propia agenda de discusión, teniendo en cuenta los temas importantes que los medios o las agendas políticas nacionales dejan de lado», explicaron editores y editoras del nuevo portal.

Además de reducir el desequilibrio entre el volumen de contenidos que se producen en inglés y los que se generan en español y portugués, la iniciativa refuerza la integración regional y apunta a anular el mito de que Brasil está aislado y le da la espalda a la región latinoamericana hispanoparlante.

RITS: www.rits.org.br



UNA ENTREVISTA DE MOSAICO SOCIAL CON MARY LUCÍA HURTADO MARTÍNEZ (FOTO), DEL INSTITUTO NACIONAL DE CIEGOS DE COLOMBIA, NUNCA HABRÍA LLEGADO A PUBLICARSE EN LOS MEDIOS MÁS CONOCIDOS. FOTO: PAOLA ANDREA LIÉVANO

SANGONET, Sudáfrica: Aplicaciones prácticas y software libre destacados en la segunda Conferencia de TIC para la sociedad civil



LA SEGUNDA CONFERENCIA NACIONAL DE TIC PARA LA SOCIEDAD CIVIL, ORGANIZADA POR SANGONET. FOTO: SANGONET

La segunda Conferencia anual de TIC para la sociedad civil, de SANGONeT, se realizó a principios de marzo de 2006 en Johannesburgo. Varios delegados y delegadas expresaron su entusiasmo ante este evento y su esperanza de que se convirtiera en algo regular dentro del calendario anual de las ONG sudafricanas.

Basada en el éxito del evento de 2005, esta segunda conferencia se concentró específicamente en un amplio rango de nuevos y prácticos servicios de TIC, soluciones y aplicaciones relevantes para el trabajo de las organizaciones de la sociedad civil en África meridional.

Los objetivos de la conferencia de 2006 fueron aprender más sobre las experiencias cotidianas de las organizaciones de la sociedad civil en cuanto a la adopción y la aplicación de las TIC, además de presentar y demostrar aplicaciones relevantes y prácticas que pueden reforzar aún más el impacto de su trabajo. La conferencia se centró, asimismo, en temas y aplicaciones de software libre.

SANGONeT: www.sangonet.org.za

STRAWBERRYNET, Rumania: Dar a conocer el impacto de las políticas de TIC en la vida de rumanos y rumanas



EMILIAN BURDUSEL (IZQUIERDA) Y ROZI BAKO (CENTRO), DE STRAWBERRYNET, DURANTE UNA SESIÓN DE CAPACITACIÓN EN COMUNICACIÓN PARA AMBIENTALISTAS. FOTO: STRAWBERRYNET

En 2006 StrawberryNet se mantuvo fiel a sus valores ambientales y siguió ofreciendo servicios de internet, apoyo en software libre y capacitación en TIC para campañas ambientales y organizaciones de la sociedad civil. Pero este año amplió sus actividades al participar activamente en políticas de TIC.

Destacando temas como las leyes de copyright y las políticas del software libre, StrawberryNet desarrolló el primer portal de políticas de TIC de Rumania³² (como parte de la red de portales nacionales de políticas impulsada por APC), en preparación para su lanzamiento en 2007. El foco está puesto en el software libre, licencias de contenidos, inclusión digital y otras cuestiones de políticas de TIC que ya afectan la vida del pueblo rumano. «Cada vez se protege más el copyright, sobre todo en relación al software. La gente no está informada sobre las consecuencias de estas leyes y las alternativas existentes», explicó Mihály Bakó, cofundador de StrawberryNet.

StrawberryNet: www.sbnet.ro

UNGANA-AFRIKA, Sudáfrica: Expandir y fortalecer la red sudafricana de consultores y consultoras en TIC para el sector del desarrollo

Para superar la crisis en el área de TIC que tiene la mayoría de las organizaciones sin fines de lucro, Ungana-Afrika se dedicó en 2006 a expandir y fortalecer la red de consultores en TIC para el sector del desarrollo («eRiders») en la región de África meridional. El objetivo era iniciar proyectos sustentables que ofrecieran capacitación y apoyo en el área de TIC para las organizaciones sin fines de lucro de la región.

El programa se basa en la pericia adquirida por Ungana-Afrika al ayudar a otras organizaciones a entender e implementar el «eRiding» como nuevo modelo para resolver las necesidades de TIC de las organizaciones sin fines de lucro en sus países. Esa experiencia procede de la organización de talleres, capacitaciones y consultorías en Mozambique, Senegal, Sudáfrica, Swazilandia, Zambia y Zimbabwe.

Ungana-Afrika: www.ungana-afrika.org



ERIDERS RECIÉN FORMADOS EN ZAMBIA DISCUTEN MODELOS PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE SUS PROYECTOS. FOTO: UNGANA-AFRIKA

32 politic.ngo.ro

WAMANI, Argentina: Nuevo y dinámico sitio web revitaliza el sindicato de trabajadores de la educación

La Confederación de trabajadores de la educación de la República Argentina (CTERA) es usuaria de Wamani desde hace tiempo. En 2006 el sitio web del sindicato³³ dio un salto cuantitativo y cualitativo cuando se tomó la decisión política de reorganizar el descomunal volumen de información acumulada durante años. Esto le permitió a Wamani diseñar un nuevo sitio web, más dinámico, con una estructura simple y fácil de manejar.

Según el director de Wamani, Carlos Álvarez, «la gente [del sindicato] estaba sorprendida por la claridad con la que se reestructuró la información y la facilidad con la que se pueden ingresar nuevos datos. Esta herramienta les permitió tener el control de un medio que, antes, era bastante confuso». El próximo paso es la articulación del funcionamiento de la organización por medio de una intranet. Pero eso significará un nuevo desafío.

Wamani: www.wamani.apc.org

WEB NETWORKS, Canadá: Alfabetización en condiciones difíciles



NIÑOS Y NIÑAS DE GUATEMALA APRENDIENDO A ESCRIBIR EN LA LENGUA MAYA K'ICHE'.
 FOTO: WEB NETWORKS

En 2006 Web Networks terminó el prototipo de trabajo de una herramienta en línea única para alfabetizar a las comunidades pobres de América Central y del Sur. «Yodigo»³⁴ incorpora el enfoque de «transferencia condicionada de dinero» (premios para los y las estudiantes en dinero u otros incentivos) a una metodología de aprendizaje basada en videos interactivos disponibles en línea o en DVD.

El año 2006 trajo excelentes noticias a Yodigo (una iniciativa comenzada en 2005). Primero, pasó a operar completamente en software libre. «Nuestros socios de América Central y del Sur se comprometieron con la filosofía que hay detrás del software libre y también Web Networks ha asumido ese compromiso», explicó el director ejecutivo de la organización, Oliver Zielke. También en 2006, Web Networks empezó a trabajar con su socia en Guatemala, la asociación Ajb'atz' Enlace Quiché, para elaborar lecciones de Yodigo para los y las estudiantes en la lengua maya K'iche'.

Web Networks: www.web.net

33 www.ctera.org.ar

34 www.yodigo.tv

WOMENSHUB, Filipinas: Para quienes trabajan en el exterior la ayuda de emergencia está a sólo un SMS de distancia

En 2006 WomensHub trabajó con el Centre for Migrant Advocacy (CMA – Centro para la defensa de los emigrantes), una ONG que ayuda a trabajadores/as contratados en el exterior que se encuentran en una posición especialmente vulnerable, en un proyecto de línea de ayuda vía mensajes de texto. Gracias a esta iniciativa, los mensajes de texto enviados por trabajadores y trabajadoras de Filipinas en el exterior se reenvían automáticamente al departamento de asuntos exteriores de Filipinas y se archivan en una base de datos para su posterior seguimiento y análisis.

«La asistencia de emergencia sólo está a un texto (SMS) de distancia», dicen los y las promotores/as del proyecto. Las principales beneficiarias son las mujeres que realizan trabajo doméstico o cuidan niños en hogares privados y los trabajadores emigrantes indocumentados o en situación de irregularidad. Los trabajadores y trabajadoras filipinos/as en tecnologías de la información tuvieron un papel especial en la creación del sistema.

WomensHub: www.womenshub.net

WOMEN'SNET, Sudáfrica: Narraciones digitales para la transformación social



NARRADORAS DIGITALES TRABAJAN CON ENTUSIASMO DURANTE LOS TALLERES DE MAYO.
 FOTO: WOMEN'SNET

El proyecto de narraciones digitales de Women'sNet³⁵ coloca a la tecnología directamente en manos de hombres y mujeres comunes, y los/as equipa con los conocimientos necesarios para relatar su propia historia, a su manera. En mayo de 2006 un grupo de mujeres se reunió en un taller de una semana sobre narración de historias digitales. Cada una escribió su guión y luego registró su historia en un grabador digital de voz, para luego agregar una «voz en off» a su película. Usando viejas fotografías o con imágenes nuevas que obtuvieron con una cámara digital, cada una de las mujeres creó su historia digital de entre tres y cinco minutos. Los relatos están disponibles en DVD producidos por Women'sNet. Van acompañados de un manual de ideas sobre como usar esos relatos para educar y formar en derechos humanos.

El proceso de narración digital es algo más que «contar historias»: genera un espacio en el que las mujeres pueden articular sus necesidades e intereses usando la tecnología, y estimula y apoya la producción de productos mediáticos enmarcados por las experiencias de las mujeres como narradoras y creadoras de historias.

Women'sNet: www.womensnet.org.za

³⁵ www.womensnet.org.za/services/digital_stories/digital_stories.html

WOUGNET, Uganda: Hacer ruido con las políticas de TIC

El programa Catalizar el acceso a las TIC en África (CATIA)³⁶, iniciado en 2004, trabajó para lograr un contexto favorable para lograr la adopción y el uso de las TIC en varios países africanos. WOUGNET se unió al proceso a fines de 2005 y 2006 fue un año muy activo para la organización en cuanto a incidencia en políticas de TIC.

El foco de WOUGNET está puesto en el género y la capacitación. Sus miembros organizaron varios talleres, el primero de los cuales fue para ellos mismos. Se capacitaron en la Metodología de evaluación de género (GEM) del Programa de apoyo a las redes de mujeres (PARM) de APC. Luego apuntaron a los y las responsables de políticas, expertos y expertas en TIC, y periodistas. También organizaron un foro público donde presentaron los resultados de un estudio previo.

«Ahora somos fuertes. Ahora causamos un efecto. Eso nos dio empuje y le mostró a los y las responsables de políticas que somos serios/as. Ahora hicimos ruido y organizamos talleres. Y nos escucharon», concluyó Goretta Amuriat, directora de programas de TIC de WOUGNET.

WOUGNET: www.wougnat.org

ZAMIRNET, Croacia: Contenidos en línea para la paz

En 2006 ZaMirNET («za mir» significa «para la paz») amplió el contenido de su boletín en línea para la sociedad civil y la cultura urbana, ZaMirZINE³⁷, a fin de introducir temas relativos al pasado del país. Hoy, más de una década después de las operaciones militares que se llevaron a cabo en el territorio (durante la guerra de 1991-1995), la república de Croacia aún carece de estrategias para la promoción de la paz que se ocupen de su historia reciente, marcada por la violencia y los crímenes de guerra.

El modo en que los medios masivos se ocupan de los procesos sociales y políticos suele servir a determinados intereses. La cobertura tiende a centrarse en eventos políticos «ceremoniales» (o no-eventos) y no ofrece análisis más sustanciales o críticos.

Por eso, el equipo editorial de ZaMirZINE decidió hacer énfasis en los temas que tratan sobre el pasado, a fin de concientizar a la opinión pública sobre los conceptos de construcción de la paz y justicia transicional. La columna especial dedicada a estos temas se realiza en colaboración con IzMir, una asociación de veteranos de guerra de Croacia a favor de la paz.

ZaMirNET: www.zamirnet.hr

36 www.catia.ws

37 www.zamirzine.net

DIRECTORIO: GOBERNANZA Y EQUIPO



LA JUNTA EJECUTIVA DE APC (DE IZQUIERDA A DERECHA: ANDREW, DA, MARK, VALENTINA, MISI, OLINCA, NATASHA, DANILO Y DANIJELA) SE REUNIÓ DOS VECES CARA A CARA EN 2006. FOTO: APC

MIEMBROS DE LA JUNTA EJECUTIVA EN 2006

(Octubre de 2005 a Octubre de 2007)

Natasha Primo, Sudáfrica (presidenta)
 Olinca Marino, México (vicepresidenta)
 Danijela Babic, Croacia (secretaria)
 Mark Graham, Estados Unidos (tesorero)
 Mihaly «Misi» Bako, Rumania

Danilo Lujambio, Argentina
 Kong «Da» Sidaroth, Camboya
 Valentina Pellizzer, Italia
 Suplentes: Andrew Garton, Australia y
 John Dada, Nigeria

REPRESENTANTES DEL CONSEJO EN 2006

ÁFRICA

ALIN-EA, Kenya:

James Nguo

ArabDev, Egipto:

Leila Hassanin, Manal Hassan

ARCC, Kenya:

Alfred Orimbo, David Wasonga

CECS, Sudáfrica:

Arnold Pietersen

ENDA-TM, Senegal:

Youba Sokona (hasta octubre de 2006),
 Laye Kante y Masse Lo (desde noviembre de 2006)

Fantsuam Foundation, Nigeria:

John Dada, Kazanka Comfort

SANGONeT, Sudáfrica:

David Barnard, Fazila Farouk (desde diciembre de 2006)

Ungana-Afrika, Sudáfrica: Toni Elias,
 Ryan Jacobs (hasta septiembre de 2006),
 Tshepo Thlaku (desde octubre de 2006)

Women'sNet, Sudáfrica:

Natasha Primo, Sally Shackleton

WOUNET, Uganda:

Goretti Zavuga Amuriat, Milton
 Aineruhanga

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

CEPES, Perú:

Carlos Saldarriaga Vidalon (hasta julio),
Maicu Alvarado

Colnodo, Colombia:

Julián Casasbuenas, Olga Paz

EsLaRed, Venezuela:

Edmundo Vitale, Ermanno Pietrosevoli

FUNREDES, República Dominicana:

Daniel Pimienta, Sanaida Jansen

INTERCOM-EcuaneX, Ecuador:

Jimmy Carrión

ITeM, Uruguay:

Magela Sigillito, Pablo Accuosto

LaNeta, México:

Olinca Marino, Erika Smith

Nodo TAU, Argentina:

Danilo Lujambio, Luis Martínez

RITS, Brasil:

Paulo Lima, Carlos Afonso

Wamani, Argentina:

Carlos Alvarez, Rodolfo Rapetti

AMÉRICA DEL NORTE (no incluye México)

Alternatives, Canadá:

Michael Lambert, Daphnée Dion-Viens

IGC, Estados Unidos:

Mark Graham, Mitra

LaborNet, Estados Unidos:

Steve Zeltzer, Erika Zweig

Web Networks, Canadá:

Oliver Zielke

ASIA-PACÍFICO

Bytes For All, Asia meridional:

Partha Pratim Sarker, Zunaira Durrani
(hasta julio de 2006), Frederick Noronha
(desde agosto de 2006)

c2o, Australia:

Andrew Garton, Justina Curtis

Forum for Media Alternatives (FMA),

Filipinas:

Alan Alegre

Institute for Popular Democracy (IPD),

Filipinas:

Bobby Soriano

JCAFE, Japón: Onoda Mitoye, Okabe

Kazuaki

JCA-NET, Japón: Fujino Satoshi, Hamada

Tadahisa

Jinbonet, Corea del Sur: Oh Byoung-il,

PatchA

Open Forum Cambodia, Camboya: Kong

Sidaroth y Norbert Klein (hasta julio de
2006), Im Sokthy (desde diciembre de 2006)

VOICE, Bangladesh: Ahmed Swapan

Mahmud, Farjana Akter

WomensHub, Filipinas: Pi Villanueva

EUROPA

BlueLink, Bulgaria:

Pavel Antonov, Milena Bokova

ChangeNet, Eslovaquia:

Norbert Brazda

ComLink, Alemania:

Stefan Hackenthal

Computer Aid International, Gran

Bretaña:

Tony Roberts, Sonia Sinanan

Econnect, República Checa:

Vaclav Klinkera

GreenNet, Gran Bretaña:

Cedric Knight, Michael Moritz

Green Spider, Hungría:

Zoltan Varady, Robert Fridrich

Kiné (ex Unimondo), Italia:

Valentina Pellizzer, Denisa Gollino

Pangea, España:

Leandro Navarro, Assumpció Guasch
(desde marzo de 2006)

StrawberryNet, Rumania:

Mihaly Bako

ZamirNet, Croacia:

Danijela Babic, Lada Dobrovsak (hasta
abril de 2006), Gabrijela Ivanov (desde
mayo de 2006)

EQUIPO DE APC EN 2006

Equipo de dirección

Directora ejecutiva: Anriette Esterhuysen, Sudáfrica

Directora de operaciones: Estelle Baker, Sudáfrica

Directora de fortalecimiento de la red: Karen Banks, Gran Bretaña

Asistente de fortalecimiento de la red: Vanessa Ourique Purper, Brasil

Coordinadora de logística: Mylene Soto Sol Cruz, Filipinas (desde septiembre)

Directora de finanzas: Maya Sooka, Sudáfrica

Asistente de finanzas: Fatima Bhyat, Sudáfrica

Directora de comunicación: Karen Higgs, Uruguay

Coordinador de información: Frédéric Dubois, Alemania

Editora especializada: Analía Lavin, Francia/Uruguay

Coordinador de información técnica y administrador de sistemas: Adolfo Dunayevich, México (desde mayo)

Coordinadora de información técnica: Fatima Bhyat (hasta abril)

Administración de sistemas: RITS, Brasil (hasta abril)*

Consultor de contabilidad y finanzas: Misty McWilliams, Sudáfrica *

Apoyo logístico y de finanzas: Coco Belgarrab, Sudáfrica*

Periodista: Frederick Noronha, India*

Directores y directoras de programas

Programa de apoyo a las redes de mujeres: Chat Garcia Ramilo, Filipinas

Programa de políticas de información y comunicación: Willie Currie, Estados Unidos

Programa de usos estratégicos y capacitación: Ann Tothill, Australia (hasta agosto)

Director interino del Programa de usos estratégicos y capacitación: Riff Fullan, Canadá/Suiza (desde septiembre)

Equipos de los programas

Programa de apoyo a las redes de mujeres (PARM de APC)

Coordinadora de APC-Mujeres-África: Jennifer Radloff, Sudáfrica
Cocoordinadora de APC-Mujeres-África: Sylvie Niombo, Congo (desde abril)
Coordinadora regional de Asia-Pacífico: Cheekay Cinco, Filipinas
Coordinadora regional de ALC: Dafne Plou, Argentina
Coordinadora regional de Europa: Lenka Simerska, República Checa
Coordinadora de GenderIT.org: Katerina Fialova, República Checa
Coordinadora de los premios de género y TIC: Mylene Soto Sol Cruz, Filipinas (hasta agosto)
Coordinadora de comunicación: Erika Smith, México
Editora en inglés de GenderIT.org e investigadora de activismo político: Jac sm Kee, Malasia (desde abril)
Coordinadora técnica: Sarah Escandor Tomas, Filipinas*

Programa de políticas de información y comunicación (CIPP)

Coordinadora del Monitor de políticas de TIC en ALC: Valeria Betancourt, Ecuador
Información para el Monitor de políticas de TIC en ALC: Clío Bugel, Uruguay (hasta diciembre)
Coordinadora de investigación para África: Abiodun Jagun, Nigeria/Gran Bretaña (desde marzo)
Coordinador de contenidos del Monitor de políticas de TIC en Asia: Partha Pratim Sarker, Bangladesh/Canadá (hasta mayo)
Editor del Monitor de políticas de TIC en África y de Chakula: Alan Finlay, Sudáfrica *
Investigadora de contenidos y de la campaña EASSy y SAT-3: Ory Okolloh, Kenya/Sudáfrica *

Programa de usos estratégicos y capacitación (SUCB)

Coordinador de intercambio de conocimientos: Karel Novotny, República Checa
Proyectos/coordinadora de monitores nacionales de políticas: Anna Feldman, Gran Bretaña
Directora de ItrainOnline: Ann Tohill, Australia/Sudáfrica (desde septiembre)
Editor de ItrainOnline en español: Adolfo Dunayevich, México
Coordinadora del portal de ItrainOnline: Erika Smith, México (hasta septiembre)
Director del proyecto de tecnología inalámbrica: Ian Howard, Canadá*
Coordinador del ActionKit: Zoltan Varady, Hungría*

* Consultores/as y personal contratado temporariamente por APC en 2006

LA COMUNIDAD DE APC CARA A CARA

Eventos en los que participó APC en 2006

8 AL 18 DE ENERO

Africa Source 2: Software libre para las comunidades locales, Kalangala, Uganda

14 DE ENERO

Consulta del gobierno británico sobre el seguimiento de la gobernanza de internet, Londres, Gran Bretaña

17 AL 19 DE ENERO

Taller sobre Metodología de evaluación de género (GEM) para el proyecto de políticas de la Red de mujeres de Uganda (WOUGNET), Kampala, Uganda

19 AL 20 DE ENERO

Foro sobre campañas electrónicas del Oxfam/Oxford Internet Institute (OII), Oxford, Gran Bretaña

19 AL 23 DE ENERO

Foro social mundial (FSM) África, Bamako, Mali

24 AL 29 DE ENERO

Foro social mundial (FSM) Américas, Caracas, Venezuela

24 AL 28 DE ENERO

Taller de APC sobre conexiones inalámbricas para la región francófona, Dakar, Senegal

26 AL 28 DE ENERO

Reunión de la Alianza Building Communication Opportunities (BCO), Katmandú, Nepal

30 Y 31 DE ENERO

Cumbre 2006 de la Innovation Funders Network, San Francisco, Estados Unidos

2 AL 4 DE FEBRERO

Consulta asiática sobre planificación estratégica para la incidencia, Bangkok, Tailandia

2 AL 4 DE FEBRERO

Reunión del Social Science Research Council (SSRC) y el Oxford Internet Institute (OII) sobre innovación organizacional, Oxford, Gran Bretaña

6 AL 8 DE FEBRERO

Capacitación para reguladores de 1A de Catalizar el acceso a las TIC en África (CATIA), Lusaka, Zambia

8 AL 12 DE FEBRERO

Reunión de la junta directiva de Isis-Women's International Cross Cultural Exchange (Isis-WICCE), Kampala, Uganda

10 AL 12 DE FEBRERO

Conferencia internacional de la Fundación Diplo: Gobernanza de internet: El camino por delante, Malta

13 DE FEBRERO

Consulta del Consejo económico y social (ECOSOC) sobre la Comisión sobre ciencia y tecnología para el desarrollo, Ginebra, Suiza

16 Y 17 DE FEBRERO

Consultas de Naciones Unidas sobre el Foro de gobernanza de internet (FGI), Ginebra, Suiza

20 AL 23 DE FEBRERO

Taller de capacitación en políticas de TIC: Influir en las políticas de TIC desde el campo de acción: taller de formación para la red TICBolivia, a cargo de APC/Instituto internacional para la comunicación y el desarrollo (IICD), Santa Cruz, Bolivia

21 AL 22 DE FEBRERO

¿Hacia dónde ir después de Túnez? Implementación y seguimiento de la Cumbre mundial sobre la sociedad de la información (CMSI) y el papel de la sociedad civil en el proceso, Copenhague, Dinamarca

23 AL 25 DE FEBRERO

Segunda Conferencia Idlelo sobre software libre, Nairobi, Kenya

23 AL 26 DE FEBRERO

Capacitación en software libre para Women's Information Technology Transfer (WITT) Praga, República Checa



28 AL 29 DE ABRIL

Cuarto Foro ministerial de la Unión Europea y América Latina y el Caribe sobre la sociedad de la información, Lisboa, Portugal

2 AL 5 DE MAYO

Conferencia Computadores, libertad y privacidad, Washington, Estados Unidos

4 AL 7 DE MAYO

Foro social europeo (FSE), Atenas, Grecia

5 Y 6 DE MAYO

Reunión del grupo de trabajo de la Alianza Building Communication Opportunities (BCO) sobre evaluación de impacto, Colombo, Sri Lanka

8 Y 9 DE MAYO

Foro internacional de Global Knowledge Partnership (GKP): Generar prosperidad a través de la innovación, Colombo, Sri Lanka

9 AL 11 DE MAYO

Simposio mundial de la Cumbre mundial sobre la sociedad de la información (CMSI), la Unión internacional de telecomunicaciones (UIT) y UNESCO sobre la promoción del multilingüismo en internet, Ginebra, Suiza

11 DE MAYO

Reunión de la CMSI sobre la línea de acción C4: Construcción de capacidades, Ginebra, Suiza

11 DE MAYO

Reunión de la CMSI sobre la línea de acción C6: Entorno favorable, Ginebra, Suiza

12 DE MAYO

Reunión de la CMSI sobre la línea de acción C8: Diversidad cultural e identidad, Ginebra, Suiza

15 Y 16 DE MAYO

Reunión de la CMSI sobre la línea de acción C5: Seguridad de la información, Ginebra, Suiza

15 DE MAYO

Reunión de la CMSI sobre la línea de acción C11: Cooperación internacional y regional, Ginebra, Suiza

16 DE MAYO

Reunión de la CMSI sobre la línea de acción C1: El rol de las autoridades de la gobernanza pública y de todos los actores en la promoción de las TIC para el desarrollo, Ginebra, Suiza

16 DE MAYO

Reunión de la CMSI sobre la línea de acción C7: Gobierno electrónico, Ginebra, Suiza

17 DE MAYO

Reunión de la CMSI sobre la línea de acción C7: Comercio y empleo electrónico, Ginebra, Suiza

17 AL 22 DE MAYO

Taller de la Metodología de evaluación de género (GEM) del Programa de apoyo a las redes de mujeres (PARM) de APC, San Pablo, Brasil

18 DE MAYO

Reunión de la CMSI: Panel abierto sobre la Comisión sobre ciencia y tecnología para el desarrollo, Ginebra, Suiza

18 DE MAYO

Reunión de la CMSI sobre la línea de acción C2: Infraestructura, Ginebra, Suiza

18 DE MAYO

Reunión de Public Interest Registry (PIR.org): Organizar 06: Internet y Sociedad en Ecuador, Quito, Ecuador

19 DE MAYO

Reunión de la CMSI: Consultas sobre el Foro de gobernanza de internet, Ginebra, Suiza

22 AL 23 DE MAYO

Reunión de la CMSI: reunión del grupo asesor del Foro de gobernanza de internet (FGI), Ginebra, Suiza

24 AL 25 DE MAYO

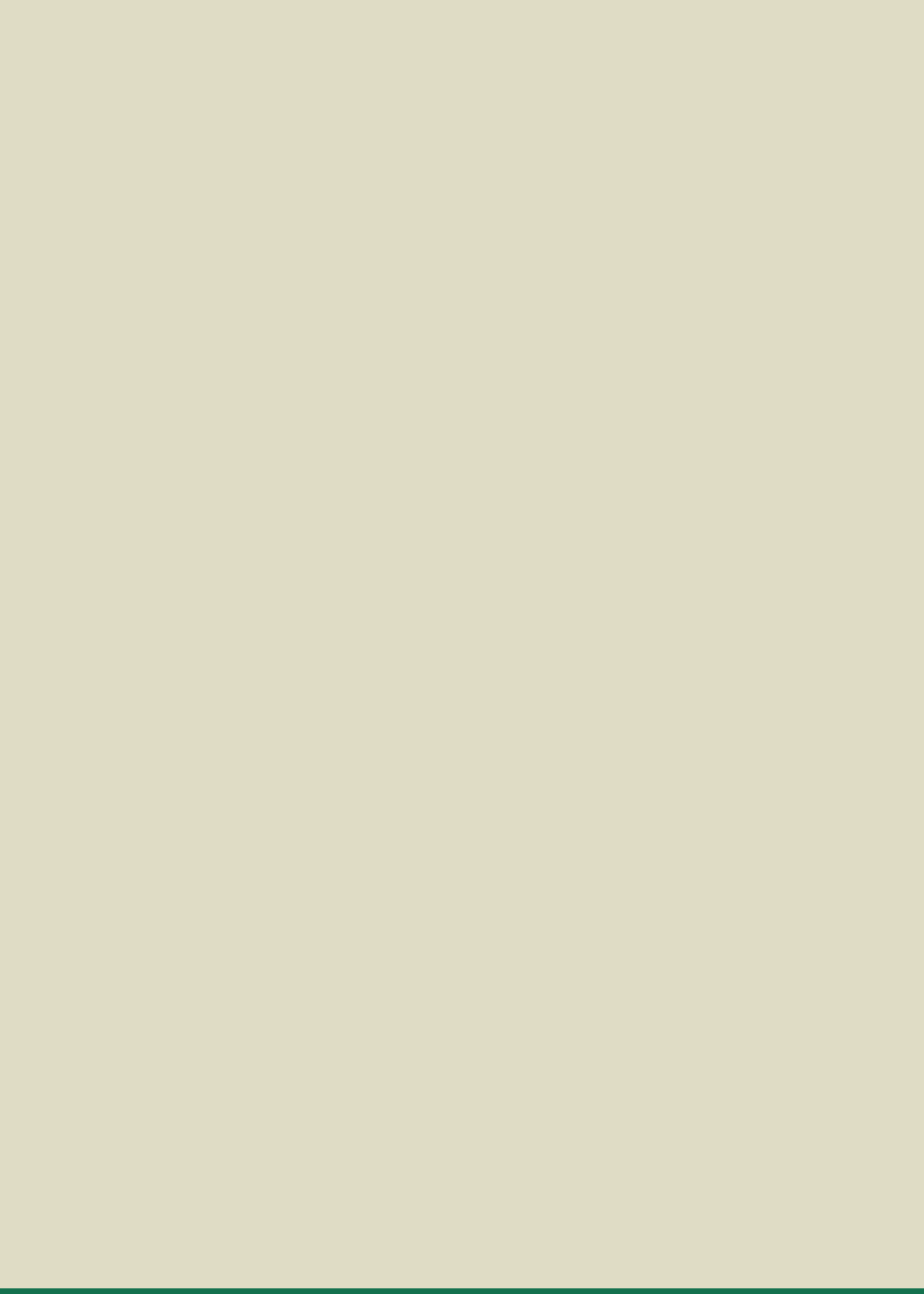
Mesa redonda regional de la Asociación mundial de radios comunitarias (AMARC) de América Latina y el Caribe: Radios comunitarias para el cambio social, Lima, Perú

26 AL 28 DE MAYO

Taller preparatorio para capacitadores/as en conexiones inalámbricas de APC, Londres, Gran Bretaña

30 AL 31 DE MAYO

Conferencia NetSquared 2006, San Jose, Estados Unidos



31 DE JULIO AL 2 DE AGOSTO

Reunión de la Asociación mundial de radios comunitarias (AMARC) y APC: Radiodifusión para la inclusión social, Montevideo, Uruguay

3 AL 4 DE AGOSTO

Reunión de los componentes de Catalizar el acceso a las TIC en África (CATIA), Johannesburgo, Sudáfrica

3 AL 4 DE AGOSTO

Premios Gran hermano, Praga, República Checa

17 AL 19 DE AGOSTO

Taller de LaNeta sobre Metodología de evaluación de género (GEM), Ciudad de México, México

20 AL 25 DE AGOSTO

Las mujeres en la sociedad de la información: un contexto global y herramientas para que participen plenamente en América Latina, y Congreso informático mundial 2006 de la International Federation for Information Processing (IFIP), Santiago, Chile

21 AL 26 DE AGOSTO

Conferencia internacional Know How 2006: Tejer la sociedad de la información: una perspectiva multicultural y de género, Ciudad de México, México

25 AL 27 DE AGOSTO

Retiro de fin de semana de Alternatives, Montreal, Canadá

31 DE AGOSTO Y 1º DE SEPTIEMBRE

Reunión del Oxford Internet Institute (OII) y el Berman Institute sobre el Foro de gobernanza de internet, Oxford, Gran Bretaña

31 DE AGOSTO Y 1º DE SEPTIEMBRE

Reunión de la Alianza Building Communication Opportunities (BCO), La Haya, Holanda

3 AL 5 DE SEPTIEMBRE

Reunión del equipo de dirección de APC, Praga, República Checa

4 Y 5 DE SEPTIEMBRE

Taller del Instituto internacional para la comunicación y el desarrollo (IICD) para fortalecer a la red Infodesarrollo.ec, Pueblo, Ecuador

5 AL 7 DE SEPTIEMBRE

Encuentro regional de la Global Knowledge Partnership (GKP) en América Latina y el Caribe, Quito, Ecuador

6 Y 7 DE SEPTIEMBRE

Reunión de la junta ejecutiva de APC, Praga, República Checa

11 AL 15 DE SEPTIEMBRE

Highway Africa, Grahamstown, Sudáfrica

13 AL 15 DE SEPTIEMBRE

Reunión de la junta directiva de Women's Initiatives for Gender Justice, La Haya, Holanda

25 AL 26 DE SEPTIEMBRE

Foro andino sobre la sociedad de la información, Quito, Ecuador

29 DE SEPTIEMBRE AL 4 DE OCTUBRE

Reunión y planificación de visitas de campo del equipo del proyecto Informática para el empoderamiento rural y la salud comunitaria, Camboya

6 DE OCTUBRE

Reunión de seguimiento de Catalizar el acceso a las TIC en África, Kampala, Uganda

12 AL 16 DE OCTUBRE

Seminario de Feminist International Radio Endeavour (FIRE), Costa Rica

15 Y 16 DE OCTUBRE

Taller de evaluación estratégica y planificación de InfoAndina, Lima, Perú

16 AL 19 DE OCTUBRE

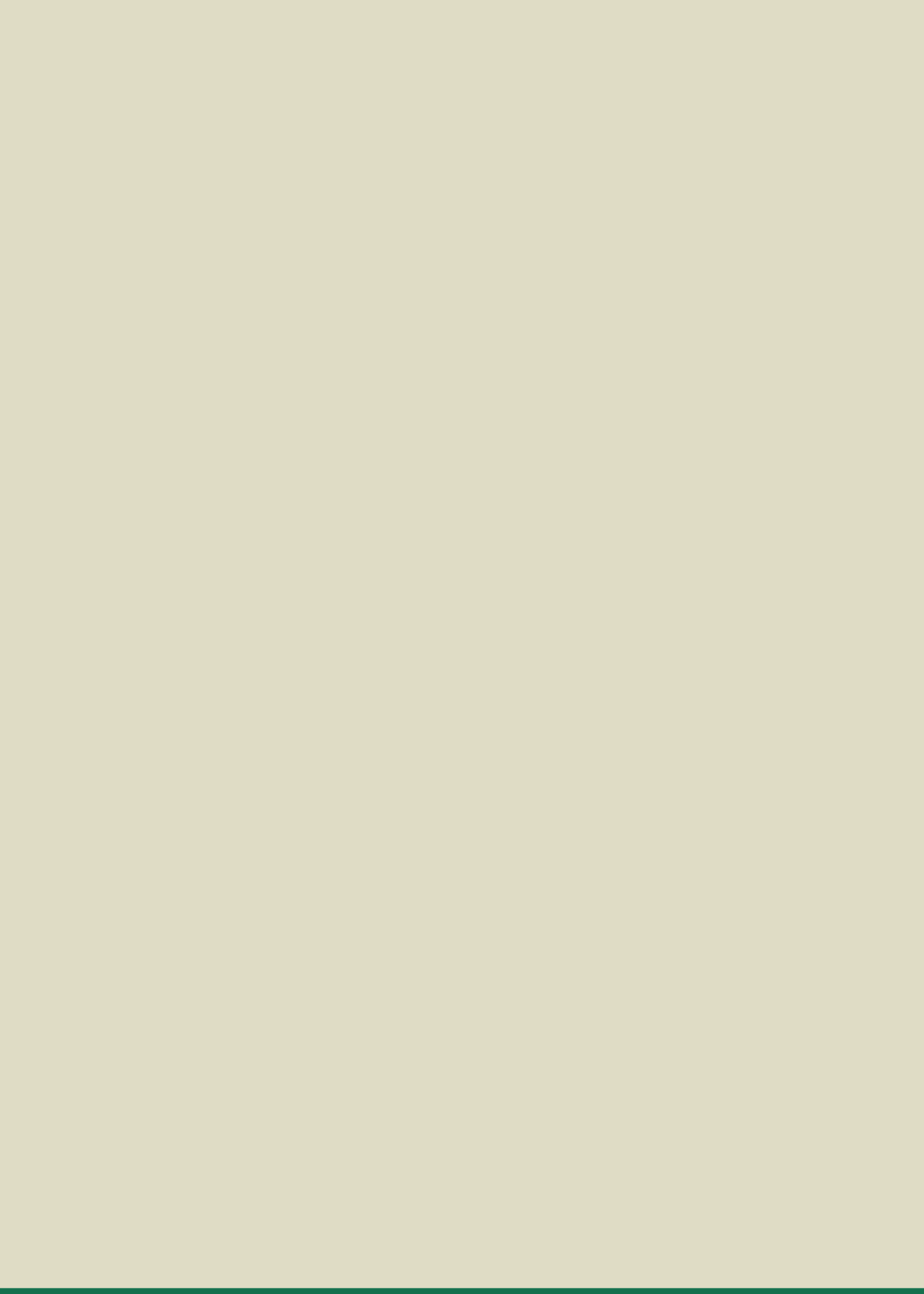
Reunión de seguimiento de las líneas de acción de la Cumbre mundial sobre la sociedad de la información (CMSI), París, Francia

22 AL 23 DE OCTUBRE

Conferencia internacional de Society for International Development (SID): Un año después de la Cumbre del milenio de Naciones Unidas – Seguridad mundial y desarrollo humano sustentable: Cumplir nuestras promesas, Holanda

22 AL 25 DE OCTUBRE

Cumbre AirJaldi 2006: Empoderar a las comunidades mediante redes inalámbricas, Dharamsala, India



PUBLICACIONES E INVESTIGACIONES DE APC

APC (octubre de 2006) *Carta de APC sobre derechos en internet* (versión actualizada)
Montevideo: APC

rights.apc.org/documents/APC_charter_ES.pdf (español)

rights.apc.org/documents/apc_charter_EN.pdf (inglés)

rights.apc.org/documents/APC_charter_FR.pdf (francés)

Traducción al español, francés y portugués de: Ramilo, C. y Cinco, C. (agosto de 2005)
Gender Evaluation Methodology for Internet and ICTs: A Learning Tool for Change and Empowerment Filipinas: PARM de APC

Ramilo, C. y Cinco, C. (marzo de 2006) *Metodología de evaluación con perspectiva de género para internet y TIC: Una herramienta de aprendizaje para el cambio y el empoderamiento* México: PARM de APC

www.apcwomen.org/gem/gemdownloads/GEM_ESPANOL_042006.pdf (español)

Ramilo, C. y Cinco, C. (marzo de 2006) *Méthodologie d'évaluation du genre pour Internet et les TIC: Outil d'apprentissage pour le changement et l'habilitation* México: PARM de APC

www.apcwomen.org/gem/gemdownloads/GEM_francois_042006.pdf (francés)

Ramilo, C. y Cinco, C. (marzo de 2006) *Metodologia de Avaliação com perspectiva de Gênero para projetos de tecnologia da informação e da comunicação. Uma ferramenta de aprendizagem para a transformação e o empoderamento* México: PARM de APC

www.apcwomen.org/gem/pdf/GEMPORTUGUES.pdf (portugués)

Traducción al inglés de: Mottin-Sylla, M. H. (2005) *Fracture numérique de genre en Afrique francophone: une inquiétante réalité* Senegal: ENDA-TM

Mottin-Sylla, M. H. (mayo de 2006) *The Gender Digital Divide in Francophone Africa: A Harsh Reality* Montevideo: APC

www.genderit.org/resources/africa_gender_divide.pdf

TEMAS EMERGENTES

Jensen, M. (octubre de 2006) *Open Access: Lowering the costs of international bandwidth in Africa* Johannesburg: APC

rights.apc.org/documents/convergence_EN.pdf (inglés)

rights.apc.org/documents/convergence_FR.pdf (francés)

Souter, D. (octubre de 2006) *Whose information society? Developing country and civil society voices in the World Summit on the Information Society* Johannesburg: APC

rights.apc.org/documents/wsis_EN.pdf

the 1990s, the 1997 election of Bill Clinton, and the 2001 election of George W. Bush. The 1990s were a period of relative stability in the United States, with Clinton's administration continuing the policies of the previous administration.

The 1997 election of Bill Clinton marked a turning point in the history of the United States. Clinton's administration was characterized by a focus on social and economic issues, and a commitment to the welfare of the American people.

The 2001 election of George W. Bush marked a significant shift in the political landscape of the United States. Bush's administration was characterized by a focus on national security and economic growth, and a commitment to the values of freedom and democracy.

The 2008 election of Barack Obama marked a historic moment in the history of the United States. Obama's administration was characterized by a focus on social and economic issues, and a commitment to the welfare of the American people.

The 2016 election of Donald Trump marked a significant shift in the political landscape of the United States. Trump's administration was characterized by a focus on national security and economic growth, and a commitment to the values of freedom and democracy.

The 2020 election of Joe Biden marked a historic moment in the history of the United States. Biden's administration was characterized by a focus on social and economic issues, and a commitment to the welfare of the American people.

The 2024 election of Donald Trump marked a significant shift in the political landscape of the United States. Trump's administration was characterized by a focus on national security and economic growth, and a commitment to the values of freedom and democracy.

The 2028 election of Joe Biden marked a historic moment in the history of the United States. Biden's administration was characterized by a focus on social and economic issues, and a commitment to the welfare of the American people.

The 2032 election of Donald Trump marked a significant shift in the political landscape of the United States. Trump's administration was characterized by a focus on national security and economic growth, and a commitment to the values of freedom and democracy.

The 2036 election of Joe Biden marked a historic moment in the history of the United States. Biden's administration was characterized by a focus on social and economic issues, and a commitment to the welfare of the American people.

The 2040 election of Donald Trump marked a significant shift in the political landscape of the United States. Trump's administration was characterized by a focus on national security and economic growth, and a commitment to the values of freedom and democracy.

The 2044 election of Joe Biden marked a historic moment in the history of the United States. Biden's administration was characterized by a focus on social and economic issues, and a commitment to the welfare of the American people.

The 2048 election of Donald Trump marked a significant shift in the political landscape of the United States. Trump's administration was characterized by a focus on national security and economic growth, and a commitment to the values of freedom and democracy.

The 2052 election of Joe Biden marked a historic moment in the history of the United States. Biden's administration was characterized by a focus on social and economic issues, and a commitment to the welfare of the American people.

The 2056 election of Donald Trump marked a significant shift in the political landscape of the United States. Trump's administration was characterized by a focus on national security and economic growth, and a commitment to the values of freedom and democracy.

The 2060 election of Joe Biden marked a historic moment in the history of the United States. Biden's administration was characterized by a focus on social and economic issues, and a commitment to the welfare of the American people.

The 2064 election of Donald Trump marked a significant shift in the political landscape of the United States. Trump's administration was characterized by a focus on national security and economic growth, and a commitment to the values of freedom and democracy.

PARM de APC (julio de 2006) «Women's Rights and ICTs: The Know How Conference» en *Gender & Development Journal*

Sabanes Plou, D. (noviembre de 2006) «El novio de mi hermana la controlaba con el celular» Buenos Aires: Artemisa Noticias
www.artemisanoticias.com.ar/site/notas.asp?id=46

VIDEO

APC (diciembre de 2006) *Inside APC*
www.apc.org/english/video/apc.mov

Malhotra, N. (octubre de 2006) *Do Not Look at Porn...* [En línea, encargado por el PARM de APC]
www.genderit.org/en/index.shtml?apc=r90501-e95021-1

BOLETINES

APCNews y APCNoticias: Boletín mensual general de APC sobre el uso de las TIC para la justicia social y el desarrollo, en inglés y español.

Chakula: Noticias sobre políticas de TIC en África, del monitor de políticas de TIC de APC en África.

Boletín sobre políticas de TIC en América Latina y el Caribe: noticias sobre políticas de TIC en América Latina y el Caribe, del monitor de políticas de TIC de APC en ALC.

GenderIT.org: Ediciones temáticas sobre género y políticas de TIC, distribuidas por correo electrónico y RSS bimensualmente. Gender peripheries: cobertura de eventos de GenderIT.org.

AGRADECIMIENTOS

Editora del informe anual: Karen Higgs, directora de comunicaciones de APC khiggs@apc.org

Gracias a Analía Lavin por la coordinación de las secciones de los miembros y publicaciones, a Estelle Baker por su ayuda para la recopilación de las contribuciones y a Vanessa Purper por compilar la extensa sección de eventos.

En el pasado APC publicaba sus informes anuales en línea en español y en inglés. Para la edición de 2005 nos aventuramos a imprimir el informe en inglés. Las 500 copias que publicamos no cubrieron la demanda. Así que este año la versión impresa del Informe anual de APC estará disponible en inglés, español y, a modo de preparación de la adopción del francés como nuestra tercera lengua en 2007, en francés. Gracias a nuestras traductoras favoritas, Clio Bugel y Danielle Elder, y a Frédéric Dubois y Analía Lavin de APC que trabajaron con ellas para asegurar la exactitud de la traducción. Las publicaciones impresas de APC tienen su distintivo aspecto gracias al talentoso equipo de Monocromo, de Uruguay. Gracias a Lori Nordstrom por su mirada de rayos X para la edición.

Un agradecimiento especial para las siguientes personas, por su contribución con este informe:

El equipo de APC en el mundo entero	Laye Kante, Senegal
Anriette Esterhuysen, Sudáfrica	Liz Probert, Gran Bretaña
Ahmed Swapan Mahmud, Bangladesh	Magela Sigillito, Uruguay
Al Alegre, Filipinas	Maria Eduarda Mattar, Brasil
Alfred Orimbo, Kenya	Maya Sooka, Sudáfrica
Andrew Garton, Australia	Michel Lambert, Canadá
Anna Feldman, Gran Bretaña	Milena Bokova, Bulgaria
Arnold Pietersen, Sudáfrica	Misi Bako, Rumania
Assumpció Guasch, España	Natasha Primo, Sudáfrica
Bobby Soriano, Filipinas	Nina Somera, Filipinas
Carlos Alvarez, Argentina	Olga Paz, Colombia
Daniel Pimienta, República Dominicana	Olinca Marino, México
Danijela Babic, Croacia	Oliver Zielke, Canadá
Dorothy Okello, Uganda	Pablo Accuosto, Uruguay
Eiko Kawamura, Perú	Paola Liévano, Colombia
Erika Smith, México	Partha Pratim Sarker, Asia meridional
Ermanno Pietrosevoli, Venezuela	PatchA, Corea del Sur
Fazila Farouk, Sudáfrica	Robert Fidrich, Hungría
Florencia Roveri, Argentina	Sonia Sinanan, Gran Bretaña
Frederick Noronha, India	Stephen Campbell, Gran Bretaña
Howard Lane, Gran Bretaña	Steve Zeltzer, Estados Unidos
James Nguo, Kenya	Toni Elias, Sudáfrica
Janine Moolman, Sudáfrica	Tshepo Thlaku, Sudáfrica
John Dada, Nigeria	Vanessa Purper, Brasil
Karen Banks, Gran Bretaña	Willie Currie, Estados Unidos

Y a todos los y las demás representantes de APC que contribuyen regularmente con historias sobre su trabajo de facilitación del uso de las TIC por parte de los grupos de la sociedad civil de todo el mundo.

APC desea agradecer a las siguientes agencias y organizaciones financiadoras por haber apoyado nuestro trabajo en 2006:

- **Agencia suiza para la cooperación y el desarrollo (SDC)**
Activismo en el área de género y políticas de TIC; apoyo operativo para APC
- **Centro internacional de investigaciones para el desarrollo (CIID)**
Capacitación para la conectividad comunitaria inalámbrica en África; Capacitación y apoyo institucional; Investigación sobre género en África sobre TIC para el empoderamiento (GRACE); proyecto GenARDIS; evaluación del proyecto GenARDIS; Facilitar el EASSy: reunión de políticas de medios y TIC; Avanzar en tecnologías inalámbricas: reunión de socios en tecnologías inalámbricas; Metodología de evaluación de género (GEM) II; taller de GEM en Asia; proyecto Harambee
- **Centro técnico para la cooperación agrícola y rural (CTA)**
Proyecto GenARDIS
- **CISCO**
Capacitación para la conectividad comunitaria inalámbrica en África (equipos inalámbricos para los talleres)
- **Departamento británico para el desarrollo internacional (DFID)**
Alianza Building Communication Opportunities (BCO, Construir oportunidades de comunicación); componente 1c de Catalizar el acceso a las TIC en África (CATIA).
- **Evangelischer Entwicklungsdienst e.V. (Servicio de las iglesias evangélicas para el desarrollo, EED)**
Portales nacionales de políticas de TIC
- **Fundación Ford**
Apoyo operativo para CIPP
- **Humanist Institute for Cooperation with Developing Countries (Hivos, Instituto humanístico para la cooperación con los países en desarrollo)**
Proyecto global de Monitores de políticas de TIC (apoyo operativo para CIPP y APC- Mujeres-África); proyecto GenARDIS
- **InfoDev**
Taller de diálogo y consenso en políticas sobre «Ampliar el acceso asequible en África»
- **Instituto sociedad abierta (OSI, por su sigla en inglés)**
Capacitación para la conectividad comunitaria inalámbrica en África; Comunicaciones seguras en línea; Garantizar un acceso asequible y abierto a EASSy: consulta a los actores clave; Planificación de la segunda fase de Posibilidades inalámbricas en África
- **Ministerio de relaciones exteriores de Holanda (DGIS)**
Apoyo operativo para APC
- **Organización de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura (FAO) Módulo «Crear redes y comunidades electrónicas» de IMARK**
- **Programa de Naciones Unidas para el desarrollo (PNUD)**
Taller de diálogo e intercambio sobre políticas de acceso abierto y activismo en África oriental y meridional.

SIGLAS Y ABREVIATURAS

ALC	América Latina y el Caribe
ALIN-EA	Arid Lands Information Network-Eastern Africa (Red de información sobre tierras áridas de África oriental), Kenia*
AMARC	Asociación mundial de radios comunitarias
APC	Asociación para el Progreso de las Comunicaciones
Aplicaciones de acción	
ARCC	Sistema de manejo de contenidos en línea desarrollado por APC
	African Regional Centre for Computing (Centro regional africano de informática), Kenya*
BCO	Building Communication Opportunities
c2o	Community Communications Online (Comunicación comunitaria en línea), Australia*
CATIA	Catalysing Access to ICTs in Africa (Catalizar el acceso a las TIC en África)
CECS	Community Education Computer Society (Sociedad de educación comunitaria en informática), Sudáfrica*
CEPAL	Comisión económica para América Latina y el Caribe
CEPES	Centro peruano de estudios sociales, Perú*
CIID	Centro internacional de investigación para el desarrollo
CIPP	APC Communications and Information Policy Programme (Programa de políticas de información y comunicación de APC)
CMS	content management system (sistema de manejo de contenidos)
CMSI	Cumbre mundial sobre la sociedad de la información
CRIS	Communication Rights in the Information Society (Derechos de la comunicación en la sociedad de la información)
CTA	Centro técnico para la cooperación agrícola y rural
DFID	UK Department for International Development (Departamento de desarrollo internacional del gobierno británico)
DGIS	Directorio general para la cooperación internacional del ministerio de relaciones exteriores de Holanda
EASSy	East African Submarine Cable System (Sistema de cable submarino de África oriental)
EED	Evangelischer Entwicklungsdienst (Servicio de las iglesias evangélicas en Alemania para el desarrollo), Alemania
eLAC2007	Estrategia regional de políticas de TIC desarrollada por los gobiernos para América Latina y el Caribe
ENDA-TM	ENDA-Tiers Monde (Acción para el ambiente y el desarrollo en el Tercer Mundo), Senegal*
EsLaRed	Fundación Escuela latinoamericana de redes, Venezuela*
FAO	Organización de Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación
FGI	Foro de gobernanza de internet
FMA	Foundation for Media Alternatives (Fundación medios alternativos), Filipinas*
FSM	Foro social mundial
FUNREDES	Fundación redes y desarrollo, República Dominicana*
GAID	Global Alliance for ICT and Development (Alianza global por las TIC y el desarrollo)
GEM	Gender Evaluation Methodology (Metodología de evaluación de género)

GenARDIS	Gender, Agriculture and Rural Development in the Information Society (Género, agricultura y desarrollo rural en la sociedad de la información)
GKP	Global Knowledge Partnership (Alianza global por el conocimiento)
GRACE	Gender Research in Africa into ICTs for Empowerment (Investigación de género y TIC para el empoderamiento en África)
Hivos	Humanistisch Instituut voor Ontwikkelingssamenwerking (Instituto humanista para la cooperación con los países en desarrollo), Holanda
ICANN	Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (Corporación de internet para la asignación de nombres y números)
IGC	Institute for Global Communications (Instituto para las comunicaciones globales), Estados Unidos*
IICD	International Institute for Communication and Development (Instituto internacional para la comunicación y el desarrollo)
IMARK	Information Management Resource Kit (Kit de recursos sobre la gestión de información)
IPD	Institute for Popular Democracy (Instituto para la democracia popular), Filipinas*
ISP	Internet Service Provider (proveedor de servicios de internet)
ITeM	Instituto del Tercer Mundo, Uruguay*
JCAFE	Japan Computer Access for Empowerment (Acceso a los computadores en Japón para el empoderamiento), Japón*
MEF	APC Membership Exchange Fund (Fondo de intercambio para miembros de APC)
MMTK	Multimedia Training Kit (Kit de capacitación multimedia)
NEPAD	New Partnership for Africa's Development (Nueva alianza para el desarrollo de África)
OKN	Open Knowledge Network (Red de conocimiento abierto)
OII	Oxford Internet Institute
ONG	organización no gubernamental
OSC	organizaciones de la sociedad civil
OSI	Open Society Institute (Instituto sociedad abierta)
PARM	Programa de apoyo a las redes de mujeres de APC
PNUD	Programa de Naciones Unidas para el desarrollo
RITS	Rede de Informações para o Terceiro Setor (Red de información para el tercer sector), Brasil*
SANGONeT	Southern African NGO Network (Red de ONG del sur de África), Sudáfrica*
SAT-3/WASC	South Atlantic 3/West Africa Submarine Cable (Cable submarino del Atlántico Sur 3/África occidental)
SDC	Swiss Agency for Development and Cooperation (Agencia suiza para la cooperación y el desarrollo)
SU&CB	APC Strategic Use and Capacity-Building Programme (Programa de usos estratégicos y capacitación de APC)
TIC	Tecnologías de información y comunicación
UIT	Unión internacional de telecomunicaciones
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la educación, la ciencia y la cultura
VOICE	Voices for Interactive Choice and Empowerment (Voces para una opción interactiva y el empoderamiento), Bangladesh*
VoIP	voice over internet protocol (voz sobre protocolo de internet)
WALC	Taller de trabajo en red por internet de América Latina y el Caribe
WOUGNET	Women of Uganda Network (Red de mujeres de Uganda), Uganda*

* Organizaciones miembro de APC

creatividad **trabajo en red** responsabilidad
participación desarrollo sustentable
pertenencia local fortalecimiento de capacidades democracia libertad
contenidos abiertos **cambio social** igualdad membresía
dominio público **comunidad** apoyo entre pares internacional
colaboración tecnología accesible alianzas acceso al conocimiento
justicia social transparencia **comunicación**
respeto **enfoque mundial** diversidad
Sur



Informe anual 2006

www.apc.org

Association for Progressive Communications
Asociación para el Progreso de las Comunicaciones
Association pour le progrès des communications

Executive director's office ☎ Oficina de la directora ejecutiva ☎ Bureau de la directrice exécutive
PO Box 29755, Melville 2109, África del Sur ☎ Telefax: +27 11 726 1692 ☎ Correo: info@apc.org